VISIT…

The Russian Guide to London

ЛОНДОН

для Вас

Britain4You.com

Affordable

CRM system

for small and medium sized businesses

ProTime

puts customers at the heart of your business

ProTime is an efficient and affordable internet-based Customer Relationship Management (CRM) system.

ProTime is designed to help small and medium sized businesses to manage their customer relationships in an organized and effective way.

ProTime enables you to develop profitable relationships with your customers through integrated marketing, sales, project management and accountancy tools.

Delivered entirely through a browser, ProTime exploits the huge benefits of the internet so that, simply with an online connection, staff across your organization can access and share all the information they need both onsite and remotely.

Key benefits of ProTime

- fast, reliable and secure
- affordable
- easy-to-use and fast to implement
- accessible anywhere with internet access
- Windows, Mac and Unix compatible
- unlimited number of users
- no user licence fee
- minimum training required
- integrated accounting system
- automated contact and campaign management
- multilingual capability
- easily tailored to fit the needs of your business
- no need for in-house ICT support
- customised lead distribution and tracking
- easy integration of existing data
- free updates

One month FREE trial

For more information please visit our website: www.protime.co.uk

СОДЕРЖАНИЕ

НЕМНОГО ОБ ИСТОРИИ ЛОНДОНА 4

МУЗЕИ ЛОНДОНА 8

ЦЕРКВИ И СОБОРЫ ЛОНДОНА 13

ТРАДИЦИОННЫЕ ЛОНДОНСКИЕ ЦЕРЕМОНИИ 15

ПРОГУЛКИ ПЕШКОМ ПО ЦЕНТРУ ЛОНДОНА 17

ЛОНДОН ДЛЯ ДЕТЕЙ 26

РАЗВЛЕЧЕНИЯ 28

НОЧНОЙ ЛОНДОН 34

ОТПРАВЛЯЕМСЯ ЗА ПОКУПКАМИ 38

АНГЛИЙСКИЕ ПИВНЫЕ 52

РЕСТОРАНЫ И КАФЕ ЛОНДОНА 54

ПОЕЗДКИ НА ОДИН ДЕНЬ 59

СПОРТ В ВЕЛИКОБРИТАНИИ 61

ДЕЛОВАЯ СТОЛИЦА МИРА 63

ОТЕЛИ, ГОСТИНИЦЫ И КВАРТИРЫ В АРЕНДУ 65

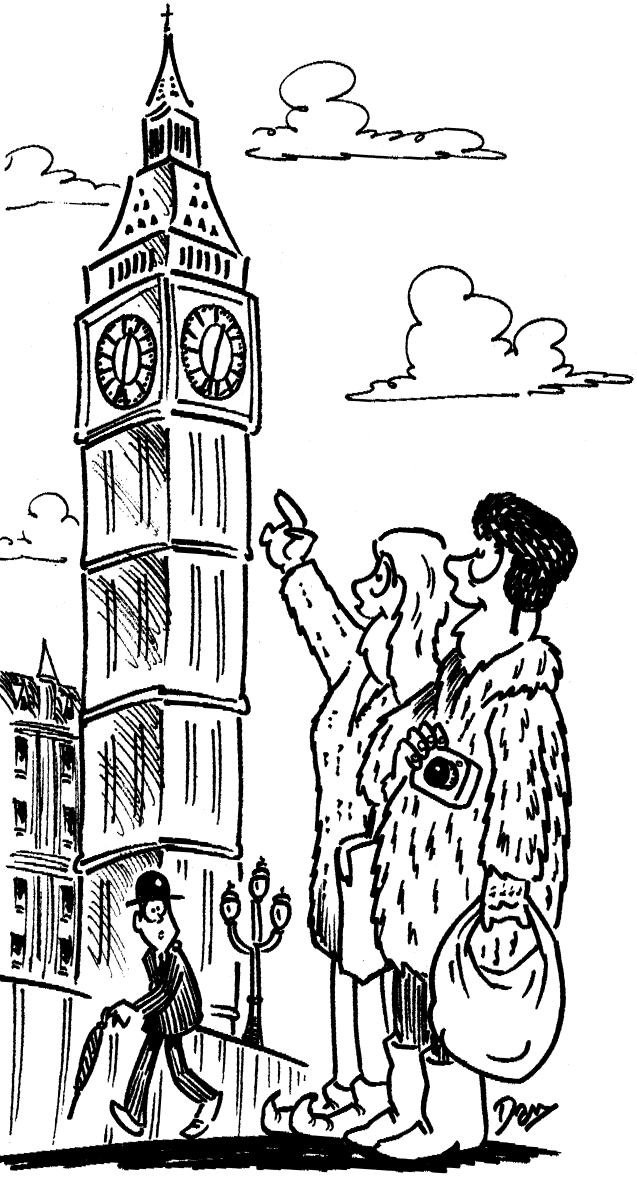
ОБУЧЕНИЕ В ВЕЛИКОБРИТАНИИ 67

ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ 69

СПРАВОЧНИК РУССКАЯ БРИТАНИЯ 75

The Russian Guide to London

ЛОНДОН для Вас



Издание пятое, исправленное и дополненное.

Андрей Протопопов и
Татьяна Андрианова

Лондон *для Вас!*
Издательство подготовлено к печати и опубликовано
Fitz International Ltd.
100 Prestons Road, Docklands,
London, E14 9SB, U.K.
t: 020 7515 5347 f: 020 7538 2666
url: www.britain4you.com

Издатель
Андрей Протопопов
Главный редактор
Татьяна Андреанова
Помошник редактора
Илья Лагутенко
Гленн Пауэр
Дизайнер
Андрей Протопопов
Художник
Дан Флетчер
Отдел Рекламы
Таня Лайон
Гленн Пауэр
Корректор
Светлана Андреанова
Мэтл Брюс-Митфорд

Подписано в печать
1.05.2005
Тираж 20000 экземпляров

Редакционная коллегия не несёт ответственности за содержание рекламных материалов.

Эта книга не может быть переведена или издана в любой форме - электронной или механической, включая фотокопию, репринтное воспроизведение, запись или использование в любой информационной системе, без получения разрешения от издателя.

Условные обозначения

Адрес	
Телефон	
Веб-сайт	
Станция метро	
Станция ж.д.	

Дорогой читатель!

Эта книга появилась на свет, чтобы помочь людям, приехавшим в Англию погостить, в командировку или на более долгий срок, узнать и полюбить британскую столицу, рассказать им о своих впечатлениях и поделиться своим опытом.

Авторы не претендуют на абсолютное знание этого удивительного города-страны, тем более, что они живут и работают в нем сравнительно недавно, но они искренне надеются, что их труд будет полезен и необходим соотечественникам, а многие советы послужат руководством к действию в незнакомой обстановке.

Все пожелания и уточнения будут с благодарностью приняты и учтены в следующем издании. Отзывы и критические замечания можно направлять по адресу: Fitz International Limited, Lutomer House, 100 Prestons Road, Isle of Dogs, London E14 9SB, U.K.

Андрей Протопопов *родился и вырос в Кузбассе, там же получил образование горного инженера - маркшейдера. Два года жил в Китае, изучая язык и культуру этой страны. С 1993 года живет и работает в Лондоне. Увлекается пищей для души и тела.*

Татьяна Андрианова *приехала в Лондон в 1992 году из Москвы, где она получила высшее музыкальное образование. В качестве пианистки она часто выступает в концертах камерной музыки. Её фортепианное трио недавно выпустило компакт-диск, получивший одобрение у музыкальной критики.*

НЕМНОГО ОБ ИСТОРИИ ЛОНДОНА

Когда в I веке до н.э. войска Римской империи под предводительством Юлия Цезаря высадились на юге Британии (Кент) и, не встретив значительного сопротивления со стороны островитян, продвинулись в глубь страны, вплоть до реки Темзы, в район Садэк (Southwark), здесь практически не было поселений городского типа, так что мы с уверенностью можем предполагать, что история города Лондона началась с приходом римских завоевателей и, особенно, во время их следующего вторжения в середине первого века н.э.

Римляне построили мост и крепость на северном берегу Темзы, которую назвали Лондиниумом (Londinium). Благодаря своему удачному географическому местонахождению и близости к морю, Лондон вскоре становится большим торговым центром с бурно развивающимися ремеслами, строительством дорог, жилых и общественных зданий.

В Музее Лондона Вы можете более подробно ознакомиться с этими и другими событиями истории города, от доисторических времен и до наших дней. Музей находится недалеко от Собора Святого Павла и Барбикана, отсюда можно увидеть часть римской стены, сохранившейся с III века н.э. Он открыт со вторника по пятницу с 10.00 до 18.00, все остальные дни - с 12.00 до 18.00. Вход бесплатный. ✉ **Museum of London**, London Wall, EC2Y 5HN. ✆ 020 7600 3699. 🖳 www.museumoflondon.org.uk.

Немало сохранившихся свидетельств пребывания римлян на британской земле Вы найдете в Британском музее, а также в церкви Всех Святых близ Тауэра, где сохранились римские облицовочные плитки, несколько крестов и остатки мозаичного пола в подземной часовне. Церковь открыта по понедельникам, вторникам, средам и пятницам с 9.00 до 17.45, в четверг с 9.00 до 19.00, по субботам с 11.00 до 17.00, по воскресеньям с 10.00 до 17.00. Закрыта 26, 27 декабря и 1 января. **All Hallows by the Tower.** ✉ Byward Street, EC3R 5BJ. ✆ 020 7481 2928. 🖳 www.allhallowsbythetower.org.uk.

После победы Вильяма Завоевателя над королем Гарольдом в битве при Гастингсе в 1066 году жители Лондона приветствовали победителя во время его триумфального шествия по городу и пышной коронации в Вестминстерском аббатстве, после чего не оставалось никаких сомнений в том, что Лондону суждено стать центром набирающей силу монархии.

К середине XI века будущая столица состояла из двух городов - Вестминстера и Сити - со сравнительно легким сообщением по реке, но разделенных открытым пространством на суше. Сити оставался средоточием торговли и финансов, тогда как Вестминстер, город, построенный на болотистых землях, окружавших монастырь, постепенно превратился в религиозный и

политический центр.

При всей роскоши и богатстве средневековый Лондон был антисанитарен и перенаселен; несмотря на то, что богатые купцы, а позднее, знать и верхушка духовенства постоянно перестраивали свои дома, превращая их в прекрасные дворцы с парадными фасадами, впечатляющими снаружи, они оставляли их при этом внутри такими же непригодными для жилья, как и до перестройки.

Болезни и высокая смертность были вполне обычными явлениями для лондонцев, но разразившаяся в 1348 году эпидемия чумы унесла жизни чуть ли не половины населения и осталась в народной памяти как Черная Смерть (Black Death).

Еще одно громадное бедствие обрушилось на жителей Лондона в 1666 году, когда Великий Пожар (The Great Fire) почти опустошил город, уничтожив около 13.000 домов и 87 церквей. Уцелели только Тауэр, часть Вестминстерского дворца, несколько церквей и Аббатство. В память этого печального события был воздвигнут Монумент (Monument) высотой 62 метра, окруженный пылающими урнами из позолоченной бронзы. Если Вы отважитесь подняться по внутренней лестнице, насчитывающей 311 ступеней, на смотровую площадку, Вы будете вознаграждены за этот подвиг чудесной панорамой города и реки с ее набережными и мостами, среди которых Лондон Бридж является первым каменным мостом, построенным в 1209.

Из уцелевших от Великого Пожара церквей Вы можете посетить, помимо Вестминстерского Аббатства, еще и церковь Великого Святого Варфоломея, находящуюся в Сити, недалеко от Барбикана (открыта с понедельника по пятницу с 8.30 до 16.30), церковь Темпл, (открыта с понедельника по субботу с 10.00 до 16.00 и по воскресеньям с 12.45 до 16.00) у станции метро Темпл (Temple), Собор в Садэке (Southwark Cathedral) у станции метро Лондон Бридж (открыт еженевно с 8.00 до 18.00), а также Старую Церковь в Челси (Chelsea Old Church), расположенную на улице Cheyne Walk (открыта ежедневно с 10.00 до 13.00, затем с 14.00 до 17.00), но перед тем, как туда отправиться, Вам необходимо позвонить по телефону ✆ 020 7795 1019. 🖳 www.chelseaoldchurch.org.uk.

К началу XVI века королевская власть в Британии приобретает невиданную до этих пор силу, особенно, во время правления Елизаветы I. Новая эпоха с ее техническим прогрессом и социальными переменами начинает заявлять о себе. Существует много свидетельств о том, что основное население Лондона, не считая беднейших слоев общества, постепенно начинает богатеть, и, что важнее всего, настойчиво стремится упрочить свое благополучие. Упразднение монастырей и физическое устранение религиозных диссидентов приносит династии Тюдоров громадные состояния, кроме того, на освободившихся землях разворачивается грандиозное строительство. В связи с бурным развитием торговли и финансов возникает необходимость в строительстве Королевской Биржи.

После исчезновения деревянного города в огне Великого Пожара 1666 года Лондон строился заново, но уже только из кирпича и камня. Развитие строительства в западной части города обуславливалось стремлением аристократических семейств селиться дальше от центра (Сити) и привело к тому, что культура, мода, искусство, мир интеллекта сосредоточились в этом районе (West End), расположенном гораздо ближе к королевскому двору, чем к городскому управлению. В Музее Виктории и Альберта около метро Саут

Кенсингтон (South Kensington) Вы можете увидеть большую коллекцию предметов роскоши, одежды, украшений, обстановки, созданных руками мастеров того времени. Музей открыт по понедельникам с 12.00 до 17.50, со вторника по воскресенье с 10.00 до 17.50. Закрыт с 24 по 26 декабря, 1 января и по общественным праздникам. ✆ 020 7942 2000. 🕸 www.vam.ac.uk.

Музей Джеффри, расположенный около Ливерпуль Стрит, дает яркое представление об окружающей обстановке, атмосфере и стиле жизни обычных людей той или иной исторической эпохи, начиная с Елизаветинского времени и до недавнего прошлого. Открыт со вторника по субботу с 10.00 до 17.00, по воскресеньям и понедельникам с 2.00 до 17.00. Закрыт по общественным праздникам. ✆ 020 7739 9893. 🕸 www.geffrye-museum.org.uk.

Побывать во дворце Генриха XVIII Вы можете, посетив Хэмптон Корт (Hampton Court), загородную резиденцию английских королей, где стиль Тюдор сочетается с классической архитектурой Рена, перестроившего дворец в конце XVII века. Здесь можно провести целый день, осматривая внутреннюю экспозицию, а также любуясь великолепным парком со старинными липовыми аллеями и коллекцией всевозможных экзотических растений и деревьев, искусственным озером с фонтанами. Открыт с апреля по октябрь с 9.30 до 18.00 (со вторника по воскресенье, по понедельникам с 10.15 до 18.00), с ноября по март с 9.30 до 4.30. Закрыт по общественным праздникам. Вход платный. ✆ 0870 752 7777. 🕸 www.hrp.org.uk.

На смену бурному XVII веку с гражданской войной и казнью короля Карла I, с эпидемией чумы и Великим Пожаром, с Английской республикой и периодом Реставрации, приходит век XVIII с его георгианской эпохой процветания дворянства и верхушки буржуазии,
когда Лондон постепенно становится важным финансовым и коммерческим центром мира. Западная часть города (West End) более или менее сформировалась к этому времени и состояла из зданий, построенных уже не столько для демонстрации богатства их владельцев, сколько для красивой и удобной жизни их обитателей.

Вестминстерский мост, сооруженный в 1728 году, стимулировал расширение городской территории на северо-запад. По проекту архитектора Уильяма Кента был построен штаб командира конногвардейского полка (Horse Guards) и великолепный Гровнор Сквер (Grosvenor Square), архитектор Джеймс Гиббс построил несколько замечательных неоклассических церквей, среди которых можно особо выделить церковь Святого Мартина на Трафальгарской площади (St Martin-in-the-Fields) и церковь Святой Марии на Странде (St Mary-le-Strand).

Королевский театр (Theatre Royal, Haymarket) дает представление о стиле архитектуры начала XIX века, да и вообще, сегодняшний Лондон - это, в основном, величественные постройки Викторианской эпохи. Чтобы лучше ощутить атмосферу того времени, Вам надо отправиться в район Кенсингтона, где находится много знаменитых лондонских музеев и колледжей, а также помпезное здание Роял Альберт Холла (Royal Albert Hall) и Альберт Мемориал.

Значительными событиями в жизни викторианского Лондона были: открытие первого железнодорожного вокзала на Лондон Бридж, строительство первого в мире метрополитена и Великая Выставка 1851 года, специально для которой был построен Хрустальный Дворец на юге Лондона (Crystal Palace). К сожалению, это выдающееся творение Джозефа Пакстона до наших дней не сохранилось - сгорело в 1936 году, но в честь 100-летия открытия Великой

Выставки в Лондоне в 1951 году был проведен фестиваль и построен Роял Фестивал Холл, впоследствии превратившийся в громадный культурный комплекс с пристроенными театрами драмы и кино, художественной галереей и другими концертными залами.

После Первой мировой войны в жизнь лондонцев стремительно врываются новшества и изобретения XX века: автомобили, телефон, общественный транспорт, радио и телевидение. Кино дает возможность познакомиться с культурой и обычаями различных стран и континентов. Сдержанность нравов - наследие Викторианской эпохи - с появлением джаза, а позднее рок-музыки, постепенно сменяется свободой в выражении чувств, поведении.

Вторая мировая война принесла лондонцам ощущение ужаса во время налетов гитлеровской авиации. Сотни мирных жителей были убиты в своих домах, тысячи остались без крова и были вынуждены спасаться от холода и бомбежек на станциях метро. Большая часть Сити была превращена в руины, так что после войны началось активное восстановление и реконструкция города. Ультрасовременные здания из стекла и стали, небоскребы, жилые дома в стиле “модерн” преобразили облик старого Сити и некоторых других районов столицы. 180-метровая башня Телеком, здание Ллойда, Канадская башня на Канари верфь, Докландская надземка - вот новые черты современного Лондона, этой удивительной столицы мира, вобравшей в себя достижения многих времен и цивилизаций, славящейся своим космополитизмом и, в то же время, чувством национального достоинства.

Среди знаменитых людей, в разные времена живших в Лондоне, можно найти имена архитекторов Кристофера Рена, Джеймса Гиббса, Джона Наша, писателей Джеффри Чосера, автора Кентерберийских рассказов (XIV в.), Кристофера Марлоу и Чарльза Диккенса, поэтов Джона Донна, Уильяма Шекспира и Джона Милтона (XVII в.). Романистка Джейн Остин проживала по улице Слоун стрит в Челси, там же, в гостинице “Калоган”, останавливался Оскар Уайлд; Бернард Шоу жил в Блумсбери, художники Уильям Хогарт и Джошуа Рейнолдс жили на Лейстер Сквер, Томас Гейнсборо - на Пэл Мэл. Челси стало излюбленным местом обитания для многих художников и скульпторов: Тернер, Вислер, Габриэл Розетти и др.

Из знаменитых зарубежных гостей Лондона назовем великого немецкого композитора Рихарда Штрауса, дирижировавшего на сцене Роял Алберт Холла; выдающаяся шведская певица Дженни Линд останавливалась в Кенсингтоне, американский писатель Марк Твен жил некоторое время в Челси. Карл Маркс писал свой “Капитал” в читальном зале Британской библиотеки, а Дуайт Эйзенхауэр планировал военные операции во время Второй мировой войны в доме на улице Гровнор Сквер (Mayfair). Великий Чарли Чаплин родился и жил в районе Кеннингтона на юге Лондона. Движение французского Сопротивления было организовано Шарлем де Голлем в 1940 году из Карлтон Хаус Террас.

Этот список мог бы быть продолжен, но, к сожалению, скромные размеры нашей книги не позволяют сделать этого. Единственно, что хотелось бы добавить к данному краткому очерку для наших читателей: идите на улицы этого уникального города-музея, знакомьтесь с его достопримечательностями, историей, буквально в каждом его районе Вы сможете найти что-либо интересное и увлекательное, пользуйтесь любой возможностью открыть для себя этот удивительный мир.

Сегодня Лондон - для Вас!

МУЗЕИ ЛОНДОНА

Национальные музеи Лондона обладают богатейшими коллекциями, собранными со всех частей света, в них содержатся удивительные сокровища и реликвии. Наряду с громадным Британским музеем, Национальной галереей и другими государственными музеями в Великобритании издавна существуют и вновь появляются сравнительно небольшие специализированные музеи. Везде Вы можете расчитывать на помощь сотрудников, которые не только покажут Вам интересующие Вас предметы, но и дадут Вам все необходимые объяснения со ссылками на научные труды или литературные источники.

Эксперты Британского музея или Музея Виктории и Альберта могут дать Вам свое заключение по авторству или времени создания картины (или другого произведения искусства), но без оценки его нынешней стоимости.

Кроме Национальной Галереи, Тэйт Галери и Национальной Портретной Галереи, в настоящее время все больше и больше частных коллекций открывается для широкой публики.

До недавнего времени все национальные музеи были бесплатными для посетителей, но некоторые из них сочли необходимым нарушить эту традицию и либо призывают к добровольным пожертвованиям средств, либо назначают определенную плату за вход.

Специальные экспозиции, как правило, платные.

НАЦИОНАЛЬНАЯ ГАЛЕРЕЯ

Национальная коллекция западноевропейской живописи содержит более 2000 полотен и охватывает период от XIII века до начала XX столетия. Экспозиция разделена на четыре раздела по различным периодам и школам - ранние итальянцы (Леонардо да Винчи, Рафаэль, Ботичелли и Тициан), фламандцы и голландцы (Рембрандт, Рубенс, Франс Хале), испанская школа XV - XVIII веков (Веласкес, Эль Греко), англичане XVIII - XIX (Тернер, Гейнсборо, Рейнолдс) и импрессионисты (Моне, Сезанн и Ван Гог).

Здесь Вы можете приобрести буклет 20 великих картин, а также заказать экскурсию с гидом (кроме воскресенья). Для посетителей проводятся тематические лекции и показываются фильмы. Буфет и кафе.

National Gallery. ✉ Trafalgar Square WC2. ⊖ Charing Cross, Leicester Square. ✆ 020 7747 2885. 🌐 www.ng-london.org.uk. Открыт с ежедневно с 10.00 до 18.00, в среду с 10.00 до 21.00. Закрыт 24,25,26 декабря и 1 января. Вход бесплатный, за исключением специальных экспозиций.

БРИТАНСКИЙ МУЗЕЙ И БИБЛИОТЕКА

Этот музей, один из величайших по значению и громаднейших по размеру музеев в мире, был основан в 1753 году. В его коллекцию входят реликвии и раритеты, собранные со всего света, представляющие различные эпохи, страны и цивилизации, начиная от древнего Египта и Рима и кончая редкостями нашего времени.

Неотъемлемой частью Британского музея является его гигантская библиотека и читальный зал. Посетителям разрешается заглянуть в читальный зал только с понедельника по пятницу в определенные послеобеденные часы.

British Museum and Library. ✉ Great Russell Street WC1B 3DG. ⊖ Tottenham Court Road, Holborn. ✆ 0207 323 8299. 🌐 www.thebritishmuseum.ac.uk. Открыт с понедельника по субботу с 10.00 до 17.00. Фильмы и лекции со вторника по пятницу. Вход бесплатный. Пользование читальным залом только для лиц, записанных в библиотеку.

ЛОНДОНСКИЙ ТАУЭР

На протяжении своего 900-летнего существования Лондонскому Тауэру приходилось быть и крепостью, и резиденцией королей, и тюрьмой, и местом казней, и даже... зоопарком. Этот загадочный замок, построенный из белого камня в 1097 году, видел много исторических событий, его стены полны легенд. Туристы со всего света толпятся в очереди, чтобы своими глазами увидеть знаменитые Предательские Ворота, Кровавую башню, и Часовню Святого Иоанна. Здесь можно увидеть королевские драгоценности, а также самую большую в Британии коллекцию оружия.

Tower of London. ✉ Tower Hill EC3N 4AB. ⊖ Tower Hill. 🌐 www.hrp.org.uk. ✆ 0870 756 6060. Открыт с марта по октябрь с 9.00 до 18.00 с понедельника по субботу, по воскресеньям с 10.00 до 18.00; с ноября по февраль с 9.00 до 17.00 с понедельника по субботу, по воскресеньям с 10.00 до 17.00. Вход платный.

КОРОЛЕВСКАЯ АКАДЕМИЯ ИСКУССТВ

Академия была открыта в 1768 году сэром Джошуа Рейнольдсом, чья статуя установлена во дворе, и по настоящее время является домом для самых престижных выставок и вернисажей. Здесь ежегодно проводятся знаменитые летние выставки (с мая по август), на которых представлены работы знаменитых современных художников, большинство из которых

выставлено на продажу. Собственная коллекция Академии включает работы ее членов, которые не выставляются. В магазине сувениров на втором этаже можно купить прекрасные альбомы по искусству, открытки и другие предметы, авторами которых являются члены академии.

Royal Academy of Arts. Burlington House, Piccadilly W1J 0BD. Piccadilly Circus. 020 7300 8000. www.royalacademy.org.uk. Открыт ежедневно с 10.00 до 18.00, в пятницу с 10.00 до 22.00. Вход платный.

БРИТАНСКАЯ ГАЛЕРЕЯ ТЭЙТА

Эта картинная галерея специализируется на мировой живописи XX века, хотя здесь также собраны картины британских художников, начиная с XVI века по настоящее время, очень много работ английского художника Тернера.

Тэйт Галери Британ находится на северном берегу Темзы, недалеко от Парламента, в здании, построенном на средства сахарного фабриканта Генри Тэйта.

Tate Gallery. Millbank SW1B 3DG. Pimlico, Westminster. 020 7887 8008. www.tate.org.uk. Открыт с понедельника по субботу. 10.00-17.50. Вход бесплатный (за исключением специальных экспозиций).

ТЭЙТ МОДЕРН

Этот музей является филиалом Британской Галереи Тэйта, пропагандирующим исключительно современное изобразительное искусство. Справки по телефону 0207 887 8000. Открыт с воскресенья по четверг с 10.00 до 18.00, с пятницы по субботу с 10.00 до 21.00. Вход бесплатный.

Tate Modern. Bankside, London SE1 9TG. Southwalk. www.tate.org.uk.

МУЗЕЙ ШЕРЛОКА ХОЛМСА

221, Бейкер стрит - адрес вымышленного героя многочисленных детективных историй, придуманных сэром Конан Дойлем, известен многим русским читателям.

В музее Шерлока Холмса, созданного на основе литературных произведений знаменитого писателя, Вы сможете ощутить атмосферу того времени, вспомнить сюжеты многих увлекательных рассказов, в которых главными действующими лицами были сыщик, обладавший необычайным интеллектом, Шерлок Холмс и его верный друг - доктор Ватсон.

Sherlock Holmes Museum. 221b Baker Street, SW11 4NL. Baker Street. 020 7706 8924. www.sherlock-holmes.co.uk. Открыт ежедневно с 10.00 до 18.00. Вход платный.

МУЗЕЙ АНГЛИЙСКОГО БАНКА

В музее первого и центрального банка Великобритании Вы

познакомитесь с возникновением финансовой системы в Англии, увидите слитки золота и серебра, украшения и римскую мозаику, обнаруженную строителями при восстановлении здания. Здесь Вы узнаете историю о старушке с улицы Нитки и Иголки, потрогаете первый несгораемый шкаф, понаблюдаете за работой банковского зала. В магазине сувениров можно приобрести любые устаревшие банкноты.

Bank of England Museum. ✉ Bartholomew Lane EC2R 8AH. ⊖ Bank. ✆ 020 7601 5491. 🕸 www.bankofengland.co.uk. Открыт с понедельника по пятницу с 10.00 до 17.00. Вход бесплатный.

МУЗЕЙ МАДАМ ТЮССО

Музей восковых фигур, неизменно привлекающий внимание туристов со всего мира, начинался с посмертных масок, снятых с казненных героев французской революции. Первая экспозиция появилась в 1835 году на Бейкер Стрит и имела большой успех. В настоящий момент музей имеет несколько разделов: Вечеринка на свежем воздухе, где посетители попадают в компанию знаменитостей; Супер звезды и Большой Зал дают возможность пообщаться с кумирами публики, членами королевской семьи и известными политическими деятелями. Комната ужасов воссоздает наиболее мрачные эпизоды исторического прошлого. В разделе Дух Лондона посетители путешествуют в кэбах (лондонских такси) по 400-летней истории Лондона, начиная с Большого пожара 1666 года и возвращаясь в эпоху 90-х годов.

Madame Tussaud's. ✉ Marylebone Road NW1. ⊖ Baker Street. ✆ 0870 400 3000. 🕸 www.madame-tussauds.co.uk. Открыт с понедельника по пятницу с 10.00 до 17.30. В субботу и воскресенье с 9.30 до 17.30. Вход платный.

МУЗЕЙ НАУКИ

О развитии науки, техники и медицины рассказывают 10 тысяч экспонатов, расположенных на 7 этажах музея. Вы можете проследить историю научной мысли от эпохи неолита с примитивными орудиями труда, до наших дней - века космических технологий.

Science Museum. ✉ Exhibition Road SW7 2DD. ⊖ South Kensington. ✆ 0870 870 4868. 🕸 www.sciencemuseum.org.uk. Открыт с понедельника по субботу с 10.00 до 18.00. В воскресенье с 11.00 до 18.00. Вход бесплатный.

МУЗЕЙ ВИКТОРИИ И АЛЬБЕРТА

Музей Виктории и Альберта - часть огромного комплекса музеев на Южном Кенсингтоне (South Kensington), в который также входят Музей Науки и Музей Естествознания. Музей Виктории и Альберта является национальным музеем декоративного искусства, и обладает самой большой в мире коллекцией такого рода, которая разделена на две группы

- основную коллекцию, где все собрано по стилю, периоду и странам происхождения, и учебную, где предметы объединены по материалам изготовления. Коллекцию этого музея невозможно осмотреть за один день, лучше всего при входе приобрести путеводитель по музею, который поможет Вам выбрать самое ценное.

Victoria and Albert Museum. ✉ Cromwell Road SW7 2RL. ⊖ South Kensington. ✆ 020 7942 2000. 🌐 www.vam.ac.uk. Открыт с понедельника по субботу с 10.00 до 17.30. В воскресенье с 14.30 до 17.30. Вход бесплатный.

МУЗЕЙ ЕСТЕСТВОЗНАНИЯ

Эволюция Земли и живущих на ней ярко представлена в Natural History Museum. В музее десятки залов, рассказывающих о геологии, эволюции, экологии, зоологии и др. Самые интересные из них: 30-метровый скелет динозавра, жившего 150 миллионов лет тому назад, и сравнительная экспозиция млекопитающих в натуральную величину с моделью синего кита, который в 20 раз больше слона. Здание музея построено в виде собора с многочисленными фигурами животных и растений. Спроектировано архитектором Альфредом Вотехаус и открыто для посетителей с 1881 года.

Natural History Museum. ✉ Cromwell Road SW7 5BD. ⊖ South Kensington. ✆ 020 7942 5000. 🌐 www.nhm.ac.uk. Открыт с понедельника по субботу с 10.00 до 17.30. В воскресенье с 11.30 до 17.30. Вход бесплатный.

МУЗЕЙ ДИЗАЙНА

Первый в мире музей такого плана. Основан сэром Теренсом Конран с целью донести до каждого прошлое, настоящее и будущее дизайна. Вы не только окунетесь в ностальгическое прошлое вещей, окружавших наших бабушек и дедушек, но и увидите комфорт или безысходность разработок современных дизайнеров. Музей славится своим кафе, открывающим его посетителям прекрасный вид на Темзу.

Design Museum. ✉ Butlers Wharf, Shad Thames SE1 2YD. ⊖ Tower Hill, London Bridge. ✆ 0870 833 9955. 🌐 www.designmuseum.org. Открыт ежедневно с 10.30 до 17.30. Вход платный.

МУЗЕЙ ТРАНСПОРТА

Этот замечательный музей стоит посещения даже если Вы никакого отношения к транспорту не имеете, потому что история Лондона неотделима от истории и развития городского транспорта. Особенно для детей экспозиция этого музея необычайно привлекательна: макеты автобусов, трамваев, железной дороги, возможность посидеть на месте водителя лондонского автобуса...

London Transport Museum. ✉ The Piazza WC2E 7BB. ⊖ Covent Garden. ✆ 020 7379 6344. 🌐 www.ltmuseum.co.uk. Открыт ежедневно с 10.00 до 18.00. Вход платный.

ЦЕРКВИ И СОБОРЫ

Церкви и соборы украшают Лондонский пейзаж на протяжении 1400-летней истории христианства в этой стране. Время застыло в скульптурах, фресках, картинах, витражах, надгробных плитах. Не упустите возможность заглянуть вовнутрь, тем более, что церкви открыты практически весь день.

ВЕСТМИНСТЕРСКОЕ АББАТСТВО

Традиционная усыпальница британских монархов, Вестминстерское аббатство издавна привлекает взоры туристов всего мира своим величественным совершенством. Замечательный памятник средневековой архитектуры и в наши дни является местом коронаций и других торжественных церемоний королевства.

Здесь Вы увидите надгробные камни и памятники многим знаменитым людям Великобритании, похороненным в Аббатстве, и, если Вы заглянете в Уголок Поэтов, то среди многих знакомых имен Вы непременно найдете мемориалы Шекспира и Диккенса.

В Аббатстве регулярно проводятся концерты духовной и светской музыки.

Westminster Abbey. ✉ Broad Sanctuary, SW1P. ⊖ Westminster. ✆ 020 7222 5152. 🌐 www.westminster-abbey.org. Открыто ежедневно с 10.30 до 16.00. Вход платный.

СОБОР СВЯТОГО ПАВЛА

Нынешнее здание было построено по проекту великого английского архитектора XVII века Кристофера Рена вместо старого собора, сгоревшего во время Великого Пожара 1666 года. Здесь похоронены Нельсон и Веллингтон, а также сам создатель этого величественного творения, воздвигнутого в стиле английского барокко с главным входом, украшенным колоннадой и громадной лестницей, на ступенях которой разноязычные туристы в любое время года пристраиваются для кратковременного отдыха.

Обязательно поднимитесь на Галерею Шопота, где под куполом собора Вы полюбуетесь фресками из жизни Святого Павла

и где, благодаря уникальной акустике, Вы сможете услышать слова, произнесенные шопотом на противоположной стороне галереи.

Собор является действующей церковью, поэтому во время воскресной службы он закрыт для туристов. Здесь также регулярно проводятся концерты духовной и светской музыки.

St Paul's Cathedral. ✉ Ludgate Hill EC4. ⊖ St. Paul's. ✆ 020 7236 4128. 🕸 www.stpauls.co.uk. Открыт с понедельника по субботу с 9.30 до 4.30. Вход платный. По воскресеньям с 10.30 - служба для верующих.

ВЕСТМИНСТЕРСКИЙ СОБОР

Штаб-квартира римской католической церкви в Британии. Интерьер выполнен из ста различных сортов мрамора. Самый широкий в Англии неф собора украшен колоннами из зеленого мрамора, добытого из каменоломен, еще в VI веке поставлявших мрамор для церкви Святой Софии в Стамбуле. Другая достопримечательность собора - статуя Девы Марии и младенца, датируемая XV веком.

Westminster Cathedral. ✉ 42 Francis Street, SW1P 1QW. ⊖ Westminster. ✆ 020 7798 9055. 🕸 www.westminstercathedral.org.uk. Ежедневно с 7.00 до 20.00.

СОБОР В САДЭКЕ

Собор основан в VII веке как церковь святой Марии. Современная постройка датируется 1220 годом, и является одним из первых соборов Лондона, построенных в готическом стиле. В начале XVII века здесь был крещен Джон Гарвард - основатель Гарвардского университета.

Southwark Cathedral. ✉ London Bridge, SE1 9DA. ⊖ London Bridge. ✆ 020 7367 6700. 🕸 www.dswark.org. Ежедневно с 8.00 до 16.00.

ЦЕРКОВЬ СВЯТОГО МАРТИНА В ПОЛЯХ

Эту церковь, построенную по проекту Джеймса Гиббса в 1726 году, невозможно не заметить. Она расположена в углу Трафальгарской площади, рядом с Национальной галереей, здесь похоронены художники Уильям Хогарт и Джошуа Рейнольдс, а также фаворитка Карла II Нелл Гуинн. Здесь регулярно проводятся концерты классической музыки. Благотворительность является одной из основных сфер деятельности этой церкви: во время Первой мировой войны здесь был приют для бездомных солдат и нищих, в годы Второй Мировой войны - бомбоубежище.

St Martin-in-the-Fields. ✉ Trafalgar Square, WC2N 4JJ. ⊖ Charing Cross. ✆ 020 7766 1100. 🕸 www.stmartin-in-the-fields.org. Открыта ежедневно с 8.00-18.00, воскресная служба в 11.30 утра. Вход бесплатный, на концерты билеты продаются. Справки о концертах по телефону ✆ 020 7839 8362.

ТРАДИЦИОННЫЕ ЛОНДОНСКИЕ ЦЕРЕМОНИИ

Традиция пышных процессий и зрелищных церемоний своими корнями уходит в далекое прошлое и, в основном, связана с монархией. Хотя в наши дни королевская семья играет весьма символическую роль в жизни государства, британцы чтут свои обряды и церемонии, сохраняя их неизменными на протяжении многих веков.

Впечатляющая процессия смены караула всегда привлекает внимание множества туристов и гостей столицы. Молодые гвардейцы в нарядной военной форме под командованием офицеров торжественно передают вахту по охране королевского дворца. Смена караула в летнее время проходит ежедневно (с апреля по июль) в 11.30 утра и с августа по март - через день у Бэкингемского дворца.

Другая смена караула происходит у Уайтхолла в 11.00 и по воскресеньям в 10.00. В этой церемонии, которая берет начало с правления Генриха VIII, принимают участие конные гвардейцы. В Лондонском Тауэре смена караула происходит в полдень. Там же Вы можете присутствовать на Церемонии Ключей, в которой все ворота Тауэра торжественно запираются и под звуки фанфар передаются на хранение в Дом Королевы. Эта церемония начинается в 9.30 вечера, ежедневно. Вход платный.

Лондонский Тауэр также является свидетелем грандиозных Королевских Салютов по случаю дней рождения королевы или других торжественных событий. В такие дни артиллерийские пушки салютуют в честь королевской семьи и в Гайд-парке, причем конногвардейцы, в полной парадной форме, участвуют в этом зрелище.

Еще одна ежегодная торжественная церемония “Вынос знамени” совершается в честь королевы, которая под звуки салюта принимает парад королевской гвардии и ведет ее к Бэкингемскому дворцу. Эту процессию лучше всего наблюдать со стороны парка Святого Джеймса, и проходит она во вторую субботу июня, а за две недели до торжества, по субботам, Вы можете присутствовать на ее репетициях.

Зрелищная процедура Государственного открытия

Парламента, в которой королева ежегодно (в ноябре) открывает заседание в Палате Лордов, хотя и не доступна для широкой публики, но в наши дни ее можно наблюдать по телевизору. По старинному обычаю королева, в сопровождении пышной свиты, выезжает из Бэкингемского дворца в роскошной карете, запряженной четверкой лошадей, и по прибытии в Вестминстер произносит тронную речь.

Второе воскресенье ноября - день памяти погибших в двух мировых войнах. Сразу после Первой мировой войны возникла традиция ежегодно, в день подписания мира (11 ноября 1918 года), чтить память жертв войны минутой молчания. На улице Уайтхолл был сооружен памятник Неизвестному солдату (Cenotaph), вокруг которого в настоящее время и проходит церемония чествования памяти погибших в обеих мировых войнах. В них принимают участие королевская семья, премьер-министр, члены парламента, видные политические деятели и почетные гости из разных стран.

21 октября - День Военно-Морского флота обычно отмечается большим парадом, проходящим по улице Мэлл к Трафальгарской площади и заканчивается церемонией у Колонны Нельсона, адмирала британского флота, доблестно сражавшегося против Наполеона и погибшего во время Трафальгарской битвы.

Во вторую пятницу ноября происходит торжественная процедура безмолвной смены городской власти в Гилдхолле (Сити) - Silent Change. По традиции, идущей из средних веков, бывший мэр города в полном молчании вручает новому мэру символические знаки власти, после чего тот считается вступившим в свои права, и на следующий день, сопровождаемый шумной процессией горожан, всевозможными развлечениями и повозками с карнавальными персонажами, направляется к Собору Святого Павла, а затем к зданию суда, где он торжественно представляется главному судье. Эта церемония называется Представлением Господина Мэра (Lord Mayor's Show) и происходит во вторую субботу ноября.

Каждый год 21 мая представители знаменитого Итонского колледжа близ Виндзора и Королевского колледжа Кембриджского университета собираются у башни Уэйкфилд (Wakefield) в Лондонском Тауэре, где король Генрих VI - основатель этих двух старейших учебных заведений страны - был казнен в 1471 году.

18 декабря в Вестминстерском аббатстве отмечаются именины выдающегося английского литератора XVIII века, доктора Самюэла Джонсона. По выражению Джеймса Босуэлла, его ближайшего друга и биографа, Джонсон является литературным воплощением английской нации, а его меткие и энергичные афоризмы запечатлены в национальном сознании, благодаря книге Босуэлла, посвященной жизнеописанию его замечательного современника.

ПРОГУЛКИ ПЕШКОМ ПО ЦЕНТРУ ЛОНДОНА

Ничто так не помогает узнать и полюбить незнакомый город, как пешие прогулки, особенно, если предварительно хорошенько продумать маршрут и ознакомиться с историей и достопримечательностями выбранного района. Мы предлагаем Вам начать Вашу экскурсию с Трафальгарской площади, потому что здесь, в самом центре Лондона, находится пересечение многих транспортных артерий города: несколько линий метро, железнодорожный вокзал - Чаринг Кросс - Charing Cross, автобусы, курсирующие из разных, самых отдаленных точек столицы, так что добраться сюда довольно просто. Хотя, если Вы предпочтете начать осмотр Лондона с другого места, что ж - это, как говорится, дело вкуса.

Но предположим, что Вы последовали нашему совету и приехали поездом на станцию Чаринг Кросс, название которой сохранилось с XIII века. По случаю смерти своей жены, король Эдвард I воздвиг 12 крестов на пути следования похоронной процессии из Ноттингема в Вестминстерское аббатство, и Чаринг Кросс был последним из них. Точная копия этого креста находится на площади перед зданием вокзала, построенного архитектором Барри в середине XIX века, а в конце прошлого столетия прямо над железнодорожными платформами был сооружен торговый центр и административное здание, напоминающее огромный океанский лайнер, особенно, если смотреть на него с речного катера. Приятную и познавательную прогулку Вы можете совершить на таком катере в погожий день, спустившись направо от вокзала по маленькой, но весьма оживленной Виллиер стрит (Villiers Street), ведущей (через здание метро Embankment) к набережной и пристани.

Возвращаясь к станции Чаринг Кросс, Вы попадаете на знаменитую улицу - Странд (Strand), хорошо известную русскоязычным читателям по переводам из английской художественной литературы. Если пойти по ней направо от Чаринг Кросс мимо известного театра Адельфи (где сейчас с большим успехом идет знаменитый мюзикл “Чикаго”) мимо грандиозного отеля Савой и одноименной часовни, сохранившейся с XVI века, а в наши дни - это личная церковь королевы; до величественного дворца графа Сомерсетского - Somerset House, построенного во второй половине XVIII века (сейчас в нем размещается чудесная коллекция живописи импрессионистов, принадлежавшая текстильному магнату Сэмюэлу Котолду, который основал свой институт в 1931 году - Courtauld Institute), то можно превратиться в витязя на распутье, так как перед Вами предстанет перекресток с тремя дорогами.

Дорога направо ведет к легендарному мосту Ватерлоо и дальше, мимо Центра на Южном берегу в южную часть города, районы Ламбет, Кеннингтон и

Слона и Крепости (Elephant & Castle).

Дорога прямо - по улице Странд через Олдич (Aldwych), мимо церкви Святой Марии (St Mary-le-Strand), Австралийского дома (Australia House) и Королевского дворца Правосудия к Флит стрит, где Вам непременно надо обратить внимание на Линкольне Инн - учебное заведение, готовящее адвокатов. В средние века в университетах юриспруденцию не преподавали, так что студенты-юристы селились в определенных гостиницах (отсюда и название - Inn - гостиница) и изучали право в специальных юридических коллегиях, со временем преобразовавшихся в институты. Флит стрит далее ведет в Сити через Ладгейт Хилл к Собору Святого Павла.

Дорога налево по улице Уэллингтона (Wellington Street) приведет Вас в район Ковент Гардена (название происходит от монастырского сада, снабжавшего в средние века Вестминстерское Аббатство овощами и фруктами) к знаменитому во всем мире Королевскому оперному театру. Здесь также находятся Театральный музей и Музей транспорта, Королевский театр со зрительным залом, одним из самых больших в городе. Основной достопримечатель- ностью Ковент Гардена, безусловно, является Пьяцца, площадь, спроектированная в итальянском стиле архитектором XVII века Иниго Джонсом, и старинный крытый рынок на ней, до недавнего времени предназначенный для оптовых закупок зелени, овощей и фруктов, а в настоящее время - пристанище для продавцов всевозможных поделок, сувениров, посуды, одежды, изготовленных руками искусных мастеров, а нередко и с их автографами. Цены на эти изделия народных умельцев довольно высоки, но у англичан считается весьма престижным дарить друг другу безделушки, купленные на рынке Ковент Гардена, поэтому здесь всегда полно покупателей, а также самодеятельных артистов: музыкантов, чтецов, клоунов, жонглеров, кукловодов и других; представления для забредшей сюда публики иногда даются в нескольких местах одновременно, и, обычно, исполнители не ожидают вознаграждения за свое искусство, но с благодарностью принимают таковое, если оно случается.

Но вернемся на Странд, к Чаринг Кроссу. Вам нужно перейти на другую сторону улицы, и это можно сделать как по пешеходному переходу, со светофором и без - несмотря на интенсивность движения автомобилей по Странду, сделать это совсем нетрудно, благодаря вежливости и дисциплинированности лондонских водителей - так и по подземному сабвэю (subway), в котором легко заблудиться из-за большого количества выходов и переходов, надо обязательно следовать указателям, иначе Вы можете очутиться в месте, совершенно противоположном тому, куда Вы направляетесь. Иногда полезно свериться с картой, непременно присутствующей в любом таком переходе.

Вот мы и на Трафальгарской площади, у колонны Нельсона, великого английского флотоводца, принесшего победу и славу Британии, погибшего во время битвы при Трафальгаре и похороненного в Соборе Святого Павла.

Эта площадь традиционно является местом демонстраций и народных гуляний. Ежегодно, при встрече Нового года, здесь собирается многотысячная толпа, и, к сожалению, не обходится без несчастных случаев.

Если Вы стоите лицом к статуе Нельсона, то прямо перед Вами, во всю длину площади, будет видна Национальная галерея с ее нарядными колоннами, лестницами, построенная в неоклассическом стиле по проекту архитектора

Уильяма Уилкинса в первой половине XIX века. Справа от галереи возвышается церковь Святого Мартина (St Martin-in-the-Fields), начало XVIII века, архитектор Джеймс Гиббс. Слева - Дом Канады (Canada House) и Адмиральская Арка, как бы отгораживающая королевскую часть Лондона от многолюдной и демократической Трафальгарской площади.

Главная площадь Лондона знаменита своими фонтанами и ... голубями, несметные стаи которых не столько привлекают туристов, сколько отталкивают их и вызывают серьезное беспокойство у городских властей. Так что не будем задерживаться здесь, а повернемся спиной к колонне Нельсона и пойдем вниз по улице Уайтхолл, ставшей центром в политической и религиозной жизни страны на многие тысячелетия. Правительственные и аминистративные здания, исторические памятники, такие как Штаб командира конногвардейского полка, статуя графа Хейга, главнокомандующего британской армией в Первой мировой войне, Банкетный дом, Памятник неизвестному солдату (Cenotaph), резиденция премьер-министра на Даунинг стрит, 10, Государственное казначейство - главные достопримечательности Уайтхолла. Пройдя улицу Парламента, Вы выйдете на площадь перед зданием Парламента с памятниками великим политическим деятелям государства, среди них Вы узнаете Уинстона Черчилля и Авраама Линкольна. С этой площади открывается наилучший вид зданий Парламента и, конечно же, всемирно известного Биг Бена -
гигантских башенных часов. Бой курантов Большого Бена стал позывными радиовещания Великобритании.

Здание Парламента построено по проекту архитектора викторианской эпохи сэра Чарльза Барри в псевдоготическом стиле. Британский Парламент состоит из двух Палат: Палаты Лордов и Палаты Общин. Вы можете поприсутствовать на заседании, но для этого Вам придется постоять в очереди на улице перед боковым входом, а затем подвергнуться обыску офицеров службы безопасности, после чего Вам будет позволено подняться по лестнице на специальную галерею для гостей, чтобы в благоговейном молчании понаблюдать очередную перебранку между представителями правительства и оппозиции.

Несмотря на сомнительность удовольствия и на то, что телевидение по нескольку раз в день транслирует эти баталии, желающих стоять в очереди на посещение Парламента не убавляется.

Если у Вас появится стремление увековечить себя на фоне Парламента или Биг Бена, то самый впечатляющий ракурс получается с Вестминстерского моста. Не удивительно, что этот мост в любое время года заполнен туристами с фотоаппаратами.

Вернувшись с моста на площадь Парламента, взгляните теперь на великолепный памятник средневековой архитектуры - Вестминстерское Аббатство (Westminster Abbey), где Вы можете заказать обзорную экскурсию с гидом.

После посещения аббатства Вы снова столкнетесь с проблемой выбора: прямо перед Вами находится улица Виктория, которая приведет к одноименному железнодорожному вокзалу и дальше в район Пимлико (Pimlico) и Челси (Chelsea). Но если пойти по улице великого Георга (Great George Street), то через несколько десятков шагов столичной сутолоки Вы очутитесь в прелестном и тихом уголке - парке Святого Джеймса (St James's Park). Когда-то

здесь были болота, но Генрих VIII распорядился осушить их и превратить в охотничьи угодья. Позднее, по желанию Карла II их переоборудовали в парк с озером и вольерами для птиц, отсюда и название улицы Birdcage Walk - Аллея птиц в клетках.

Пройдите по этой улице до ее середины, затем сверните на парковую дорожку, которая выведет Вас к живописному озеру с водоплавающими птицами. Любимое занятие посетителей парка - кормить уток, гусей и пеликанов. В летнее время в беседке играет оркестр для загорающих в шезлонгах слушателей.

Когда Вы будете переходить по мостику над озером, не забудьте полюбоваться открывающейся там панорамой Уайтхолла над верхушками деревьев. Парковая дорожка выведет Вас на улицу Мэлл, и, повернув налево, Вы можете направиться к Бэкингемскому дворцу - резиденции английской королевы.

Улица Мэлл, как торжественный подход к королевскому дворцу, появилась, когда Астон Уэбб перестроил его фасад, а скульптор Томас Брок создал помпезный Мемориал Виктории в 1911 году. Перед входом во дворец всегда толпятся туристы, надеясь на появление членов королевской семьи и наблюдая за гвардейцами королевы, несущими свою караульную службу. Если на флагштоке дворца развевается королевский флаг, это означает, что королева в настоящий момент находится в своей резиденции. До недавнего времени Бэкингемский дворец был недоступен для осмотра туристами, но стесненные материальные обстоятельства заставили королеву открыть свой дворец для любопытствующей публики, и теперь два месяца в году (в августе и сентябре) очередь для посещения королевского дома выстраивается по краю Грин Парка до Аллеи королевы.

Если пойти по этой тенистой аллее вдоль парка, бывшего во времена Генриха VIII раем для охотников, изобиловавшим дичью, а в XVIII веке излюбленным местом для дуэлей, то в конце ее Вы окажетесь в самом центре улицы Пикадилли, у фешенебельного отеля Риц , напротив входа в метро Грин парк (Green Park).

Начиная с середины XVI века и до наших дней Пикадилли традиционно отождествляется с роскошью, изысканностью и близостью к изящным искусствам. Не случайно здесь находятся Королевская Академия изобразительных искусств, Берлингтонский пассаж, Албани (апартаменты для избранных), где в разное время проживали поэт лорд Байрон, писатель Грэм Грин, премьер-министр Уильям Гладстон. Неподалеку, на улице Кинг стрит, располагается множество частных художественных галерей и среди них всемирно известная Кристиз (Christie’s).

Кстати, на левой стороне Пикадилли (если идти в сторону одноименной площади) Вы с радостным удивлением прочитаете единственную вывеску, написанную крупными родными буквами: АЭРОФЛОТ. Приятно, что наша российская авиакомпания стоит в одном ряду со всем роскошным и изысканным, и, пользуясь случаем, мы поздравляем наших соотечественников с тем, что их контора находится в таком фешенебельном районе Лондона.

Почти в самом конце Пикадилли, на правой ее стороне обратите внимание на любимое творение Рена - его церковь Святого Джеймса (St James’s Church), которая, хотя и пострадала от времени и бомбежек Второй мировой войны, но все же сохранила свои основные черты с XVII века. В этой церкви

был крещен поэт и художник Уильям Блэйк. Восхищение вызывают великолепная резьба по дереву XVII века и орган, перенесенный сюда из уайтхолловского дворца и, таким образом, уцелевший от пожара.

Но вот Вы в самом сердце Лондона - Пикадилли Серкус (Piccadilly Circus), где лучами в разные стороны расходятся улицы: Риджент Стрит (Regent St) - улица шикарных фирменных магазинов, кафе и ресторанов с умопомрачительными ценами и офисов международных авиалиний ; Шафтсбери Авеню (Shaftesbury Avenue) - театральная улица, ведущая в Сохо, район развлечений; Хэймаркет (Haymarket) - улица, очевидно, сохранившая свое название - Сенной рынок - с незапамятных времен.

В центре площади установлена статуя Эроса, греческого бога любви - традиционное место встречи многих поколений. Этот памятник был создан знаменитым английским скульптором Альфредом Гилбертом и первоначально задуман, как ангел милосердия, в память о графе Шафтсбери, известном своей благотворительной деятельностью. Немедленно в голову приходит мысль о том, что несколько лет тому назад невозможно было бы даже подумать о водружении такой фривольной фигуры на одной из главных площадей Москвы.

Но все течет, все меняется... Все меняется даже в таком городе как Лондон. Совсем недавно на Пикадилли Серкус было обычное круговое движение автомобилей, но увеличившаяся его интенсивность заставила оборудовать площадь весьма сложной системой светофоров. Здесь, прямо на площади находится один из крупнейших в Лондоне магазинов звукозаписей и видеокассет Tower Records.

Свернув с улицы Хэймаркет налево, Вы попадете в весьма оживленную пешеходную зону, в праздничную атмосферу Лейстер-сквера. Обратите внимание на здание Швейцарского центра с часами на его фасаде, которые отбивают куранты каждые два часа, начиная с полудня, при этом забавные куклы в национальных костюмах проходят танцующей вереницей по полукруглому балкончику. Здесь Вы можете пообедать или выпить чашку кофе с аппетитными континентальными пирожными; здесь есть магазин, туристическое бюро.

Не удивляйтесь очереди, которая стоит на площади в любое время года: это люди стоят за дешевыми (в полцены) билетами на театральные постановки и мюзиклы.

Пройдя пешеходную зону, Вы выходите на улицу Чаринг Кросс (Charing Cross) - улицу всевозможных книжных магазинов, которая приведет Вас к станции Чаринг Кросс, начальному и конечному пункту вашего путешествия.

ПРОГУЛКА ПО СИТИ

Лондонский финансовый и административный центр (The City of London) расположен на месте римских поселений и за свою двухтысячелетнюю историю претерпел немало изменений, особенно, после Великого Пожара 1666 года и Второй мировой войны. Несмотря на рост столицы во всех направлениях, Сити остается сердцем британской экономики. Банки, финансовые и брокерские компании, имеющие миллиардные обороты акций, товаров и сырья, торгуют ими по всему миру.

С понедельника по пятницу число работающих на одной квадратной миле (так лондонцы называют Сити), составляет около четырехсот тысяч

человек. Большинство из них, от директоров банков до посыльных, приезжает сюда со всех уголков столицы и даже из других городов, заполняя узкие улочки нескончаемым потоком такси, автомобилей, мотоциклов, велосипедов и пешеходов. Грузовые машины с конторской мебелью и канцелярскими товарами, маленькие грузовички с продуктами для кафетерий и ресторанчиков, кокетливые девушки-секретарши, солидные, молодые и не очень, бизнесмены при галстуках, торопливые, но преисполненные государственной важности, курьеры -эта пестрая картина сдобрена смесью удивительных и разнообразных запахов из близлежащих ресторанов и закусочных, вызывающей острые приступы аппетита, и озвучена непременным уличным грохотом с лязганьем железа на соседней стройке или тарахтением асфальтодробильной машины - в Сити все время что-то строится и перестраивается.

По субботам и воскресеньям Сити пустеет, и наступает лучшее время для прогулок по историческим улицам этой части города. Предлагаем Вам начать прогулку с Тауэрского холма (Tower Hill), т.к. с него Вы можете полюбоваться и Тауэром - таинственной крепостью из белого камня, заложенной еще при Норманне Завоевателе, и законченной в XIII веке, и Тауэрским мостом, построенным всего лишь в прошлом веке, но прочно вошедшим в ряд живых символов древнего города.

Сюда легко можно добраться на метро (Tower Hill - District & Circle Lines), а также поездами Докландской надземки (Tower Gateway - DLR). Здесь же Вы найдете остатки городской стены римских поселенцев, непостижимым образом сохранившиеся до наших дней. Лондонская стена (London Wall), возведенная еще до нашей эры, органично вплетается в средневековые городские укрепления, а затем и в современные постройки Сити.

В наши дни, стоя на Тринити Сквер Гарден, трудно поверить, что в течение многих столетий здесь, на Лобном месте, казнили и миловали государственных преступников, а последняя публичная казнь состоялась в 1747 году, когда 80-летний Лорд Ловат был обезглавлен при большом стечении зрителей. Кстати, во время казни часть галереи для публики, построенной специально для этого события, обвалилась, убив около десятка человек.

Обычно узников Тауэра привозили на лодках по реке, и их последние надежды на спасение исчезали под угрюмой аркой Предательских ворот (Traitor's Gate). Наиболее известными из казненных здесь были Томас Мор и Анна Болейн, вторая жена Генриха VIII. Можно только догадываться, какие чувства одолевали молодую женщину, обвиненную в супружеской измене, когда ее везли по Темзе к Предательским воротам мрачного Тауэра, той же самой крепости, из которой, всего лишь три года назад, в пышно украшенной ладье, она плыла в Вестминстер на тайную церемонию бракосочетания.

Недалеко от входа в метро Тауэр Хилл, в подземелье, находится музей Живые Картины Тауэр Хилла (Tower Hill Pageant), где посетителям представляют исторические эпизоды прошлого. В основном, акцентируется роль Лондона, как портового города. Ваше внимание, несомненно, привлечет небольшая, но весьма занимательная экспозиция, организованная Лондонским музеем. Вход платный, музей открыт с апреля по октябрь 9.30-5.30 ежедневно, с ноября по март 9.30-4.30. Тел: 020 7600 9004.

Церковь Всех Святых (All Hallows by the Tower), расположенная рядом,

по улице Байуод стрит (Byward St), считается первой саксонской церковью, и в ней сохранились некоторые реликвии римских поселенцев, такие, как несколько крестов, облицовочные плитки и остатки мозаичного пола в подземной часовне. Открыта ежедневно 9.00-5.45, по четвергам 9.00-7.00, по субботам 11.00-5.00, по воскресеньям 10.00-5.00. Закрыта 26-27 декабря и 1 января. Справки по телефону 020 7481 2928.

Если Вы пойдете по Лоу Темз Стрит (Lower Thames St.), то на левой стороне улицы, неподалеку от набережной, обратите внимание на флюгер в виде гигантской рыбы над домами, сохранившийся с тех времен, когда здесь на протяжении девяти веков шумел крупнейший в Лондоне рыбный рынок Билингсгейт (Billingsgate). С 1982 года этот рынок переехал на Собачий Остров (Isle of Dogs).

На левой стороне улицы Лоу Темз Стрит Вы увидите Церковь Святого Мученика Магнуса (St Magnus the Martyr), который происходил из старинного рода баронов в Северной Шотландии и был причащен к лику святых за свое ревностное служение христианству и мученическую смерть от рук своего двоюродного брата. Кристофер Рен построил здесь церковь в 1676 году в нескольких шагах от единственного тогда моста через Темзу - Лондон Бридж (London Bridge), и каждый, кто отправлялся в южную часть города, мог любоваться великолепным арочным входом с плитами, ведущими к старому мосту. Церковь открыта для прихожан по воскресным дням с 11 часов утра. Справки по телефону 020 7626 4481.

Дойдя до конца улицы, сверните направо на улицу Короля Уильяма (King William St), она является прямым продолжением Лондонского Моста. Любопытно, что Лондон Бридж берет свое начало с римских поселений и вплоть до 1750 года в различных вариантах существовал, как единственная переправа через реку. Мост, построенный в 1831 году, так понравился одному чудаковатому американскому миллионеру, что он купил его для своего озера в штате Аризона, поэтому, в 70-х годах нашего столетия Лондон Бридж был разобран и переправлен в Америку, а вместо него был построен точно такой же.

На правую сторону улицы Короля Уильяма выходит улица Монумент (Monument St), которая приведет Вас к колонне, созданной Реном в память о Великом Пожаре 1666 года. По преданию, огонь, который уничтожил почти весь город, вспыхнул именно здесь, в одной из пекарен. Это одна из самых высоких каменных колонн в Европе, и вид, открывающийся с ее смотровой площадки, может примирить Вас с отсутствием лифта и 311-ю ступенями внутренней винтовой лестницы. Монумент открыт с апреля по сентябрь 9.00-5.40 с понедельника по пятницу, 2.00-5.40 по субботам и воскресеньям; с октября по март ежедневно, кроме воскресенья 9.00-3.40. Справки по телефону 020 7626 2717. Вход платный.

Если Вы вернетесь на улицу Короля Уильяма, то она приведет Вас в финансовый центр страны, где находятся такие важнейшие учреждения, как Английский Банк, Королевская Биржа, Брокерская Биржа, Маншн Хаус - официальная резиденция городского мэра и т. д. Недаром несколько линий метро пересекаются в этом месте (станция Банк), и так же, как артерии человеческого тела несут сердцу кровь, так артерии гигантского города несут в своих поездах жизненные силы и энергию, движущую этот громадный механизм финансового сердца столицы.

Английский Банк был основан в конце XVII века и до наших дней остался официальным правительственным банком, в его сейфах хранится золотой запас Великобритании. Замечательный англо-ирландский драматург и остроумец Шеридан в конце XVIII века назвал Английский Банк старой леди с улицы Нитки и Иголки (Threadneedle Street), а известный английский сатирик Гилрэй изобразил старушку в карикатуре, и это прозвище прижилось.

Не забудьте заглянуть в Музей Английского Банка, который находится напротив основного здания, и Вы не пожалеете потраченного времени. Банк открыт ежедневно 10.00-5.00, в выходные дни 11.00-5.00 в летнее время, в зимнее время по выходным музей не работает. Справки по телефону 020 7601 5545.

По улице Нитки и Иголки (Threadneedle St) Вы пройдете мимо величественного здания Королевской Биржи, основанной, как центр всевозможных торговых операций, сэром Томасом Грэшемом, коммерсантом и придворным Елизаветы I, (в настоящее время здесь находятся различные финансовые учреждения и организации, поэтому здание закрыто для посетителей), а затем выйдете на улицу Бишопсгейт (Bishopsgate), на правой стороне которой, в небольшом отдалении от шумной проезжей части стоит средневековая церковь Святой Елены, где сэр Грэшем и был похоронен.

Далее улица Бишопсгейт приведет Вас к Ливерпульскому вокзалу и станции метро Ливерпуль Стрит, неподалеку от которой по воскресным утрам функционирует огромный блошиный рынок - Петикоут Лейн Маркет (Petticoat Lane Market), один из самых больших в Лондоне. Не очень состоятельные лондонцы проводят тут много свободного времени, часами роясь в грудах одежды и обуви в надежде за гроши отыскать что-нибудь приличное, и иногда им это удается. На этой гигантской барахолке торгуют абсолютно всем, и, если Вам не жалко времени, то можно походить по рядам и увидеть много любопытного.

Но лучше вернемся на улицу Бишопсгейт, а в конце ее свернем на Леденхолл Стрит (Leadenhall Street), где со времен Средневековья и до наших дней располагается Чрево Лондона - громадный продуктовый рынок. Викторианские крытые торговые пассажи, витиевато украшенные, наиболее эффектны и заманчивы в декабре, в разноцветных огнях рождественских елок и праздничных иллюминаций.

С Леденхолл Стрит сверните на небольшую Лайм Стрит (Lime Street), чтобы взглянуть на чудо XX века - здание Ллойда. Страховая компания Ллойда (не путать с банком), располагающаяся в этом шедевре современной архитектуры, родилась в конце XVII века и получила свое название от кофейни, где владельцы кораблей встречались со страховыми агентами для подписания контрактов.

Постепенно Компания Ллойда становится одной из самых влиятельных страховых компаний в мире, и, хотя в начале этого века ряд крупных финансовых неудач несколько подорвал репутацию этого процветавшего некогда учреждения, но его акционеры по-прежнему сохранили привычку прибавлять весьма солидные дивиденды к своим капиталам.

Главной достопримечательностью Ллойда является колокол с затонувшего в 1799 корабля Лютин , застрахованного компанией. Колокол был поднят с морского дна в 1850-х годах и долгое время использовался для объявления важных новостей.

С 1986 года компания переехала в новое здание, построенное по проекту Ричарда Роджера в 1986 году (он же спроектировал Центр Помпиду в Париже), с вынесенными наружу прозрачными лифтами и трубопроводами, и напоминающее гигантский действующий аппарат; это послужило основанием для шутки, что Ллойд начал с кофейни, а закончил кофеваркой.

Но вернемся на улицу Леденхолл и пойдем обратно в сторону Банка, после пересечения с улицей Бишопсгейт она превращается в улицу Корнхилл (Cornhill), на левой стороне которой Вы можете увидеть две церкви XVII века Святого Петра и Святого Михаила (архитектор Рен). Следуя прямо по улице Корнхилл, Вы выходите затем на улицу Поултри (Poultry), после чего по улице Чипсайд (Cheapside), что в буквальном переводе означает дешевая сторона , Вы выйдете к главному творению Кристофера Рена - Собору Святого Павла.

Здесь Вы можете закончить свою прогулку осмотром этого величественного памятника архитектуры XVII века, ставшего символом Лондона и одной из его основных достопримечательностей или, отложив осмотр Собора на другой день, отправиться по улице Олдерсгейт (Aldersgate), мимо Грэшем Стрит к музею Лондона, находящемуся на верхнем ярусе улицы Лондонская Стена (London Wall). Для этого Вы должны подняться по лестнице на пешеходную дорожку, поднятую над магистралью, по которой несутся автомобили, мимо небоскребов из стекла и бетона, и это создает ощущение нереальности происходящего, как будто Вы попали в будущее, и, как бы для контраста, Музей Лондона переносит Вас в далекое прошлое, к истории создания британской столицы.

После посещения музея Вы можете, пользуясь указателями, во множестве расставленными по всем пешеходным дорожкам Лондонской стены, легко найти путь к культурному центру Барбикан, совмещающем в себе и концертный зал, и драматические театры, и библиотеку, и кинозалы, и оранжерею и даже искусственное озеро, окруженное многоэтажными жилыми домами.

Вернувшись назад, на Грэшем Стрит, пройдите по этой улице, на левой стороне которой стоит довольно необычная церковь Святых Анны и Агнессы. Она открыта только для воскресной службы и для концертов камерной музыки, так же, как и другая церковь на этой же улице -Церковь Святого Лоуренса Джюри (St Lawrence Jewry). Рядом с этой церковью находится Гилдхолл, главное административное здание Сити, где проводятся заседания городского суда и Совета города.

Первый мэр города был избран в 1215 году по Хартии короля Джона, давшем право жителям Лондона самостоятельно выбирать главу города. Рядом с Гилдхоллом находится Музей Часов, экспозиция которого состоит из обширной коллекции всевозможных часов, изготовленных мастерами всех времен, начиная с XV века и кончая современными.

Возвращаясь обратно по Грэшем стрит, обратите внимание на здание XVII века на левой стороне улицы - Goldsmith Hall - Голдсмит Холл (в переводе: зал мастеров золотых дел). Ежемесячно на миллионах разнообразных ювелирных изделий из золота и серебра здесь ставится проба. По улице Фостер Лейн (Foster Lane) Вы можете вернуться ко входу в метро Сент Пол (St Paul's Station) Центральной линии и на этом закончить Вашу прогулку.

ЛОНДОН ДЛЯ ДЕТЕЙ

Кроме общеизвестных достопримечательностей, обязательных для осмотра взрослыми и детьми в Лондоне, таких как Тауэр или Трафальгарская площадь, смена караула у Бэкингемского дворца или конногвардейцы на улице Уайтхолл, мы хотели бы обратить Ваше внимание на ряд мест, посещение которых будет особо волнующим и познавательным событием для Ваших детей и сохранится в их памяти на многие годы.

Здесь уже говорилось о громадном разнообразии музеев, в которых для детей созданы особые экспозиции (Лондонский Музей Транспорта, Музей естествознания и другие), но наряду с ними существует громадное количество мест, задуманных и созданных специально для детей.

ЛОНДОНСКИЙ АКВАРИУМ

Здесь всегда полно посетителей, люди приходят семьями полюбоваться на разноцветных, экзотических рыбок, собранных со всего света. Дети особенно приходят в восторг от соседства с зубастыми акулами и стаями неистовых пираний.

В своем воображении Вы сможете отправиться в путешествие к изумительным подводным рифам Индийского океана, морская стихия откроет Вам секреты Тихого и Атлантического океанов.

London Aquarium. ✉ County Hall, Westminster Bridge Road, SE1. ⊖ Westminster. ✆ 020 7967 8000. 🕸 www.londonaquarium.co.uk.

НАЦИОНАЛЬНЫЙ МОРСКОЙ МУЗЕЙ В ГРИНВИЧЕ И “КАТТИ САРК”

Обязательно совершите прогулку по Гринвичскому Королевскому парку, где находится знаменитый нулевой меридиан и откуда открывается изумительный вид на Темзу и северовосточную часть Лондона. В прекрасном здании музея собрана впечатляющая коллекция предметов, связанных со славным историческим прошлым морской державы. В 1999 году было открыто 11 новых залов под стеклянной крышей.

На берегу Темзы, рядом с пешеходным тоннелем, ведущем по дну реки в район Докландс, Вы увидите величественный клиппер - “Катти Сарк”, последнее мачтовое судно, сохранившееся со времен парусного флота, внутри разместилась коллекция морских реликвий.

National Maritime Museum. ✉ Romney Rd SE10. ⊖ Greenwich. ✆ 020 8858 4422. 🕸 www.nmm.ac.uk. Открыт ежедневно с 10.00 до 17.00, по воскресеньям с 12.00 до 17.00. Вход бесплатный.

“Катти Сарк” открыта с 10.00 до 18.00 (зимой до 17.00), по воскресеньям

с 12.00. Вход платный.

Cutty Sark. 🖃 King William Walk SE10. ⊖ Greenwich. ✆ 020 8858 3445. 🕸 www.cuttysark.org.uk.

КУКОЛЬНЫЙ ТЕАТР " МАЛЕНЬКИЙ АНГЕЛ"

Этот знаменитый театр марионеток для малышей находится недалеко от станции метро Angel и дает представления по выходным дням и во время школьных каникул, но билеты необходимо заказывать заранее.

Little Angel Marionette Theatre. 🖃 14 Dagmar Passage, Islington, N1. ⊖ Angel. Заказ билетов ✆ 020 7226 1787, Администрация ✆ 020 7359 8581.

МУЗЕЙ ДЕТСТВА В БЕТНАЛ ГРИН

Филиал музея Виктории и Альберта, собравший экспонаты, связанные с детством. Великолепная коллекция игрушек, кукол, детской одежды, некоторые из которых подарены королевской семьей.

Bethnal Green Museum of Childhood. 🖃 Cambridge Heath Rd E2. ⊖ Bethnal Green. Администрация ✆ 020 8980 2415. 🕸 www.nal.vam.ac.uk. Открыт с 10.00 до 17.50 с понедельника по четверг и субботам. Закрыт по пятницам и праздничным дням, по воскресеньям открыт с 14.30 до 17.50. Вход бесплатный.

ЛОНДОНСКИЙ ЗООПАРК

С первых дней своего открытия в 1828 году Лондонский Зоопарк стал не только любимым местом для посещения взрослыми и детьми, но и большим исследовательским центром. Не так давно был открыт детский зоопарк с вольером и Центр домашних животных. Открыт с 10.00 до 16.30 в летнее время и с 10.00 до 15.30 - в зимнее. Вход платный.

London Zoo. 🖃 Regent's Park, NW1. ⊖ Camden Town. ✆ 020 7722 3333. 🕸 www.londonzoo.co.uk.

МУЗЕЙ ИГРУШЕК ПОЛЛОКА

Здесь находится восхитительная коллекция игрушечных театров, декораций и персонажей. Громадная выставка кукол и плюшевых мишек. Вы можете купить игрушки, сделанные в старинном стиле.

Pollock's Toy Museum. 🖃 1 Scala Street, W1. ⊖ Goodge Street. Информация по тел ✆ 020 7636 3452. 🕸 www.pollocksweb.co.uk. Открыт с 10.00 до 17.00 с понедельника по субботу. Вход платный, но по субботам Вы имеете право на бесплатный детский билет.

АЙМАКС СИНЕМА

Кинотеатр с самым большим в Великобритании экраном (более 20 м в высоту и 26 м в ширину) был открыт в 1999 году. Передовая цифровая система воспроизведения звука совместно с усовершенствованной техникой проецирования создает впечатления реального присутствия, полного вовлечения в действие. Билеты по телефону ✆ 0870 787 2525, Вы получаете существенную скидку, если заказываете билеты на два сеанса в один и тот же день.

IMAX Cinema. 🖃 1 Charlie Chaplin Walk, South Bank, SE1 8XR. ⊖ Waterloo. ✆ 0870 787 2525. 🕸 www.bfi.org.uk.

РАЗВЛЕЧЕНИЯ

Немногие города мира могут предложить своим жителям и гостям такой широкий ассортимент развлечений, начиная от всемирно известного оперного театра в Ковент Гарден и кончая выступлениями маленьких джазовых ансамблей или рок-групп в Пицца-Экспресс на Дин Стрит. Здесь Вы найдете развлечения на любой вкус, возраст и темперамент.

Если Вы заядлый театрал, то Вам небезынтересно будет узнать, что история лондонских театров насчитывает более чем четыре столетия и берет начало с первого дома для представлений в Шордиче (Shoreditch), построенного для регулярных спектаклей в 1576 году. Шекспировский "Глобус"(The Globe),открытый в 1612 году при королеве Елизавете I, известен всем любителям театра. Сегодня в Лондоне функционируют десятки театров различных жанров с репертуаром широчайшего диапазона от греческих трагедий, бессмертных пьес Шекспира, искрометных комедий Шеридана до современных постановок "театра абсурда" или острополитических спектаклей.

Большинство лондонских театров находится в районе, называемом Вест Энд (West End), здесь же расположились театры, дающие музыкальные постановки - мюзиклы, такие как "Oliver" (по мотивам "Оливер Твист" Диккенса), "Les Miserables" (по мотивам "Отверженных" Гюго) "Chicago" (Чикаго) и др.

Весьма насыщенна и концертная жизнь столицы. Помимо главных концертных залов: Роял Алберт Холл, Барбикан, Роял Фестивал Холл, Уигмор Холл и других, во многих церквях города регулярно проводятся концерты классической музыки, нередко по качеству исполнения не уступающие тем, которые проходят на основных концертных площадках. Наряду с десятками профессиональных в Лондоне существует множество самодеятельных симфонических и камерных оркестров, а также хоровых коллективов, выступающих на самом высоком уровне, рядом с прославленными солистами.

Любителей кино ожидают кинотеатры во всех районах города. Вы можете узнать репертуар и адреса кинотеатров из лондонских газет или еженедельников. Если Вы приобретете абонемент в Национальный театр кинофильмов (National Film Theatre), то можете посещать здесь сеансы кинофильмов со значительной скидкой (кстати, дневной абонемент стоит весьма недорого).

Послушать джаз можно в таких клубах как Басовый ключ (Bass Clef) 35 Coronet Street или Клуб 100 (100 Club) 100 Oxford Street. Знамениты своими джазовыми концертами и Пицца-Экспресс на Дин Стрит (Dean Street) в Сохо и

некоторые пабы, например, “Bull’s Head” 373 Lonsdale Road в Патни (Putney).

В залах Уэмбли Арена (Wembley Arena) и Уэмбли Стадиум (Wembley Stadium), Роял Алберт Холл (Royal Albert Hall),The Forum и др. проходят концерты популярной классической музыни , а также знаменитостей эстрады и рока.

Королевский оперный театр в Ковент Гардене предлагает постановки опер и балетов в исполнении международных звезд, причем репертуар театра постоянно обновляется. В лондонском Колизее (English National Opera) Вы также можете послушать оперу (только по-английски) или посмотреть балетный спектакль. Садлерс Уэллс (Sadler’s Wells) - это камерный театр оперы и балета, где, в основном, идут современные, экспериментальные постановки.

Билеты на самые популярные представления и концерты лучше приобретать заранее, кассы предварительных заказов работают обычно с 10.00 до 19.30; можно позвонить прямо в кассу театра или концертного зала (в этом случае Вам надо держать наготове детали Вашей кредитной карточки), Вам обязательно должны сообщить цены билетов, имеющихся в наличии и расположение мест. В Лондоне есть несколько специальных касс, где можно купить билеты на популярные спектакли в пол-цены, но Вам придется постоять в очереди. (Leicester Square, Covent Garden)

Многие рестораны предлагают так называемое предтеатральное меню, что удобно и выгодно и театралам и владельцам ресторанов: обычно ужин перед представлением стоит дешевле, а обслуживание быстрее, так что количество посетителей, а, следовательно, и выручка увеличивается.

Все же, если Вы решите поужинать после посещения концерта или спектакля, то лучше всего заказать столик заранее и предупредить, что Вы придете после театра. Кстати, в Лондоне много ресторанов и баров, в которых Вы можете посмотреть представление или “танцевать до самого утра”.

Любителям дискотек и клубов мы советуем приобрести журнал “Time Out” для наиболее исчерпывающей информации о ночной жизни города. Часто для посещения того или иного клуба требуется членство в нем, но оформить его можно прямо при входе или незадолго до этого. В члены казино Вы можете зарегистрироваться только за 48 часов.

И, разумеется, ваше представление о Лондоне не будет абсолютно полным, если Вы не посетите пару или несколько лондонских пабов.

КОРОЛЕВСКИЙ ОПЕРНЫЙ ТЕАТР

Королевский оперный театр (Royal Opera House) находится в районе Ковент Гарден (Covent Garden) на улице Floral Street. Первый театр на этом месте был построен еще в 1732 году не только для театральных представлений, но и для концертов. После пожаров 1808 и 1856 годов здание было полностью уничтожено, нынешнее здание театра было построено по проекту Барри (сына архитектора, построившего Парламент) в 1858 году. Здесь в 1892 году впервые в Великобритании была исполнена грандиозная опера Вагнера “ Кольцо Нибелунга” под управлением выдающегося композитора и дирижера Густава Малера. В настоящее время это здание

служит домом для королевской оперной и балетной трупп, хотя в нем нередко дают представления гастролирующие оперные и балетные театры из различных стран. Многие звезды мировой величины выступали на этой прославленной сцене. Роскошен интерьер театра, выдержанный в пышном сочетании красного, белого и золотого цветов. Трудно поверить, что в годы первой мировой войны британское правительство использовало это великолепное здание как склады.

В декабре 1999 года театр был вновь открыт после реконструкции, которая позволила существенно расширить зрительный зал. Здесь также появилось новое фойе в Цветочном зале (Floral Hall), где регулярно проводятся концерты. В отличие от Лондонского Колизея (National Opera), где все оперы исполняются на английском языке, независимо от оригинала, в Королевской опере все исполняется на том языке, на котором опера была написана. Обычно билеты раскупаются или заказываются задолго до представления, особенно, если в спектакле участвуют такие звезды, как Пласидо Доминго, Кири Те Канава или наш знаменитый Мариинский театр с Валерием Гергиевым, но можно купить входные билеты без мест непосредственно перед началом представления. Цены на билеты колеблются от 5 до 200 фунтов, и разумеется дешевые билеты раскупаются в первую очередь, но нередко часть их оставляют для продажи в день представления. С сентября 2004 года, по инициативе нового директора Королевской Оперы, перед представлением можно будет приобрести билет всего за 10 фунтов на самые лучшие места в партере. Таким образом, администрация надеется привлечь в театр новую публику, правда билетов будет всего 100 штук в день, а очередь, наверное, должна выстраиваться с рассвета, напоминая всем нам старые советские времена, но идея неплохая.

Royal Opera House. ✉ Covent Garden, WC2. ⊖ Covent Garden ✆ 020 7304 4000. 🕸 www.royalopera.org.

ЛОНДОНСКИЙ КОЛИЗЕЙ

Это самый большой лондонский театр, который размещен в одном из причудливых архитектурных шедевров Лондона, увенчанном громадным глобусом и прихотливо украшенном колоннами, нишами и статуями. Здание было построено в 1904 году Фрэнком Мэтчемом и снабжено первой вращающейся сценой в Лондоне. Также впервые в Европе здесь использовались лифты, а зрительный зал вмещал более 2500 человек. Вначале здесь находился знаменитый варьете-театр, затем в шестидесятых годах - кинотеатр. Сейчас это дом для Английской Национальной Оперы с интерьером, до недавнего времени сохранявшим черты Эдвардианской эпохи с ее позолоченными купидонами и тяжелым пунцовым занавесом. Недавно театр подвергся грандиозной реконструкции. Как правило, все оперы исполняются на английском языке, и поскольку режиссерские решения весьма необычны, если не сказать рискованны, то очень часто постановки Колизея становятся мишенью для музыкальных критиков,хотя мастерство исполнителей, в основном, достигает самого высокого уровня. Публика в Колизее моложе и демократичнее, чем в Королевской Опере, что обусловлено относительной дешевизной билетов.

London Coliseum. ✉ St Martin's Lane WC2. ⊖ Leicester Sq. Информация ✆ 020 7632 8318. Билеты по телефону ✆ 020 7632 8300. 🕸 www.eno.org.

РОЯЛ АЛБЕРТ ХОЛЛ

Задуманный, как римский амфитеатр, инженером и архитектором Фрэнсисом Фоуком и построенный из красного кирпича в 1871 году, громадный концертный зал по плану должен был называться Залом Искусств и Науки, но Королева Виктория, закладывая в основание символический камень, переименовала его в память о своем муже. Обычно в нем проводятся концерты классической музыки, традиционные Променад-концерты (Proms), вот уже более 100 лет проходящие в августе-сентябре, но иногда этот огромный зал используется для проведения конференций или многолюдных собраний, нередко даже для спортивных матчей. Променад-концерты собирают громадное количество любителей музыки, а последний концерт в году всегда превращается в национальную манифестацию, билеты на это грандиозное событие года раскупаются за несколько месяцев вперед. Публика вдохновенно поет традиционную "Землю Надежды и Славы", размахивая национальными флажками. Для многих британцев, воспитанных в интернациональном духе и проявляющих исключительную терпимость в отношении "инородцев", эти демонстрации национализма кажутся шокирующими и ничего, кроме раздражения не вызывают, но, вероятно, большинство людей привлекает возможность повеселиться, попеть хором; для них "Last Night of the Proms" представляется громадной вечеринкой года, попасть на которую считается весьма престижно.

Royal Albert Hall. ✉ Kensington Gore, SW7. ⊖ South Kensington. ✆ 020 7589 8212 или ✆ 020 7589 3203. 🕸 www.royalalberthall.com.

КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР НА ЮЖНОБЕРЕЖЬЕ

До войны это был промышленный район с многочисленными фабриками и верфями, расположенными на южном берегу Темзы, но во время бомбежек Второй Мировой войны мало что уцелело. В честь столетия Великой Выставки достижений науки и техники 1851 года было решено провести Британский фестиваль для поднятия национального духа в тяжелое послевоенное время. Специально для этого грандиозного празднования на месте разрушенных войной зданий был сооружен громадный Королевский Фестивальный Зал, вокруг которого позже были построены Зал Королевы Елизаветы, Хейвуд Галери, Комната Перселла, Королевский Национальный Театр, Национальный театр кинофильмов с его Музеем Движущихся Образов и другие здания, составляющие этот уникальный комплекс искусств. В Королевском Фестивальном Зале ежедневно проводятся концерты классической музыки, в основом, это симфонические концерты с участием лучших британских и зарубежных оркестров и солистов. Перселл Рум (Purcell Room) - это небольшой зал для концертов камерной музыки, Зал Королевы Елизаветы используется для различных мероприятий, от джазовых и фольклорных концертов до небольших оперных спектаклей. Иногда здесь

проводятся международные конференции.

В фойе Королевского Фестивального Зала почти ежедневно проходят бесплатные концерты на очень хорошем профессиональном уровне, это и камерные ансамбли, и певцы, и исполнители народной или джазовой музыки, поэты и драматические актеры. К Вашим услугам -несколько ресторанов, кафе, баров, а также всегда открыт магазин книг, сувениров, грампластинок и компакт-дисков.

South Bank Centre. ✉ South Bank Centre SE1. ⊖ Waterloo. ✆ 020 7921 0600. 🌐 www.sbc.org.uk.

БАРБИКАН

Громадный комплекс, состоящий из жилых домов, офисов, кинотеатров, концертных и театральных залов, библиотек, книжных магазинов, ресторанов и кафе, был задуман после окончания Второй Мировой войны, когда большая часть старинного Сити была уничтожена бомбежками, и хотя строительство началось в 1962 году, полностью было окончено только через 20 лет. Весьма необычно выглядит этот бетонный центр искусств, расположенный в самом сердце делового и финансового района Лондона, окруженный высокими многоквартирными башнями, стоящий на берегу причудливого искусственного озера с фонтанами, гротами и лужайками. Наблюдая за водоплавающими ‘обитателями озера, трудно поверить, что в нескольких десятках метрах от этого удивительного оазиса кипит обычная шумная деловая жизнь гигантской столицы.

Здесь можно увидеть остатки древней городской стены, около которой находится Музей Лондона, рассказывающий об истории города. Слово “Барбикан” означает “Защитная башня над воротами”, и, видимо, поэтому архитекторы попытались создать атмосферу уединения и защищенности от внешнего мира. Пешеходные дорожки подняты высоко над уровнем улиц, и, если бы не путеводная желтая линия на тротуаре, указывающая дорогу к культурному центру Барбикан, в этом лабиринте высотных переходов, можно было бы легко заблудиться. Здесь находится крупнейшая музыкальная школа Гилдхолл, а на верхнем этаже Барбикана посетители попадают в удивительный зимний сад. Несмотря на то, что Барбикан служит домом для Лондонского Симфонического Оркестра (LSO), здесь регулярно проводятся концерты и других британских оркестров, а также ансамблей и выдающихся исполнителей из различных стран мира. Концерты наших знаменитых соотечественников (пианистов Евгения Кисина, Владимира Ашкенази, виолончелиста Мстислава Ростроповича, скрипача Максима Венгерова, квартета имени Бородина и многих других) неизменно проходят при полных залах и заканчиваются восторженными овациями в честь выдающихся музыкантов, и это при всей пресловутой холодности и чопорности английской публики. В фойе Барбикана почти каждый день проводятся бесплатные концерты профессиональных и самодеятельных артистов. Это и джаз, и камерная музыка, и дебюты еще неизвестных широкой публике солистов, и поэтические вечера.

Барбикан является резиденцией Британского Национального театра - Королевской Шекспировской Компании, репертуар которой, главным

образом, состоит из бессмертных пьес великого драматурга, а также классические греческие трагедии, театральные шедевры всех эпох, современные постановки. Помимо главного величественного театрального зала, здесь есть еще и малая сцена, называемая Ямой (The Pit). В Барбикане также находится крупнейшая в Лондоне картинная галерея, где часто проводятся большие передвижные выставки. С утра до позднего вечера к этому зданию спешат посетители: на выставку, в библиотеку, в кинотеатр, на концерт, а то и просто посидеть в ресторане или в кафе, расположенном на открытой площадке с видом на озеро.

Barbican Centre. Silk Street, EC2. Barbican. Информация 020 7638 4141, билеты по телефону 020 7382 7272. www.barbican.org.uk.

УИГМОР ХОЛЛ

Этот сравнительно небольшой концертный зал был построен в 1900 году, и вначале назывался бехштейновским залом, так как был присоединен к демонстрационному залу магазина роялей Бехштейн. Благодаря своей уникальной акустике этот концертный зал стал главной концертной площадкой для выступлений прославленных солистов-инструменталистов и камерных ансамблей с мировым именем. Концерты проходят каждый вечер, а по воскресеньям и в дневное время. С каждым годом все больше музыкантов из бывшего Советского Союза становятся известными британской публике после сольных концертов в Уигмор Холле.

Wigmore Hall. 36 Wigmore St W1. Bond St. 020 7935 2141. www.wigmore-hall.org.uk.

ШЕКСПИРОВСКИЙ ТЕАТР “ГЛОБУС”

Деревянное здание, восстановленное в 1997 году, является точной копией того театра XVI века, где играл великий Шекспир и ставились его бессмертные творения. Часть зрительного зала находится под открытым небом, поэтому сезон длится с 19 мая по 20 сентября.

Shakespeare’s Globe Theatre. New Globe Walk, SE1. Cannon St или Mansion House. 020 7401 9919. www.shakespeares-globe.org.

ЛОНДОНСКОЕ КОЛЕСО ОБОЗРЕНИЯ

До недавнего времени жители Лондона и его гости были лишены возможности полюбоваться панорамой великого города с птичьего полета. В 2000 году, на берегу Темзы, по инициативе Британских Авиалиний было открыто самое большое в мире колесо обозрения (135 м), которое сразу же стало любимой достопримечательностью столицы XXI века. Ваш полет на борту стеклянной миндалевидной кабины будет длиться 30 минут и позволит вам насладиться захватывающим зрелищем. В хорошую погоду видимость составляет до 40 километров.

British Airways London Eye. Riverside Building, County Hall, Westminster Bridge Road, SE1. Westminster. Справки по телефону 0870 990 883. www.londoneye.com.

НОЧНОЙ ЛОНДОН

Найти себе развлечение по душе поздним вечером в Лондоне Вы сможете в любой из дней недели. Будучи мировой музыкальной столицей, совсем не удивительно, что город обладает бесчисленным количеством мест, где можно послушать “живую” музыку, как в исполнении начинающих талантов, так и суперзвезд эстрады. Дискотеки и клубы диктуют стиль всей Европе. Некоторые из них, благодаря оригинальной атмосфере и диск-жокеям с мировой известностью, стали местами культового поклонения рейверов и клабберов со всех концов света. Уследить за изменениями в популярности тех или иных клубов, концертных залов довольно сложно. Мы сможем указать Вам лишь основные направления. Если же Вы хотите более подробно знать о текущих событиях столичной “тусовки” и быть в курсе всех последних течений - не забудьте полистать еженедельник “Time Out”, специализированные танцевальные журналы (такие как DJ, Muzik и т.д.). Листовки, распространяемые в музыкальных магазинах и пабах, тоже несут немало полезной информации о том “как и где весело провести ночь”. Хотя пабы закрываются к полуночи, и лишь немногие рестораны обладают лицензией, позволяющей им работать до утра, множество ночных клубов с лихвой компенсируют этот недостаток.

ГАЛА-КОНЦЕРТЫ

Earl’s Court. 🖃 Warwick Rd, SW5. ⊖ Earl’s Court. ✆ 020 7385 1200. Концертно-выставочный комплекс, заполнить который под силу лишь звездам мировой величины.

Hammersmith Appollo. 🖃 Queen Caroline Street, W6. ⊖ Hammersmith. ✆ 0870 606 3400. Большой концертный зал “филармонического” плана, не имеющий особой специфики в программных выступлениях. Здесь можно увидеть всех - от известных комиков до динозавров рока.

Royal Albert Hall. 🖃 Kensington Gore SW7. ⊖ South Kensington. ✆ 020 7589 8212 или ✆ 020 7589 3203. Колоссальный концертный зал, построенный в Викторианскую эпоху, один из самых престижных столичных залов с изысканным внешним декором, принимающий мэтров классической музыки, звезд рок-н-ролла и танцоров балета на льду.

Wembley Arena. 🖃 Empire Way Middlesex, HA9. ⊖ Wembley Park. ✆ 020 8902 8833. Пожалуй, самое большое крытое заведение в Великобритании, предназначенное для проведения культурно-массовых

предприятий. Качество звука оставляет желать лучшего, что вкупе с обычно "обдираловочной" ценой билета, оставляет у зрителей не всегда приятные воспоминания.

ЖИВАЯ МУЗЫКА

Ни одно мировое турне известного и не очень исполнителя не обходится без остановки в Лондоне, так что Вы имеете все шансы увидеть кумиров живьем. Все стили и жанры представлены в Лондоне: джаз, поп, ритм-энд-блюз, независимый рок, этническая музыка - в любое время Вы найдете что-нибудь по душе. Входные билеты на концерты обычно стоят около 10 фунтов. Суперзвезды типа Rolling Stones или Sting обойдутся Вам в 25 -30 фунтов. Билеты лучше брать заранее в кассах концертного зала (можно делать заказы по телефону) или в многочисленных "театральных киосках", добавляющих, как правило, 2 -3 фунта к основной цене (за услуги).

КОНЦЕРТНЫЕ ЗАЛЫ

Astoria. 157 Charing Cross Road, WC2H. Tottenham Court Road. 020 8963 0940. Каждый день, с понедельника по четверг, здесь выступают популярные современные рок-исполнители. По выходным - зажигательные танцевальные вечера, часто с преобладанием публики ярко выраженной гомосексуальной направленности.

Forum. 9 - 17 Highgate Road, NW5. Kentish Town. 020 7344 0044. Звезды и молодые таланты выступают в этом бывшем "районном дворце культуры". По выходным - дискотеки для любителей музыки 70-80 годов, пользующиеся огромной популярностью.

The Grand. Clapham Junction, St. Johns Hill, SW11. Clapham Junction. 020 7223 6523. Расположенный не очень удобно, на южном побережье Темзы, бывший драматический театр - место отдыха непретенциозной молодежи. Репертуар - "старое, но золотое".

Shepherds Bush Empire. Shepherds Bush Green W12. Shepherds Bush. 020 77712000. Один из самых популярных концертных залов средних размеров, который пока еще не начал устраивать дискотек по субботам. Следите за рекламой!

МУЗЫКАЛЬНЫЕ КЛУБЫ И ПАБЫ

Amersham Arms. 388 New Cross Road, SE14. New Cross. 020 8692 2947. Очень популярное заведение среди студентов-неформалов из близлежащего Голдсмит колледжа.

Borderline. Orange Yard W1. Tottenham Court Road. 020 7734 2095. Эдакий интимный подвальчик с довольно разноплановыми музыкальными вкусами.

Dover Street Restaurant & Bar. 8-9 Dover Sreet, W1. Green Park. 020 7629 9813. Джазы и блюзы для любителей под них расслабиться.

Roadhouse. Jubilee Hall, 35 The Pizza, Covent Garden WC2.

Covent Garden. ✆ 020 7240 6001. Американизированный кафе-клуб в сердце Ковент Гардена, ориентированный на настоящий рок-н-ролл. К слову, не обощлось и без наших - Андрей Макаревич и БГ в свое время пели здесь для русско-английской аудитории.

The Mean Fiddler. ✉ 24-28a Harlesden High Street, NW10. ⊖ Willesden Junction. ✆ 020 8961 5490. Оправданно знаменитый музыкальный клуб с двумя залами, открытый для представителей всех течений - от "тяжелого хауза" до "богословных напевов"

Jazz Cafe. ✉ 5 Parkway, NW1. ⊖ Camden Town. ✆ 020 7916 6000. Не очень много как оригинального джаза, так и кафе. Но, во всяком случае, это весьма популярный клуб, где выступают музыкальные новаторы и одинокие герои прошлых лет.

Ronnie Scott's. ✉ 47 Frith Street, W1. ⊖ Picadilly Circus. ✆ 020 7439 0747. Джазмены высочайшего класса со всех концов света. Позаботьтесь заказать столик заранее - иначе придется стоять. Очень популярное заведение и недостатка в посетителях здесь не бывает.

The Garage. ✉ 20 Highbury Corner N1. ⊖ Highbury & Islington. ✆ 020 7607 1818. Очень " Роковое" место.

Underworld. ✉ 174 Camden High Street, NW1. ⊖ Camden Town. ✆ 020 7482 1932. Выступления молодых "независимых" групп и дискотеки для очень молодых рокеров по понедельникам. Название объясняется расположением клуба в подвале паба World's End.

Dingwalls (Camden Jongleurs). ✉ Camden Lock, NW1. ⊖ Camden Town. ✆ 020 7267 1999. Комедийные артисты и очень серьезный джаз по понедельникам и средам.

The Orange. ✉ 3 North End Crescent, W14. ✆ 020 7381 0444. Концерты молодых исполнителей поп и рок-музыки. По четвергам концерты транслируются по телевидению живьем.

Pizza On the Park. ✉ Knightsbridge, Hyde Park Corner, SW1. ⊖ Hyde Park Corner. ✆ 020 7235 5550. Кушаешь пиццу и слушаешь джаз в исполнении высококлассных музыкантов.

ДИСКОТЕКИ И КЛУБЫ

Annabell's. ✉ 44 Hays Mews, W1. ⊖ Picadilly Circus. ✆ 020 7629 1069. Весьма привлекательное заведение для любителей потанцевать в кругу "богатых и знаменитых". Вход - только по членским карточкам и при полном параде.

Bar Rumba. ✉ 36 Shaftesbury Avenue W1. ⊖ Picadilly Circus. ✆ 020 7287 2715. В стиле джангл.

Camden Palace. ✉ 1 Camden High Street, NW1. ⊖ Camden Town. ✆ 020 7387 0428. В конце 70-х здесь была цитадель нового романтизма. Сегодня - отремонтированный в духе конца 90-х техно-клуб.

Electric Ballroom. ✉ 184 Camden High Street, NW1. ⊖ Camden Town. ✆ 020 7485 9006. Последний оплот готической музыки. Особенно, по пятницам, когда здесь собираются "ведьмаки" и им сочувствующие. Соответствующую атрибутику можно прикупить здесь в воскресный день, когда клуб превращается на день в шоппинг центр.

Equinox Discotec. 🖃 Leicester Place, WC2. ⊖ Leicester Square. ✆ 020 7437 1446.

Hippodrome. 🖃 Charing Cross Road, WC2H. ⊖ Leicester Square. ✆ 020 7300 6639. Две огромные дискотеки, располагающиеся на Лестер Сквер и потому привлекающие тысячи туристов. Много этажей, лазеры, танцорши в клетках, заклинатели змей, хит-парадная музыка... Ну, словом диско как диско. Без выкрутасов.

Fridge. 🖃 Town Hall Parade, Brixton Hill, SW2. ✆ 020 7326 5100. Рэп, джангл, черная музыка в этом криминально-знаменитом районе.

Gossips. 🖃 69 Dean Street, W1. ⊖ Oxford Circus. ✆ 020 7434 4480.

Heaven. 🖃 The Arches Villiers Street, WC2. ⊖ Charing Cross. ✆ 020 7930 2020. Легендарный, благодаря своему "голубому" оттенку клуб, до сих пор считающийся одним из лучших в столице. Четверг -трансклуб "Мегатриполис" для современных хиппи, очищающихся душой в четырех залах, в одном из которых Вы сможете общаться не только с присутствующими, но и с другими своими единомышленниками через Интернет. В субботу - серьезный контроль на дверях, обеспечивающий 100 % гомосексуалистов среди присутствующих.

The Leisure Lounge. 🖃 121 Holborn, EC1. ⊖ Chancery Lane. ✆ 020 7242 1345. Клуб знаменит своими дискотеками по выходным, когда вечеринка начинается вечером в пятницу и не прекращается до вечера воскресенья. Требует серьезной подготовки.

Limelight. 🖃 136 Shaftesbury Avenue, WC2. ⊖ Leicester Square. ✆ 020 7434 0572. Популярный молодежный клуб в центре города, где по средам устраивают вечера 80х.

Ministry of Sound. 🖃 Gaunt Street, SE1. ⊖ Walworth Elephant & Castle. ✆ 020 7378 6528. Знаменитый Лондонский техно-рейвовый клуб, ставший сам по себе одной из культурных достопримечательностей.

Roof Gardens. 🖃 99 Kensington High Street. ⊖ High Street Kensington. ✆ 020 7937 7994. Забавный клуб, оправдывая название, действительно находящийся на крыше. Посетители собираются здесь не самые бедные, многие "столичные штучки" не прочь здесь провести вечерок. Определенная фешенебельность заведения притягивает сюда немало и русскоговорящей публики.

Stringfellow's. 🖃 16 Upper St. Martins Lane, WC2. ⊖ Covent Garden. ✆ 020 7240 5534. Еще один образчик фешенебельного клуба, руководимого известным предпринимателем международного шоу-бизнеса г-ном П. Стрингфелоусом. Если к выходу этой публикации он сможет все-таки добыть спецлицензию в местном райсовете, то Вы сможете побывать на его знаменитом шоу, где "почти голые девушки в большом количестве танцуют на Вашем столе, а Вы им кладете деньги туда, куда сможете." (Нашел, чем удивить!)

WAG Club. 🖃 35 Wardour Street, W1. ⊖ Picadilly Circus. ✆ 020 7437 5534. Популярный клуб в районе Чайнатауна, привлекающий своим репертуаром тех, кому за 25.

Сотни клубов и дискотек открыты ежедневно в Лондоне, ежедневно в них меняется программа. Следите за рекламой, и - вперед, "вытанцевать всю ночь напрочь!"

ОТПРАВЛЯЕМСЯ ЗА ПОКУПКАМИ

Лондон по праву может считаться райским местом для тех, кто решил совершить здесь свои покупки, или, как говорят англичане, “сделать шоппинг”. Среди несметного количества самых разнообразных магазинов и рынков, Вы наверняка найдете то, что отвечает как запросам Вашей искушенной натуры, так и покупательной возможности Вашего кошелька. Можно оставить состояние в знаменитых универмагах Харродс или Селфриджес, сделать покупку века в одной из галерей Сейнт Джеймса, а можно дешево и сердито порадовать себя модной вещицей с барахолки Ист-энда.

СОВЕТЫ И ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Магазины обычно открыты с понедельника по субботу с 9.30 до 18.00, а по воскресеньям с 11 часов утра, хотя по усмотрению руководства торговой точки и, особенно, в период распродаж, многие магазины могут работать и до 20.00-21.00.

За год в Великобритании проходит две крупнейшие распродажи - зимняя Рождественская (в январе) и летняя (в июле). Это - наилучшее время для покупок, когда буквально все магазины опускают цены, как минимум, на 20 процентов. Распродажа - это пора, когда жители и гости столицы в прямом смысле слова начинают осаждать прилавки, руководствуясь вполне логичной мыслью купить приглянувшиеся вещи в полцены. Желание быть первым иногда настолько велико, что, например, у дверей Харродса очереди формируются с ночи, когда искушенные шопперы приносят с собой спальные мешки и ведут запись. Но нашего брата этим-то не удивишь!

В качестве оплаты в большинстве магазинов можно использовать кредитные карточки. Если же Вы предпочитаете расплачиваться наличными или дорожными чеками, не забудьте заблаговременно обменять заграничные дензнаки на банкноты в фунтах стерлингов.

Никогда не забывайте взять чек, подтверждающий покупку, и храните его до тех пор, пока не убедитесь, что вещь Вам подошла окончательно, и Вы не хотите вернуть ее обратно.

Если Вы обнаружили дефект, то всегда можете вернуть товар обратно в магазин, и Вам возместят потраченные капиталы. В случае же, если покупка разонравилась, и Вы располагаете временем вернуться в Тот Самый Магазин, то по предъявлению чека Вы сможете получить т.н. “кредитную расписку” (credit note), позволяющую сделать другую покупку на указанную сумму. Получить деньгами будет труднее, но никогда не упускайте случая вызвать

менеджера и постарайтесь отстоять свою точку зрения. Плохое знание языка в таких случаях иногда даже помогает.

Стоит также помнить, что, не являясь жителем Европейского Сообщества, Вы имеете право получить обратно НДС (VAT), добавляемый автоматически к цене каждой вещи в этой стране. Для этого при совершении покупки необходимо спросить у продавцов т.н. VAT Form. В больших универмагах этим занимаются специальные отделы по обслуживанию покупателей (customer service). По дороге на родину, в эту форму на таможне Вам поставят печать, затем ее нужно положить в конверт, и отправить по указанному адресу. Таков процесс получения своих 10-15% от цены покупки обратно. Следует обратить внимание, что многие магазины выплатят Вам НДС обратно лишь в том случае, если Вы потратите определенную минимальную сумму. В "Селфриджес", например, - это 75 фунтов. Часто также Вам не смогут вернуть Ваши деньги наличными. В этом случае лучше всего попросить перевести деньги на кредитную карточку. Еще один вариант выплаты - это чеком. Обналичить же его Вы сможете будучи снова в Великобритании. Так что, действуйте соразмерно своим возможностям.

Если Вы не хотите отправляться в путь по принципу "куда глаза глядят", и хотите быть в курсе "где, что и почем" с точностью до сегодняшнего дня, Вам необходимо будет запастись иллюстрированным еженедельником Time Out, и внимательно изучить раздел Sell Out: Shop-talk.

Итак, полный вперед!

ТОРГОВЫЕ РАЙОНЫ ЛОНДОНА

По большому счету, весь центральный Лондон - это единый торговый центр, опутанный сетью универмагов и специализированных магазинов.

Оксфорд стрит (Oxford St.) - наиболее известная и любимая народом торговая улица Лондона. Преимущественно здесь располагаются все знаменитые английские универмаги. В массе своей, они одинаково большие и имеющие идентичный ассортимент, хотя нельзя не порекомендовать Selfridges и головное отделение M&S на Marble Arch. На восток от Oxford Circus следуют стройные ряды магазинов различных стилей молодежной одежды. Самый большой - Top Man по царящей в нем атмосфере напоминает дискоклуб.

Тоттенэм Корт роуд (Tottenham Court Road), пересекающая Оксфорд стрит с восточной стороны, - наилучшее место в Лондоне для приобретения компьютеров, электроники и другой любительской и профессиональной техники.

На север от Оксфорд стрит Вы сможете найти много оптовых магазинов одежды и текстиля, где часто можно отовариться и индивидуальным покупателям. Об этом обычно свидетельствуют специальные надписи на дверях.

Бонд стрит (Bond St.), улица, перпендикулярная Оксфорд стрит, является меккой дизайнерских бутиков. Для тех, кто приодеться не только любит, но и может себе позволить - Шанель, Эскада, Ив Сен Лоран и т.д. Знакомые с детства имена, увиденные на затертых страничках заграничных журналов мод.

Риджент стрит (Regent St), примыкающая к Осфорд стрит со стороны Пиккадили, когда-то считалась более респектабельной. Теперь же рядом с придворными ювелирами Garrard, Вы можете обнаружить американских

джинсовых королей - Levi Strauss и The Gap. Кстати, крупнейший магазин игрушек Hamley's тоже здесь.
Если во время своего визита в Лондон у Вас каждая минута на счету, а карман жжет перечень покупок, то будьте уверены -непродолжительного круиза по Оксфорд стрит и ее окрестностям Вам хватит, чтобы найти буквально все товары первой, и не очень, необходимости.

Пикадилли Серкус (Piccadilly Circus) по праву можно назвать местом, где пересекаются все дороги в Лондоне. Оживление на улицах не прекращается 24 часа в сутки. Здесь, на площади расположены огромные магазины музыкальных записей в любых форматах - Tower Records и HMV. На самой улице Пиккадилли Вы сможете посетить классический английский универмаг Фортнум & Мэйсон. Рядом -маленькая узкая улочка - Джермен Стрит (Jermyn Street), куда джентльмены со всего мира приезжают купить рубашку, галстук, котелок, трубку, опасную бритву и т.п. Все то, что составляет тот самый джентльменский набор.

В Сохо (Soho) всегда можно найти что-нибудь для души. Обычно небольшие магазины имеют какую-нибудь специфику, будь то сотни видов итальянских оливок или пищевые продукты только из Японии, пластинки "независимых" исполнителей и мебель из
нержавеющей стали и т.д. Китай-город (Chinatown) изобилует китайскими ресторанами, восточными сувенирами, китайскими гастрономами, этническими китайцами и любителями Востока со всего света. Ну и, конечно же, не в последнюю очередь, Сохо знаменит своими секс-шопами для гомосексуалистов, садо-мазохистов и просто для желающих ознакомиться с новинками порнофильмов.

Чаринг Кросс Роуд (Charing Cross Road), отделяющая Сохо от Ковент Гардена, известна своим обилием специализированных книжных магазинов. Самый искушенный книгочей сможет найти себе литературу по душе. Маленькая Денмарк Стрит (Denmark Street) полностью состоит из магазинов, продающих музыкальные инструменты. Покупатели - от школьников, создающих свои первые рок-бэнды, до известных всему миру суперзвезд.

На месте Ковент Гардена (Covent Garden) когда-то был огромный продуктовый рынок, куда съезжались селяне со всей столичной округи. Описание этого района можно встретить у Диккенса, к примеру. Сейчас бывший рынок "оккупирован" отделениями известных по всей стране магазинов, продающих в основном канцелярские товары, одежду и подарки. А на прилегающих улочках расположились салоны т.н. "клубной" моды и магазины ультрамодных дизайнеров - Paul Smith, Jean Paul Gaultier и др.

В походе по торговым точкам в районах к западу от Гайд-Парка Вам придется основательно потратиться. Здесь совершают свои покупки все богатые и знаменитые. На Найтсбридже (Knightsbridge) находится флагман лондонских универмагов - Харродс (Harrods), окруженный большим количеством дорогих ювелирных магазинов и магазинов "высокой" моды, крупнейший из которых Джозеф (Joseph).

Челси (Chelsea) - в 70-х годах был знаменит своей Кингз Роуд (Kings Road), где начиналась уличная мода панков и где она переросла в большой бизнес. Сейчас - это всего лишь уменьшенный вариант Оксфорд стрит. Но зато в антикварных салонах на прилегающих к Sloane Square улицах Вы можете порадовать себя покупками антиквариата, полотен старинных мастеров и прочих очень необходимых вещей на случай, если Вы решили разнообразить

интерьер Вашего жилища.

Ноттинг Хилл (Netting Hill). Район, известный на весь мир улицей Portobello (помните песню о ней у Dire Straits?), где расположен знаменитый базар недорогого антиквариата и забавных вещиц со всего света, многим из которых десятки и более лет.

Камден (Camden).Ежедневно работающие магазины кожаных изделий и обуви, музыкальные раритеты и самый эксцентричный в Лондоне рынок одежды и антиквариата на Камден Локе (Camden Lock)

Многие из приведенных ниже торговых точек существуют в одном единственном экземпляре, а некоторые имеют филиалы не только по всему городу, но и по всей стране и за рубежом. Ниже мы даем адреса головных столичных центров. Адреса отделений и телефоны можно без труда отыскать в любой из лондонских телефонных книг.

УНИВЕРМАГИ

Лондонские универмаги предлагают широкий выбор товаров и услуг. Во многих из них Вы сможете не только запастись необходимым, но и пообедать, выпить по чашечке кофе и даже сделать стрижку.

Army & Navy. 🖃 101-105 Victoria Street, SW1. Отличный продуктовый отдел. Широкий ассортимент и не очень высокие цены. Ресторан, кафе, парикмахерская.

British Home Stores (BHS). 🖃 252 Oxford Steet, W1. Недорогие товары для дома. Большой отдел светильников и люстр.

Debenhams. 🖃 344-348 Oxford Street, W1. Модная одежда по умеренным ценам. Хороший отдел парфюмерии и мужской одежды. На первом этаже можно послушать самоиграющий белый рояль.

DH Evans. 🖃 318 Oxford Street, W1. Классный универмаг с прекрасным выбором модной одежды и нижнего белья. Внизу - огромный отдел спорттоваров.

Dickins & Jones. 🖃 224 Regent Street, W1. Шикарная и довольно дорогая мужская и женская одежда. Большой выбор дорогих тканей и галантереи.

Fenwicks. 🖃 63 New Bond Street, W1. Замечательный выбор модной дорогой одежды.

Fortnum & Mason. 🖃 181 Piccadilly, W1. Знаменитый на весь мир классический британский магазин с обходительными лакеями у входа, коврами на всех этажах и очень дорогими, но более чем качественными товарами. Отобедать в кафе на первом этаже - особый шик у местных джентльменов и их дам.

Harrods. 🖃 Knightsbridge, SW1. Харродс стал еще одной достопримечательностью Лондона, и не менее известен, чем Тауэр. Купить здесь можно абсолютно Все. Недешево. Но смело можно провести здесь целый день, ибо отделанный мрамором Продуктовый Зал, отдел галантереи в египетском стиле, больше напомнят Вам музей, где любые экспонаты можно унести с собой в особых, зеленого цвета пакетиках. Нести которые - само по себе уже показатель определенного уровня благосостояния.

Harvey Nichols. 🖃 Knightsbridge, SW1. Еще один показатель материальной независимости отоваривающихся. Стильная и шикарная модная одежда из всех столиц мировой моды для мужчин и женщин. Также товары для

дома. Кафе для очень богатых мужчин и очень красивых женщин. Если это и есть Вы, то Вам, пожалуй, не составит труда завязать там же весьма интересные знакомства.

John Lewis. 🖃 278-306 Oxford Street, W1. Сногсшибательный отдел тканей, считающийся крупнейшим в Европе. Одно из наилучших мест для выбора мебели, посуды и галантереи.

Liberty. 🖃 210-220 Regent Street, W1. Модный, недешевый, известный хорошим выбором необычных тканей и постоянно обновляющимися коллекциями дизайнерской одежды.

Littlewood. 🖃 508-520 Oxford Street, W1. Недорогая одежда, недорогие товары для дома. Много филиалов по всему городу.

Marks & Spencer. 🖃 458 Oxford Street, W1. Недорого, стильно и со вкусом, большое разнообразие ассортимента. Пожалуй, наиболее любимый самими британцами универмаг с отделами для мужчин, женщин и детей. Качественные продукты питания. Товары для дома. Несметное количество отделений по всей стране.

Peter Jones. 🖃 Sloane Sq., SW1. Современная и старинная мебель. Хороший отдел домашней утвари. Большой выбор тканей, особенно льна.

Selfridges. 🖃 400 Oxford Street, W1. Чудесные отделы мужской и женской одежды. Отдел товаров для дома осчастливит Вас богатством выбора. Пакетики здесь желтые. Цены - разумно дорогие.

ОДЕЖДА

Каждый универмаг предлагает огромный выбор одежды на любой вкус. Если же Вам необходим более, широкий ассортимент или вещь какой-то определенной фирмы, ниже мы даем список особо популярных специализированных магазинов мужской и женской одежды.

Aquascutum. 🖃 100 Regent Street, W1. Магазин качественной британской одежды для любых погодных условий.

Austin Reed. 🖃 103 Regent Street, W1. Непревзойденное качество и класический стиль. Дорого.

Benetton. 🖃 255-259 Regent Street, W1. Яркие и разноцветные, в основном, вязаные изделия из Италии.

Boy. 🖃 153 King's Rd., SW3. Несколько эксцентричная неформальная одежда. Придется по вкусу мечтающим о карьере звезд шоу-бизнеса.

Burberrys. 🖃 18 Haymarket, SW1. Британская одежда характерного британского дизайна и для британской погоды. Определенно дорого. Если же Вы все-таки не можете устоять перед соблазном купить что-либо из коллекции, лучше отправьтесь в магазин, расположенный при фабрике (29 Chatham Place, E9). Вдали от центра, но цены значительно ниже.

Burton. 🖃 114 Regent Street, W1. Костюмы, галстуки, рубашки и т.п. по умеренным ценам.

Dorothy Perkins. 🖃 267 Oxford Street, W1. Недорогая повседневная элегантная одежда для женщин.

The Gap. 🖃 308 Regent Street, W1. Известная своими джинсовыми изделиями американская фирма. Большой отдел для детей.

Hennes & Mauritz. 🖃 481 Oxford Street, W1. Недорогая современная одежда для молоденьких (и не только!) девушек в большом разнообразии.

French Connection. ✉ 55-56 Long Acre, WC2. Модно, не слишком дорого и со вкусом. В основном, для молодежи.

Hackett. ✉ 65b New King's Rd., SW6. Классический английский стиль как в официальной, так и в спортивной одежде.

Herbie Frogg. ✉ 38 New Bond Street, W1. Костюмы Boss и ежедневные гардеробы от Jino Chietti.

Jaeger. ✉ 200-206 Regent Street, W1. Качественные товары для преуспевающих мужчин и женщин. Определенно добротные изделия из шерсти и кашемира. Довольно дорого.

Laura Ashley. ✉ 256 Regent Street, W1. Платья и костюмы в романтическом и "загородном" духе. Изделия из вельвета и шерсти к зимнему сезону. Для тех, кому за 30.

Lillywhites. ✉ Piccadilly Circus, SW1. Безмерный выбор для любого спортсмена, как профессионального, так и просто любителя приодеться по-спортивному.

Miss Selfridge. ✉ 40 Duke Street, W1. Отличное решение всех проблем своего гардероба для девочек, озабоченных пока лишь проблемами первого свидания и покупки билета на субботнюю дискотеку. Молодо, стильно, приемлемо по ценам.

Moss Bros. ✉ 88 Regent Street, W1. Магазин классической мужской одежды с более чем столетней историей.

Naf Naf. ✉ 229 King's Rd., SW3. Почему-то завоевавшая большую популярность одежда очень спортивного стиля. Свитера, комбинезоны и "дутые" куртки ярких цветов и с надписью Наф Наф на всем большими буквами. Сразу хочется танцевать рэп и прочие африканские джиги до утра.

Next. ✉ 54-60 Kensington High Street, W8. Повседневная модная одежда, нижнее белье, галантерея и одежда для детей по вполне умеренным ценам.

Sulka. ✉ 19 Old Bond Street, W1. Лучшая коллекция сорочек, спортивной одежды, шелковых пижам и роскошных халатов для современных джентльменов. Фирма существует с 1985 года и известна своей безупречностью покроя, тщательностью отделки и безукоризненным выбором материала.

Tie Rack. ✉ 15a Kensington Shopping Mall, Kensington High Street, W8. Цепь маленьких магазинчиков по всему городу, торгующих галстуками, платочками и шелковыми блузками.

Top Man. ✉ Oxford Circus, W1. Трехэтажный центр молодежной моды. Весело, стильно и не слишком дорого.

Wallis. ✉ 215 Oxford Street, W1. Элегантная женская мода. Костюмы, платья, в основном, в одной (обычно темной) цветовой гамме.

Woodhouse. ✉ 99-101 Oxford Street, W1. Разрастающаяся сеть магазинов модной мужской одежды. Однако, не так уж и дешево.

ДИЗАЙНЕРСКИЕ МАГАЗИНЫ

Эксклюзивные по исполнению, различные по стилям и, обычно дорогие при покупке вещи и вещицы.

Browns. ✉ 23 South Molton Street, W1. Большой выбор готового платья от известных европейских дизайнеров.

Feathers. ✉ 40 Hans Cres, SW1. Весьма со вкусом подобранные коллекции европейских дизайнеров. Хороший выбор сумочек, ремешков и

обуви.

Giorgio Armani. 178 Sloane Street, SW1. Шикарно, элегантно, дорого. Одним словом - Армани. Не пропустите недавно открытое отделение на New Bond St.

Hyper Hyper. 26-40 Kensington High Street, W8. Авангардная мода для скачущих вперед всех европейских пижонов. Два этажа, где молодые и талантливые пытаются выразиться языком моды не только сегодняшней, но и завтрашней. Некоторые из них уже добились признания в массах. На любителя.

Jasper Conran. 303 Brompton Rd., SW1. По-британски стильно и разумно во всех отношениях.

Kenzo. 16 Sloane Street, SW1. Изменяющийся каждый сезон, и ставший очень европейским стиль от японского дизайнера.

Malcolm Levene. 13-15 Chiltern Street, W1. Мужская классическая модная одежда ведущих дизайнеров мира.

Piero de Monzi. 68-70 Fulham Rd., SW3. Шикарный итальянский стиль.

Polo Ralph Lauren. 143 New Bond Street, W1. Дорогие коллекции готовой одежды в деловом и спортивном стиле. Парфюмерия и галантерея.

Valentino. 174 Sloane Sq., SW1. Магазин для тех, кто пожелал одеться очень хорошо и потратить очень много.

World's End. 430 King's Rd., SW3. Вивьен Вествуд на протяжении последних двадцати лет заработала себе мировую репутацию, но идеям юмора и эксцентричности в одежде не уступила.

ОБУВЬ

Bally. 5 Old Bond Street, W1. Итальянская обувь.

Charles Jourdan. 39-43 Brompton Rd., SW3. Красивая обувь из Франции.

Clarks. 476 Oxford Street, W1. На каждый день и для всех.

Dolcis. 181 Oxford Street, W1. Популярно, модно, недорого.

Dr. Martens Department Store. 1-4 King Street, WC2. Ботинки "Доктор Мартенс" на протяжении долгого времени являются неотъемлемой частью столичной уличной моды. Это не только модно, но еще и чрезвычайно удобно!

Faith. 383 Oxford Street, W1. Популярно, модно, недорого.

Ferragamo. 24 Old Bond Street, W1. Красивая и удобная обувь из Италии.

Gucci. 27 Old Bond Street, W1. Ну уж очень хорошая женская обувь.

Ravel. 248 Oxford Street, W1. Популярно, модно, недорого.

Russell & Bromley. 24-25 New Bond St., W1. Качественная обувь из Испании, Франции и Италии для преуспевающих мужчин и женщин.

Pinet. 47 New Bond Street, W1. Обувь различных стилей, в том числе и специально для вечерних мероприятий.

Shelly's. Oxford Street, W1. Сеть магазинов, торгующих недорогой, но модной, в основном, молодежной обувью.

ГОЛОВНЫЕ УБОРЫ

Bates. 21a Jermyn Street, W1. Здесь должным образом позаботятся

о голове джентльмена.

David Shilling. 🖃 44 Chiltern Street, W1. Самые знаменитые лондонские шикарные и элегантные женские шляпы.

НЕСТАНДАРТНЫЕ РАЗМЕРЫ

Магазины, специализирующиеся по продаже мужской и женской одежды для очень полных, очень высоких, слишком маленьких и т.д. :

High & Mighty. 🖃 83 Knightsbridge, SW1. Все для больших мужчин.

Evans. 🖃 538-540 Oxford Street, W1. Элегантная одежда для полных женщин.

Long Tall Sally. 🖃 21 Chiltern Street, W1. Одежда и нижнее белье. Размеры 12-20.

Mary Fair. 🖃 61 Crawford Street, W1. Индивидуальный пошив для миниатюрных женщин.

Magnus. 🖃 63 South End Rd., SW1. Обувь больших размеров не только для мужчин, но и для женщин.

ТРАДИЦИОННЫЕ ВЯЗАНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

Популярные вязаные изделия в традиционном британском стиле из овечьей шерсти и кашемира. Юбки и шарфы в знаменитую шотландскую клетку.

The Scotch House. 🖃 2 Brompton Rd., SW3.

ГАЛАНТЕРЕЯ

Accessorize. Unit 22, Covent Garden Market, WC2. Несметное количество этих магазинчиков, торгующих бижутерией, сумочками, ремешками, часиками, раскидано по всей стране.

Hermes. 155 New Bond Street W1. Шикарные и дорогие сумочки, шарфики, бумажники.

СВАДЕБНЫЕ НАРЯДЫ

В любом большом универмаге Вы найдете отдел одежды для новобрачных. Liberty и Laura Ashley - имеют наилучший выбор. Однако существуют и магазины эксклюзивных свадебных нарядов.

Berkertex Brides. 🖃 78 Regent Street, W1. Пожалуй, самый крупный магазин свадебного платья в стране. Разнообразные ткани, кружева, тафта.

Catherine Buckley. 🖃 Kensington Park Rd., W11. Персональный дизайн для каждой невесты. По желанию могут использоваться старинные кружева и особые ткани Эдвардианской эпохи.

Virgin Brides. 🖃 The Grand Buildings, Northumberland Avenue, W1. В названии этой фирмы - явное противоречие, но свадебные туалеты умопомрачительные. Цены - тоже.

ИЗДЕЛИЯ ИЗ КОЖИ И ЗАМШИ

Если Вы большой любитель кожаных курток, но Ваш бюджет

ограничен, то “за кожей” лучше всего отправиться в район **Camden High Street**, или в воскресенье на рынок **Petticoat Lane**.

Cyril Of London. ✉ Regent Street, W1. Большой выбор, различные стили.

Loewe Hermanos. ✉ 130 New Bond Street, W1. Качественные куртки, пальто и проч., изготовленные в Испании.

Leather Rat. ✉ 37 South Molton Street, W1. Широкий ассортимент на любой вкус.

ПОРТНЫЕ

Кстати, если преуспевающего мужчину уже не устраивает одежда на вешалках универмагов, то ему стоит заказать свой костюм у портного. В этом случае следует отправиться на Севиль Роу (Savile Row). Костюм там может стоить целое состояние, но равных ему по качеству Вы вряд ли сыщете.

Anderson & Sheppard. ✉ 30 Savile Row, W1.

Gieves & Hawkes. ✉ 1 Savile Row, W1.

Huntsman & Sons. ✉ 11 Savile Row, W1.

НИЖНЕЕ БЕЛЬЕ

Поистине сказочный выбор нижнего белья Вы найдете в любом из больших универмагов.

Лавочки Knickerbox и Sock Shop есть везде, и там всегда относительно широкий и недорогой выбор всех необходимых Вам вещей. Для больших ценителей ночных сорочек и кружевных трусиков можно посоветовать и специализированные точки. Любителям же альтернативных стилей лучше отправиться в Сохо.

Bradleys. ✉ 85 Knightsbridge, SW1. Высокое качество и большой выбор как нижнего белья, так и пляжных аксессуаров.

Fogal. ✉ 26 New Bond Street, W1. Чулки, колготки и носочки из шелка, кашемира и прочих недешевых исходных материалов.

Janet Reger. ✉ 2 Beauchamp Pl., SW3. Очаровательно, жутко шикарно, ну и, разумеется, дорого.

ОДЕЖДА НАПРОКАТ

Не обязательно брать в поездку весь свой гардероб. Если Вам вдруг срочно нужно будет прибыть на мероприятие во фраке или смокинге, платье вечернем или бальном, следующие адреса могут Вам пригодиться:

Act One. ✉ 2a Scampston Mews, Cambridge Gdns, W10. Специалисты с двадцатых годов по вечерним нарядам для женщин.

Moss Bros. ✉ 88 Regent Street, W1. Фраки, смокинги, форменная одежда.

ДЛЯ БУДУЩИХ МАТЕРЕЙ

Mothercare. ✉ 461 Oxford Street, W1. Недорого и практично. Большой выбор необходимых вещей для новорожденных.

ПОРТФЕЛИ И СУМКИ

Mulberry. 🖃 41 New Bond Street, W1. Дамские сумочки, “дипломаты”, дорожные сумки в “шотландском” стиле.

Salisbury’s. 🖃 530 Oxford Street, W1. Широко распространенная сеть магазинов с большим выбором и недорогими ценами. Все - от брелочков до чемоданов.

АЛКОГОЛЬ

Алкогольные напитки и вина относительно дорогие в Великобритании вследствие высокого налога на них. Имейте в виду, что магазины и рестораны заканчивают продажу алкоголя к 11.00 вечера. После этого времени можно утолить свое желание выпить лишь в специальных лицензированных местах. В основном, это ночные клубы и немногочисленные ночные рестораны. В дневное время купить бутылочку можно или в любом гастрономе, или в вино-водочных лавочках типа Tresher, Davison’s, Oddbins и др.

Berry Bros & Rudd. 🖃 33 St James’s Street, SW1. Очаровательный старинный винный магазин.

Bow Wine Vaults. 🖃 210 Bow Churchyard, EC4. Старинный винный магазин с популярным баром.

ТКАНИ

Многие универмаги имеют замечательные отделы по продаже тканей. Однако нельзя не упомянуть магазины по продаже классических британских материй.

Joel & Son Fabrics.
🖃 75-83 Church Street, NW8 8EU.
✆ 020 7724 6895.
Самый лучший магазин модных тканей в Лондоне. Самый большой выбор в Европе шёлковых тканей. Изящные вышитые бисером в ручную ткани. Материалы от всемирно известный дизайнеров.

Dormeuil. 🖃 34 Sackville St W1.

Hunt, Winterbotham & Crombie. 🖃 11 Old Burlington Street W1.

АПТЕКИ

По всему городу существуют сотни маленьких частных аптек. В их названиях иногда присутствует слово DRUG, т.е. лекарство. Кроме медикаментов, они также торгуют другими необходимыми вещами - фотопленками, батарейками, открытками, бутербродами и т.д.

Boots. 🖃 121-127 Kensington High Street, W8. Целая сеть больших аптек по всей стране.

АУКЦИОНЫ

Christie’s. 🖃 8 King’s St, St. James, SW1. Знаменитый аукцион предметов изящных искусств.

Lots Road Galleries. 🖃 71 Lots Road, SW10. Каждый понедельник в 6

вечера. Следите за рекламой.

Sotheby's. 🖃 34-35 New Bond Street, W1. Всемирно известный аукцион, выставляющий антиквариат, полотна и предметы коллекционной ценности.

МЕБЕЛЬ

Habitat. 🖃 196 Tottenham Court Road, W1. Говорят, что это не столько магазин, сколько стиль жизни. Умеренные цены, международная известность, характерный "модерно-деревенский" дизайн.

Heal's.🖃 196 Tottenham Court Road, W1. Большой выбор английской и европейской мебели.

Ikea. 🖃 Brent Park, 255 North Circular Road, W1. Недорогая, практичная и милая мебель. Сопутствующие товары для дома.

Zarach. 🖃 225 Ebury Street, SW1. Ультрасовременная мебель из стали и кожи. Принимаются заказы по каталогу.

ИСКУССТВО

Green & Stone. 🖃 259 King's Road, SW3. Знаменитый магазин для художников. Краски, кисти, мольберты, рамы для картин.

КНИГИ

Раздольем для книгочеев станет Чаринг Кросс Роуд (м. Лестер сквер). Здесь расположилось несметное количество специализированных книжных магазинов. Ближе к Ковент Гардену - магазины технической и антикварной литературы. Лучший выбор книг по праву и экономике - в Сити. Ниже - своеобразные книжные универмаги Лондона:

Dillon's. 🖃 82 Gower St WC1.

Hatchards. 🖃 187 Piccadilly W1.

МУЗЫКА

HMV. 🖃 150 Oxford Street, W1. Огромный выбор кассет и дисков музыки любых стилей.

Tower Records. 🖃 1 Piccadilly, W1. Бескрайние просторы стеллажей с компакт-дисками, аудио- и видеокассетами, компьютерными играми. Музыка любых стилей со всех концов света.

Virgin Megastore. 🖃 14-16 Oxford Street, W1. Когда-то г-н Ричард Бренсон владел маленьким магазином записей под названием Верджин. Теперь это империя, объединяющая шоу-бизнес, финансы и авиалинии. В сей торговой точке, вероятно, воплотились давние замыслы хозяина о том, каковым быть музыкальному магазину на исходе века.

МУЗЫКАЛЬНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

Лучшим местом для покупки любых музыкальных инструментов от колокольчиков до последних моделей замудренных музыкальных компьютеров - будет северная сторона Чаринг Кросс роуд (м. Тоттенэм Корт Роуд). Акустические и электрогитары нужно выбирать в том же районе, на маленькой

Денмарк стрит. Не удивляйтесь, если рядом с Вами будет пробовать струны Ричи Блекмор или Пако Де Лючия. Здесь - самый большой в Европе выбор высококлассных гитар.

Professional Percussion. 🖃 205 Kentish Town Road, NW5. Бескрайний выбор ударных инструментов.

Steinway & Sons. 🖃 Steinway Hall, 44 Marylebone La, Wigmore Street, W1. Знаменитые пианино и рояли Стейнвей.

Chappell Of Bond Street. 🖃 50 New Bond Street, W1. Японские рояли и электрические пианино фирмы Ямаха. Большая нотная секция на любой вкус.

ПАРФЮМЕРИЯ

Универмаги и аптеки обычно имеют впечатляющие парфюмерные отделы. В "Парфюмерных мастерских" универмагов Dickins & Jones и Harrods можно при желании попробовать "намешать" свой исключительный запах.

Penhaligon's. 🖃 20b Brook Street, W1. Традиционные туалетные воды и эксклюзивные английские духи.

СПОРТТОВАРЫ

Astral Sports. 🖃 House of Fraser, 318 Oxford Street, W1. На нижнем этаже универмага есть, вероятно, любые атрибуты любого вида спорта.

Lillywhites. 🖃 Lower Regent Street, W1. Прекрасный выбор товаров известных фирм для настоящего спортсмена.

Olympus Sports. 🖃 301 Oxford Street, W1. Одежда и обувь всемирно известных производителей спорттоваров.

Blacks Camping & Leisure. 🖃 53 Rathbone Pl., W1. Пожалуй, самый большой выбор туристического оборудования в Англии. Палатки, мешки и специальное оборудование для профессиональных альпинистов и просто для любителей дикого туризма.

Soccer Scene. 🖃 24 Carnaby Street, W1. Футбольное оборудование и одежда.

Alpine Ski Wear. 🖃 119 Hampstead Way, NW11. Все для лыжников.

СУВЕНИРЫ И ПОДАРКИ

Сувенирные магазины разбросаны в бесчисленном количестве по всему центру Лондона. Не составит труда купить открытки, футболки и различные поделки с изображением лондонской атрибутики.

Cascade. 🖃 Oxford Street. Сеть магазинов, торгующих вещицами "с юморком": консервированная рвота, пукающие коробочки, презервативы необычных размеров и проч. Подарки для очень близких друзей.

Oggetti. 🖃 135 Fulham Road, SW3. Подарки со всего света, выполненные руками мастеров.

Past Times. 🖃 146 Brompton Road, SW3. Репродукции и различная атрибутика, отображающая тысячелетнюю историю Англии.

ФОТОГРАФИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Dixons. 🖃 88 Oxford Street, W1. Большой выбор фотоаппаратов и

электроники. Свыше сотни магазинов по всему Лондону.

Jessops. 67-69 New Oxford Street, W1. Широкий выбор фотоаппаратов и оборудования для профессионалов по разумным ценам.

ЮВЕЛИРНЫЕ МАГАЗИНЫ

Многочисленные антикварные магазины торгуют изделиями из золота и серебра. Burlington arcade (на Пикадилли) знаменита своими ювелирными украшениями. Если Вы большой любитель золота и бриллиантов, посетите Hatton Gardens (м. Холборн), где теснятся магазины и мастерские, в основном, еврейских ювелиров. Если не найдете там вещи по душе, тут же можно сделать заказ по одному Вам известному дизайну.

Longmire, 12 Bury Street, SW1. Тел: 020 7930 8720 , Факс: 020 7930 1898 Эл. почта: rg@longmire.co.uk, www.longmire.co.uk

"Это самая большая коллекция запонок и изящных ювелирных комплектов." Нью Йорк Таймс.

Необыкновенные Запонки от Лонгмайера созданы либо по его собственному дизайну, либо сотворены исключительно для него мастерами со всего земного шара и отвечают наивысшим стандартам ювелирной индустрии. Вот почему Запонки от Лонгмайера представлены в таком широком многообразии, что перешагивают через любые границы и не замыкаются в каком-либо одном стиле. Результатом такого подхода является то, что товары фирмы популярны среди людей с ярко выраженной индивидуальностью и сильным характером, выбирающих свой собственный имидж(облик) и не нуждающихся в признании этого неповторимого стиля при помощи изделий знаменитых дизайнеров.

Лонгмайер - легендарное лондонское учреждение, признанное в королевских кругах за его традиции индивидуального обслуживания и высочайшего качества товаров. Лонгмайер пользуется мировой известностью за его классические и изготовленные по заказу запонки и наборы украшений. Исключительные запонки с эмалью ручной работы изготовлены специально для Лонгмайера лучшими английскими мастерами.

Отделение на BURY ST - Классические и изготовленные по индивидуальному заказу запонки и комплекты вечерних украшений Подлинный традиционный магазин, на углу Джермин Стрит, в историческом районе Сент Джеймс, около Пиккадилли представляет бесподобный выбор запонок и комплектов украшений. Открыт с 9.30 до 5.30, с понедельника по пятницу.

Отделение на SLOANE ST - Современные запонки и ювелирные изделия Новый, контрастно другой, в духе новой эпохи магазин, специализирующийся в оригинальных современных запонках и ювелирных украшениях, который находится напротив крупного универмага Харви Николс. Открыт с 10 до 6, с понедельника по субботу.

Garrard. 165 New Bond Street, W1. Королевские ювелиры. Изящный антиквариат и современное серебро.

Graff. 6 & 7 New Bond Street, London, W1S 3SJ. 020 7584 8571, 020 7584 8574 www.graffdiamonds.com

Mappin & Webb. 170 Regent Street, W1. Высокое качество и большой выбор.

БАЗАРЫ И РЫНКИ

Буквально в каждом районе Лондона можно найти маленький овощной базарчик и вещевой рынок, где можно найти самое необходимое по дешевым ценам. Есть так называемые оптовые рынки, где все нужно брать ящиками. По выходным, на районных окраинах устраиваются Car boot sales, аналоги российских барахолок, где торгуют, кто чем может, прямо с автомобилей. Существуют и вещевые рынки, где продают новые вещи почти по заводским ценам. Большая экономия, но невозможность покупки в кредит или обмена.

Brixton. ✉ Atlantic Road, SW9. Рынок этакого африкано-карибского стиля.

Camden Lock. На пересечении Chalk Farm Road и Regent's Canal NW1. Один из самых экстравагантных рынков в Лондоне. В основном, античная или ультрасовременная мебель. Одежда всех времен прошлого столетия. Говорят, что парижские кутюрье специально приезжают в Камден в поисках новых идей. "Адские" парикмахерские и пиратские записи. Все очень неформально и весело.

Camden Passage. ✉ Islington High Street, N1. Античная мебель и весьма дорогие безделушки.

Kensington Market. ✉ Kensington High Street, W8. Эксцентричная одежда панков, готиков, битников и прочих. Татуировки, прически -дред локс и т.д. В трех шагах от Российского посольства.

Petticoat Lane. Между Liverpool Street и Aldgate East по воскресеньям. Импровизированный универмаг под открытым небом. Несметное количество совершенно новой и модной обуви, верхней одежды, игрушек. Много кожаной одежды по весьма умеренным ценам. Качество очень разное. Будьте бдительны и продолжайте поиски. Часто можно встретить очень качественные фирменные вещи, чудесным образом не дошедшие до прилавков своих магазинов.

Portobello. ✉ Portobello Road, W11. Известный на весь мир и воспетый в песнях рынок на Портобелло. По пятницам и субботам торговля новой и антикварной одеждой, сувенирами, изящными безделушками. В остальные дни - одежда, фрукты и овощи.

ОПТОВЫЕ ПРОДУКТОВЫЕ РЫНКИ

Если Вы в Лондоне не надолго, то посетить эти места можно, пожалуй, лишь из любопытства. Жители же столицы приезжают на оптовые рынки, руководствуясь желанием сэкономить трудовые фунты и купить свежие продукты "из первых рук".

Billingsgate. ✉ North Quay, West India Dock Road, E14. Крупнейший в Европе крытый рынок морепродуктов. Приезжайте пораньше, поскольку к 8 утра все уже закрывается. Свежая и копченая рыба, крабы, креветки и все остальное, что дает нам море. Несколько мокро.

Smithfield. ✉ Charterhouse Street, EC1. Вероятно, крупнейший мясной рынок в мире. Весьма интересная архитектура. Но стопроцентно не для "зеленых" или брезгливых. Кстати, одно из редких мест в столице, где можно выпить пива в 7 утра.

АНГЛИЙСКИЕ ПИВНЫЕ

Традиция коллективного распития спиртных напитков в Британии своими корнями уходит в далекое прошлое. В средние века некоторые частные дома, известные как места для публичных встреч, официально получили лицензии, разрешающие продажу алкоголя. Так родились первые пабы(pub - сокращенно от public house), без которых невозможно представить жизнь современной Великобритании.

ВРЕМЯ РАБОТЫ

Обычно пабы открыты с 11.00 утра до 11.00 вечера, но многие из них (особенно в центре Лондона) приобрели лицензию на торговлю до полуночи или даже до 2-х часов утра по субботам и воскресеньям. Где-то за 10 минут до 11.00 вечера раздается звонок, извещающий посетителей о последней возможности купить выпивку, но даже после закрытия заведения, пока хозяева занимаются уборкой, гостям будет позволено неторопливо завершить застолье. Некоторые пабы предлагают своим посетителям напитки в полцены в период с 4-х до 6-ти вечера (так называемые “счастливые часы” - “happy hours”), и такие скидки особенно желанны в Лондоне, где цены на алкоголь весьма высокие.

ЕДА И РАЗВЛЕЧЕНИЯ

Пабы по-прежнему являются основными учреждениями вечерней общественной жизни в Британии. Только в Лондоне насчитывается около 7000 пабов. Здесь люди разных поколений и, особенно молодежь, встречаются после рабочего дня, чтобы выпить пива (или чего-нибудь покрепче), поговорить “за жизнь”, а то и просто расслабиться и развлечься. Если до 1980 года в пабах кормили только традиционными английскими блюдами, такими как мясные пироги и рыба с картошкой, то теперь меню большинства из них предлагает большое разнообразие в виде итальянской, французской и даже тайской кухни. Для посетителей, предпочитающих трезвый образ жизни, - кофе и чай в ассортименте. По вечерам и в выходные дни многие пабы становятся концертными или сценическими площадками; выступления джазовых или фольклорных групп, комедийные представления, вечера поэзии - следите за рекламой в местной прессе.

Количество посетителей также резко увеличивается в дни спортивных соревнований, транслируемых по телевидению. В нормальных пабах - шумно, тесно и очень накурено, хотя некоторые из них стараются выделить отдельную территорию для некурящих. Детям разрешается посещать пабы с 14 лет и только в сопровождении взрослых, пить им можно только безалкогольные напитки.

ВЫБОР НАПИТКОВ

Британия по-прежнему остается нацией любителей пива. Пиво продается пинтами (0,568 л) или пол-пинтами. Обобщенное название “beer” применяется для большого разнообразия напитков: “lager”- лагер, “ale”- эль, “bitter”- биттер. Самым популярным считается лагер, легкое, пенистое, например Carlsberg, распространенное по всей Европе. Эль похож на лагер, только он слаще по вкусу, и продается только в Британии. Биттер - традиционное английское пиво, пришедшее из давних времен, популярность которого возродилась в 1970-х годах прошлого века. Биттер не похож на лагер, он не пенится и не подается охлажденным. Еще одно британское изобретение - “stout” (стаут). История его появления довольно забавна. Один лондонский пивовар, разорившийся от пожара, решил для покрытия хотя бы части своих убытков, сварить пиво из хмеля, поврежденного огнем. К его великому удивлению и восторгу новый напиток быстро стал любимым в народе, каким остается и по сей день, особенно в Ирландии. Любители крепких напитков, находясь в Британии, должны попробовать некоторые сорта виски, наилучшими считаются шотландские, солодовые, многолетней выдержки. Английские мерные стопки по 25 граммов покажутся смехотворно мизерными профессионалам, имеющим дело с водочными стаканами, в таких случаях надо сразу заказывать двойную порцию - double!

КУДА ПОЙТИ?

Большинство пабов в центральном Лондоне страдает теснотой, особенно, после 6 часов вечера, так что если Вы хотите занять место получше, постарайтесь прийти заранее или проверьте, нет ли мест наверху. Для большего простора можно попробовать заглянуть в паб Yates’s в южно-восточной части Лейстер Сквэр или Waxy’s в 200 метрах от Wardour St , на юго-западе. The Salisbury на Martin’s Lane около Ковент Гардена во времена королевы Виктории любил посещать Оскар Уайльд, и этот паб представляет собой великолепный образец английского интерьера той эпохи. Много замечательных пабов также находится на окраинах Лондона, и в них находит свое отражение удивительное многообразие столичной жизни во всех ее проявлениях. Так что последуйте совету местных жителей и загляните в ближайшую пивную, где Вы обязательно сделаете множество интересных открытий.

РЕСТОРАНЫ И КАФЕ ЛОНДОНА

Лондон всегда славился своим космополитизмом в различных сферах общественной жизни и, разумеется, в кулинарии. Англичане с давних колониальных времен приучены к кухням различных народов: индийской, китайской, ближневосточной, карибской и др. В последние десятилетия эта география неуклонно расширяется за счет появления ресторанов восточно-европейской, и, особенно, русской кухни, а также многих других. Не забыты старые добрые рецепты традиционной английской кухни; в любом пабе за весьма умеренную цену Вы сможете отведать такие излюбленные англичанами блюда, как ростбиф (roast beef) и йоркширский пудинг (Yorkshire pudding), рыбу с картошкой (fish & chips) или пирог пастуха (shepherd's pie), но эти же названия Вы сможете найти в фешенебельных ресторанах, например, "Симпсон на Странде" (Simpson-in-the-Strand) и "Английский дом" (The English House).

Перед тем, как зайти в ресторан, всегда полезно заглянуть в меню, обязательно вывешенное недалеко от входа; кроме того, что Вы можете заранее ознакомиться с блюдами, предлагаемыми хозяевами, Вы можете быстро прикинуть в уме сумму, на которую Ваш кошелек будет облегчен. Во многих ресторанах можно расплачиваться кредитными карточками, причем при входе будут показаны образцы карточек, принимаемых к оплате. Диапазон цен поистине необъятен: от шикарных ресторанов с варьете и танцами за полночь до маленьких уютных семейных ресторанчиков, куда Вы можете принести свою выпивку, и Вам помогут открыть бутылку или перелить спиртное в графин, при этом Вы потратите на вполне приличный ужин на двоих не более 12-15 фунтов. Невредно осведомиться заранее, включены ли чаевые в цены, указанные в меню, обычно чаевые составляют 10-15% от заказа. Многие рестораны располагают комплексными меню с фиксированными ценами. Средняя стоимость обеда или ужина из трех блюд в обычном ресторане может колебаться от 25 до 40 фунтов с человека, но в некоторых маленьких семейных вегетарианских или этнических ресторанчиках можно найти цены гораздо ниже.

Очень распространены вегетарианские рестораны с обширными меню, да и в большинстве обычных ресторанов сегодня посетителям предлагается, как минимум, 2-3 вегетарианских блюда.

Если, гуляя по городу, Вы проголодались, а до ужина еще далеко, предлагаем Вам последовать традиционному английскому обычаю - пить чай в 5 часов вечера. В Лондоне, так же, как и в любом английском городе, Вы повсюду найдете уютные чайные и кофейные заведения, где Вам предложат, кроме различных сортов чая и кофе, еще и свежие бутерброды, пирожные и торты.

За исключением закусочных типа "Макдональдс", итальянских ресторанов и некоторых других мест, посещения с детьми не являются

распространенным явлением, хотя многие рестораны предлагают в таких случаях специальное детское меню, небольшие порции и даже высокие стулья для малышей. Однако, некоторые рестораны специализируются на семейных обедах или обслуживании детей всех возрастов, а по выходным дням устраивают развлекательные зрелища для своих маленьких гостей, например, "Смоленский Шар" (**Smollensky's Balloon**. ✉ 1 Dover Street, W1. ✆ 020 7491 1199) или Свини Тодз (Sweeny Todds. ✉ 5 Tooley Street, SE1. ✆ 020 7407 5267).

Почти во всех лондонских гостиницах и отелях имеются отличные рестораны, посетить которые приглашаются все желающие, независимо от того, где они проживают. Цены в гостиничных ресторанах, преимущественно, выше обычных, зато качество блюд, нередко приготовленных знаменитыми шеф-поварами, всегда превосходно.

Сеть итальянских пиццерий и макаронных заведений (по-английски: pasta) в Лондоне необыкновенно обширна, и они сравнительно недороги. Здесь всегда шумно, весело, обильно пахнет чесноком и приправами, а повара не держат никаких секретов от своих гостей и всю еду готовят прямо на глазах у едоков.

Французские кафе-кондитерские можно найти буквально на каждом шагу, здесь Вы можете подкрепиться чашечкой кофе с пирожным или бутербродами.

Одним словом, в Лондоне Вам не грозит умереть с голоду, а Ваши познания в области кулинарных обычаев и рецептов различных стран могут обогатиться безмерно, причем Вам не придется тратиться на кругосветные путешествия.

Ниже приводится небольшой перечень ресторанов и кафе, различной направленности, их адреса и телефоны.

АНГЛИЙСКАЯ КУХНЯ

"Английский дом" (The English House). ✉ Milner Street, Chelsea, SW3. ✆ 020 7584 3002. Очень приятная обстановка в старинном английском стиле.

"Линдзи Хаус" (The Lindsay House). ✉ 21 Romily Street, W1. ✆ 020 7439 0450. Аналогичный ресторан в районе Сохо.

"Уилсонз" (Wilson's). ✉ 236 Blythe Road, W14. ✆ 020 7603 7267. Славится своими воскресными ланчами и шеф-поваром в шотландской юбке, хотя готовят здесь превосходно и в другие дни недели.

"Алестэр Литтл" (Alastair Little). ✉ 49 Frith Street, W1. ✆ 020 7734 5183. Весьма дорогой ресторан с многолетней историей и современными экспериментальными идеями на основе традиционных английских рецептов.

"Альфред" (Alfred). ✉ 245 Shaftesbury Avenue WC2. ✆ 020 7240 2566. Типично английский недорогой ресторан с непритязательным интерьером. Ланч здесь предпочтительнее ужина.

АМЕРИКАНСКАЯ КУХНЯ

"Авеню" (The Avenue). ✉ 7-9 St James's Street, SW1. ✆ 020 7321 2111. Открытый с целью принести дух Нью-Йорка в Лондон, ресторан поражает современным дизайном и шумом, хотя кухня постепенно превратилась в современно-интернациональную.

"Кафе Пацифико" (Cafe Pacifico). ✉ 5 Langley St WC2. ✆ 020 7379

7728. Сравнительно новый ресторан в мексиканском стиле, расположенный в бывшем складском помещении в районе Ковент Гардена. Недорогой и шумный, посещаемый, в основном, молодежью.

“Монтана” (Montana). ✉ 125-129 Dawes Road SW6. ✆ 020 7385 9500. Светлый и вместительный ресторан, открытый недавно в Фулэме, в своем меню сочетает изысканные экзотические блюда с простыми и традиционными.

ИНДИЙСКАЯ КУХНЯ

“Назрул” (Nazrul). ✉ 130 Brick Lane, E1. ✆ 020 7247 2505. Один из лучших дешевых индийских ресторанов, в котором очень простыми средствами, при отсутствии замысловатых коммерческих новшеств, создана уютная атмосфера. Низкие цены, щедрые порции, алкогольных напитков не подают, но Вы можете принести спиртное с собой.

“Бомбейский Бар” (Bombay Brasserie). ✉ Caurtfield Close, Courtfield Road, SW7. ✆ 020 7370 4040. Этот ресторан - полная противоположность предыдущему: известно, что это самый индийский из лондонских индийских ресторанов и в нем главенствует дух колониального времени. Меню - обширное, цены - высокие, а лучшие места - в зимнем саду.

ЛИВАНСКАЯ КУХНЯ

“Ал Фавар” (Al Fawar). ✉ 50 Baker Street W1U 7BT. ✆ 020 7224 4777. 🕸 www.alfawar.com. Вот как хозяева приглашают посетителей в своей рекламе: “В роскошной обстановке, под успокаивающий шум фонтанов и водопадов, отведайте изысканных яств, приготовленных нашими лучшими ливанскими поварами. Наша традиционная ливанская мецца стала легендой в городе, а ассортимент блюд на 60% больше, чем где бы то ни было в Европе. Наши блюда из баранины, курятины, рыбы и овощей приготовлены из наисвежайших продуктов и зажарены на гриле до идеальной кондиции. Меню в ресторане меняется ежедневно, а наши опытные, высококвалифицированные официанты смогут дать совет и по поводу вегетарианских блюд, и по поводу комплексного обеда.”

ВЕНГЕРСКАЯ КУХНЯ

“Веселый гусар” (Gay Hussar). ✉ 2 Greek St. W1. ✆ 020 7437 0973. Достопочтенный ресторан с легендарной репутацией и постоянной клиентурой. Величественная атмосфера достигается обилием дубовых панелей и бархата. Места лучше заказывать заранее.

ГРЕЧЕСКАЯ КУХНЯ

“Лимония” (Lemonia). ✉ 89 Regent’s Park Road, NW1. ✆ 020 7586 7454. Весьма посещаемый и любимый в народе ресторан с греческо-кипрскими кушаньями и неповторимым ароматом Средиземноморья. Не забыты приверженцы вегетарианства. Позаботьтесь заранее заказать столик, так как здесь всегда много посетителей.

“Елисей” (Elysee). ✉ 13 Persy Street, W1. ✆ 020 7636 4804. Дух греческой таверны воссоздается шумными застольями с грохотом посуды,

музыкой и танцами в живом исполнении. В хорошую погоду по традиции веселье выплескивается на улицу.

ИТАЛЬЯНСКАЯ КУХНЯ

“У Берторелли” (Bertorelli’s). ✉ 44-a Floral Street, WC2. ✆ 020 7836 369. Близость к Королевскому оперному театру определяет круг посетителей, спешащих наскоро пообедать перед спектаклем. Зал второго этажа, более нарядный и респектабельный, для тех, кто не торопится.

“Ла Фамилиа” (La Famiglia). ✉ 27 Langton Street, SW7. ✆ 020 7351 0761. Яркий, шумный, по-настоящему семейный итальянский ресторан. Запеченная или жаренная в гриле рыба, традиционные салаты с сыром, макароны с фасолевым соусом являются шедеврами поварского искусства. В хорошую погоду приятно пообедать в саду ресторана.

“Маленькая Италия” (Little Italy). ✉ 21 Frith Street, W1. ✆ 020 7734 4737. Замечательное разнообразие роскошной итальянской еды, включающей пиццы, макароны, мясные и рыбные блюда, всевозможные десерты и, конечно, прекрасный выбор итальянских вин.

ИСПАНСКАЯ КУХНЯ

“Сигала” (Cigala). ✉ 54 Lamb’s Conduit Street, EC1. ✆ 020 7405 1717. Этот ресторан был открыт не так давно, но уже завоевал признание своей первоклассной кухней, не только среди гурманов, но и у представителей прессы. Несмотря на минимализм интерьера, основная приманка для посетителей - это популярные испанские вина и простая, но безукоризненно приготовленная еда.

“Мезон Лос Баррилес” (Meson Los Barriles). ✉ 6A Lamb Street, E1. ✆ 020 7375 3136. Восхитительные закуски (tapas) не в очень большом ассортименте, но зато трудно ошибиться в их выборе. Об успехе этого ресторана свидетельствует тот факт, что его зал постепенно увеличивается за счет близлежащих магазинов. Сравнительно недорого, но душевно.

КИТАЙСКАЯ КУХНЯ

Талери Рандеву” (Gallery Rendezvous). ✉ 53-55 Beak Street, W1. ✆ 020 7437 4446. Очень уютный ресторан с превосходной кухней. Максимум комфорта и хорошей еды при минимальных ценах.

“Золотой Дракон” (Golden Dragon). ✉ 28-29 Gerrard Street, W1. ✆ 020 7734 1073. Просторное, в двух уровнях, помещение, украшенное, в основном, резьбой золотого цвета. Сравнительно недорогой, но пользующийся заслуженной репутацией одного из лучших ресторанов Чайнатауна.

РУССКАЯ КУХНЯ

“ У Никиты.” (Nikita’s). ✉ 65 Ifield Road, SW10. ✆ 020 7352 6326. Ресторан находится в Челси, одном из самых дорогих районов Лондона. Изысканная обстановка, монархическая атмосфера, высокие цены. Лучшие блюда: запеченная осетрина, пироги, шашлык.

“Борщ и слезы” (Borsch’ n’ Tears). ✉ 4-6 Beauchamp Place, SW3. ✆ 020

7589 5003. Хозяевам не откажешь в русской удали и чувстве юмора. Неожиданно приятно ощутить себя в знакомой обстановке в самом центре Лондона. Много молодежи.

ФРАНЦУЗСКАЯ КУХНЯ

"Мон Плезир" (Mon Plaisir). ✉ 21 Monmouth Street, WC2. ✆ 020 7836 7243. Несколько старомодный, с многолетней историей, ресторан, сохранивший очарование романтической эры, хотя хозяева при этом умудряются шагать в ногу со временем и в сфере обслуживания, и по кулинарной части.

"Ля Трувэй" (La Trouvaille). ✉ 12 Newburgh Street, W1. ✆ 020 78488. Это действительно редкая удача: найти в самом центре города, такой стильный, современный, и, в то же время располагающий к приятному времяпровождению, настоящий французский ресторан с восхитительным обслуживанием.

ЯПОНСКАЯ КУХНЯ

"Уагамама" (Wagamama). ✉ 4 Streatham Street, WC1. ✆ 020 7323 9223. Находится недалеко от Британского музея в подвальном помещении. Славится своей демократичностью, низкими ценами, популярен среди молодежи. Гигантские миски с дымящимся супом, волшебным образом сочетающие, казалось бы, несовместимые ингредиенты, громадные тарелки с японской лапшой (noodles) или рисом с овощами и дарами моря.

"Мийяма" (Miyama). ✉ 38 Clarges Street, W1. ✆ 020 7499 2443. Безусловно, один из самых лучших японских ресторанов в Лондоне, известный своей элегантностью и безукоризненно приготовленными традиционными кушаньями. Кроме неизменных "суши" (sushi) и "сашими"(sashimi), здесь большой выбор мясных и рыбных блюд, и, при желании, Вы можете понаблюдать за процессом приготовления Вашей еды.

ВЕГЕТАРИАНСКАЯ КУХНЯ

"Пища для размышлений." (Food for Thought). ✉ 31 Neal Street, WC2. 020 7836 0239. Хотя меню здесь не поражает масштабом, но блюда, несомненно, приготовлены с творческой выдумкой и изрядной долей вдохновения. Разнообразие десертов и пирожных может удовлетворить потребности любого сладкоежки. Очень дешево и демократично, поэтому всегда полно посетителей.

"У Милдред" (Mildred's). ✉ 58 Greek Street, W1. 020 7494 1634. Очень хорошо приготовленная еда, уютная обстановка. Вы можете принести вино с собой или в ожидании обеда или ужина отправиться в соседний паб, а когда Ваш заказ будет готов, официант придет за Вами, чтобы пригласить к столу.

СОВРЕМЕННАЯ ИНТЕРНАЦИОНАЛЬНАЯ КУХНЯ

"Кенсингтон Плэйс" (Kensington Place). ✉ 201-205 Kensington Church Street, W8. ✆ 020 7727 3184. Весьма скромный по интерьеру ресторан, тем не менее привлекающий к себе шумную толпу посетителей своим необычным и разнообразным меню. Любопытно и не очень дорого.

ПОЕЗДКИ НА ОДИН ДЕНЬ

Сотни исторических мест, замков, усадеб расположены в нескольких часах езды от Лондона или на его окраинах. Дополнительную информацию и расписание поездов можно получить в справочной Британской железной дороги по телефону ✆ 08457 484950, 🕸 www.nationalrail.co.uk.

ОКСФОРД

Город "дремлющих шпилей", раскинувший свой университет на берегу Темзы. Все тридцать колледжей всегда открыты для посетителей, желающих побывать в стенах, воспитавших так много знаменитостей. На общем фоне средневековой архитектуры выделяется Театр Шелдонян и библиотека Бодлеан, хранящая древние рукописи и литературные коллекции. Оксфорд гордится своими старейшими в Англии музеем и ботаническим садом.

Oxford. ⇌ Paddington. В 90 километрах от Лондона (Один час езды на поезде).

КЕМБРИДЖ

Не менее известный город - университет, славящийся своими колледжами, церквями, газонами, мостами и речными прогулками на плоскодонных лодках. Церковь Королевского колледжа (King's College Chapel), одно из самых величественных сооружений готического стиля во всем мире. Кроме колледжей Кембридж предлагает для посещений великолепный музей и ботанический сад.

Cambridge. ⇌ Liverpool Street, ⇌ King's Cross. В 86 километрах от Лондона (Один час езды на поезде).

БРАЙТОН

Курортный город на южном побережье Англии, принимающий тысячи отдыхающих во время летнего сезона или теплые воскресные дни. Маленькая рыбацкая деревушка превратилась в "Лондон на море",

когда Принц Регент построил в 1822 году свою загородную виллу в азиатском стиле. Викторианский пирс - другая достопримечательность Брайтона с его бесчисленными аттракционами, кафе, ресторанами, предлагающими все для семейного отдыха.

Brighton. ≠ Victoria. В 85 километрах от Лондона (Один час езды на поезде).

БАС

Этот древний город, несущий такое странное, но не случайное название, сохранил основные черты своей многовековой истории. Римские бани - одна из главных достопримечательностей, где, кроме знакомства с историей источника, можно полечиться горячей ключевой водой. Посетив аббатство (Northanger Abbey) и старый городской мост, Вы сможете ощутить атмосферу средневековья. Королевский полумесяц (Royal Crescent) - жилые здания с коническими колоннами, выстроенными в форме полукруга (первая архитектурная постройка такого рода) и дом-музей N1 расскажут о жизни и быте англичан в XVIII веке.

Bath. ≠ Paddington. В 180 километрах от Лондона (Один час 30 минут езды на поезде).

СТОУНХЕНДЖ

Каменные круги Друидской культуры, назначение которых остается загадкой, находится в 15 километрах от Солсбери (Salisbury). Сооружение, датируемое 2800 годом до нашей эры, представляет собой 30 вертикальных каменных плит (весом в 26 тонн каждая), вершины которых перекрыты блоками образующими замкнутый круг. О истории древних народов, населявших Англию, рассказывает прилегающий музей.

Stonehenge. ≠ Waterloo. В 140 километрах от Лондона (Один час 30 минут езды на поезде).

ВИНДЗОРСКИЙ ЗАМОК

Средневековый замок на обрывистом берегу Темзы, который на протяжении 900 лет является летней резеденцией британских монархов. Первый деревянный замок был построен по желанию Вильяма Завоевателя в 1078 году, Генрих Второй заменил его каменной круглой башней. Церковь Святого Георга и остальная часть замка были завершены в XVI веке, с тех пор замок почти не перестраивался вплоть до пожара 1992 года. Если королева в замке, то королевский флаг развевается над круглой башней, и часть залов закрывается для посещения туристами.

Windsor Castle, Berks. ≠ Paddington В 35 километрах от Лондона (30 минут езды на поезде).

СПОРТ В ВЕЛИКОБРИТАНИИ

ФУТБОЛ

Первый профессиональный клуб в Британии был основан 1880-х годах, и с тех пор футбол стал поистине национальным видом спорта.

В настоящее время Лондон располагает 92-мя футбольными клубами, так что для футбольных болельщиков всегда есть что посмотреть с августа по май. Матчи обычно начинаются в 3 часа дня по субботам и в 7.30 вечера по будням. “Арсенал” и “Челси” постоянные участники Европейского чемпионата Футбольной лиги, поэтому билеты на их игры распродаются задолго до матчей, так что, если у Вас есть желание увидеть фаворитов живьем, заказывайте билеты заранее, иначе придется платить спекулянтам двойную цену. В качестве альтернативы, можно пойти на менее престижные матчи, что обойдется Вам гораздо дешевле, а атмосфера будет более дружелюбной: Вест Хам, Тотнам Хотспур, Чалтон Атлетик, Кристал Палас, Куинс Парк Рэнджес, Лейтон Ориент и др.

КРИКЕТ

Как только футбольный сезон заканчивается, начинается сезон крикета. Крикет - это летняя игра с большим числом поклонников, не только в Англии, но и в странах Содружества, таких как Пакистан, Австралия и Южная Африка. Это очень долгая и медлительная игра, которая длится целый день с перерывом на обед и чай, но как раз эту атмосферу неторопливости знатоки и любители ценят больше всего. Она идеальна для теплой погоды, Приятно сидеть в солнечный день с принесенной из дома корзинкой со всяческой снедью и наблюдать за неспешно разворачивающейся техничной битвой джентльменов.

Лондон гордится двумя своими отличными игровыми площадками для крикета - Lords - Лордс на западе и Oval - Овал в Кеннингтоне на юге, где первоклассные матчи проводятся все лето. Крикет - это чисто английская игра, в Европе аналогов ей нет. Игры высшего класса собирают аудиторию в 5 000 - 10 000 человек и длятся подолгу, так что в обслуживании зрителей едой здесь никогда не бывает спешки,

которая обычно царит на футбольных матчах. Атмосфера здесь всегда дружелюбная и располагающая к приятному отдыху, что делает эти игры превосходным развлечением для всей семьи.

РЭГБИ

Игра в рэгби была изобретена во времена королевы Виктории в одной частной школе города Рэгби, в графстве Уорик. После победы английской команды на мировом первенстве эта игра снова завоевала популярность среди британцев. Сезон длится примерно такое же время, как и футбольныый, но зрителей на трибунах гораздо меньше, и поэтому приобретение билетов не составляет особого труда, к тому же они дешевле. В Лондоне, в Твикенэм, находится национальный стадион рэгби, в котором весной проводятся Английские международные игры Чемпионата Шести стран.

ТЕННИС

Во многих городских парках Лондона теннисные корты открыты для посетителей, например, Вест Хам на востоке, но, в основном, любители игры в теннис являются членами частных клубов в зажиточных пригородах столицы, и такое членство стоит недешево. Соответственно, теннис считается игрой людей состоятельных, так называемого среднего класса. Это не мешает, однако, всему населению страны ежегодно, в последние две недели июня, сходить с ума во время знаменитого в мире Уимблдонского чемпионата по теннису. Музей тенниса в Уимблдоне открыт круглый год, но если Вы находитесь в Лондоне в конце июня, то стоит не пожалеть денег на билет (кстати, довольно дорогой, но зато действительный в течение всего дня), чтобы стать свидетелем волнующих моментов главного события года для поклонников тенниса в Британии. Вопреки многим легендам, погода в это время обычно замечательная, и все 16 кортов под открытым небом, с их безупречными лужайками, любимыми всеми мировыми звездами тенниса, открыты для обозрения.

ЛЕГКАЯ АТЛЕТИКА

Если Вы заядлый болельщик на легкоатлетических соревнованиях, то Вам стоит проверить, какие спортивнвые события происходят или запланированы на ближайшее время на стадионе Кристал Палас - главной легкоатлетической площадке Лондона. Стадион расположен в громадном парке на юге города, в нем проходят главные европейские соревнования по легкой атлетике со спортсменами мировой величины.

СТОЛИЦА ДЕЛОВОГО МИРА

Центр четвертой в мире экономической державы, Лондон действительно является столицей делового мира. Давайте посмотрим, почему Лондон является идеальным местом для деловых встреч, и что он может предложить Вашему бизнесу. Лондон - один из ведущих городов в мировой экономике и, несомненно, центр международной торговли и финансов. Мировые торговые связи Лондона доказывают, что это, пожалуй, самый космополитичный город на земном шаре. Английский язык считается международным языком мирового бизнеса, и специалисты утверждают, что здесь говорят более, чем на двухсот языках.

Вот уже 14 лет подряд Европейский Мониторинг Городов выбирает Лондон лучшим городом для бизнеса. Доступный как и для своих, так и зарубежных предпринимателей, он является одной из самых волнующих столиц в мире.

Лондон -это лучший выбор для Ваших деловых встреч, конференций и выставок. Нигде в мире нет такого невообразимого сочетания старого, традиционного и нового, современного; зданий, построенных специально для той или иной цели; необычных строений, удивляющих взор. Проводя Ваше деловое мероприятие в Лондоне, Вы показываете Вашим клиентам и конкурентам, что Вы относитесь к бизнесу весьма серьезно. Взгляните на пять неоспоримых фактов, и Вы увидите, что они говорят сами за себя:

1. Европейский Мониторинг Городов называет Лондон лучшим городом для бизнеса вот уже четырнадцатый год подряд.
2. Семь миллионов зарубежных бизнесменов приезжают в Великобританию каждый год. Почти половина из них, ошеломленных тем, что они увидели в Лондоне, возвращается сюда уже вместе с семьями.
3. Стоимость бизнес-мероприятий, проводившихся в 2002 году, оценивается специалистами примерно в 2.9 миллиарда фунтов.
4. Около 500 разнообразных мест для проведения различных мероприятий с широким выбором профессионального обслуживания.
5. Так что это не совпадение, что за последние 10 лет посещение

Британии зарубежными бизнесменами увеличилось на 50%, и большинство этих путешествий начинается и заканчивается в гостеприимном Лондоне.

Также как и Вы, Лондон относится к бизнесу очень серьезно. Приезжая в свою служебную командировку, Вы ожидаете высокого уровня обслуживания в городе-хозяине, и Вы абсолютно правы в своих требованиях. Находясь здесь по делам своего предприятия, компании или учреждения, Вы нуждаетесь в значительной степени компетентности и самоотверженности. Лондон обладает всем этим в изобилии, от высокообразованных , целеустремленнвх молодых клерков до множества компаний и фирм, сфокусированных на безукоризненном обслуживании своих клиентов.

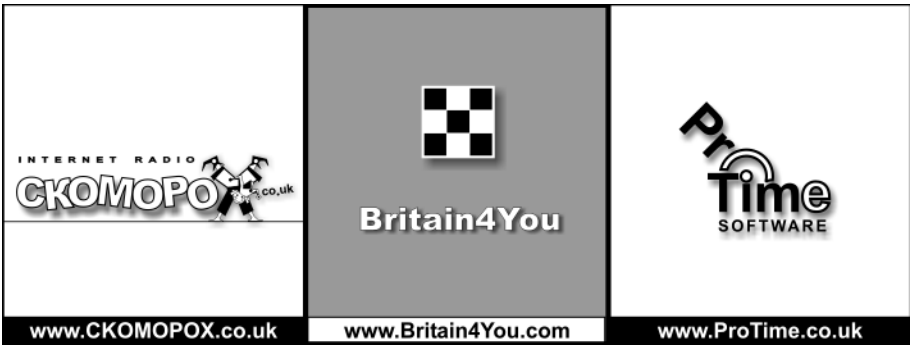
Международный бизнес не прекращается в Лондоне круглый год.

Нигде в мире нет такого неотразимого собрания шедевров градостроительства, когда в ряду с историческими памятниками архитектуры теснятся современные здания из стали и стекла, специально построенных для бизнес-конференций, выставок, деловых встреч на высоком уровне, экипированные всеми новейшими приспособлениями и удобствами.

Многие из них не только располагают всем необходимым для бизнеса, но также и роскошными салонами для отдыха и восстановления сил после напряженного рабочего дня.

Лондон является домом для тысяч и тысяч деловых людей и компаний, которые хотят сотрудничать с Вами. Здесь нет недостатка в учреждениях, в которых Вы можете получить совет и поддержку. Лондон - это штаб-квартира всех британских банков, финансовых коропораций и частного сектора недвижимости. Английская юридическая система, политические и государственные деятели, различные благотворительные учреждения - все сосредоточено здесь, в столице.

Лондон - это место встречи на земном шаре для всех.



ОТЕЛИ, ГОСТИНИЦЫ И КВАРТИРЫ В АРЕНДУ

ГОСТИНИЦЫ И ОТЕЛИ

Гостиницы Лондона имеют все необходимое для полного комфорта и расчитаны на любые финансовые возможности, а крупные отели располагают всеми условиями для занятия спортом и проведения активного досуга. По закону, гостиницы и рестораны обязаны иметь хорошо обозреваемые прейскуранты цен. Обычно цена включает стоимость ночлега и завтрак, если нет, то Вас попросят заплатить за него отдельно. Лондонский Туристический Совет ежегодно проводит проверку отелей на качество обслуживания и предлагаемые услуги, по результатам которой присваивает статус по пятизвездочной шкале. Цены, приведенные ниже, усреднены и могут быть намного выше в зависимости от сезона и класса отеля:

★★★★★	luxury - роскошный	£150 - £300
★★★★	first class - первый класс	£100 -£150
★★★	very good - очень хороший	£80 - £100
★★	good - хороший	£60 - £80
★	modest - скромный	£30
LISTED	listed - включенный в список	£15

НОЧЛЕГ И ЗАВТРАК

B&B - bed & breakfast - (кровать и завтрак) - очень дешевый, гостеприимный ночлег и наилучшая возможность познакомиться с английским образом жизни. В Великобритании Вы встретите B&B везде. Это чаще всего частные дома, старые пабы, трактиры или фермерские усадьбы. Стоимость такого ночлега и завтрака колеблется от £15 до £30, заплатить Вам придется наличными, так как другие формы оплаты обычно не принимаются. Вам не нужна бронь, увидев надпись B&B, стучите в дверь смело. Однако, если решили приехать летом, лучше зарезервировать места заранее.

Hotel Finders. ✉ 20A Bell Lane, NW4 2AD. ✆ 020 7202 7000. Бесплатное резервирование гостиниц в Англии и по всему миру. Можно говорить по-русски.

СТУДЕНЧЕСКИЕ ОБЩЕЖИТИЯ

В Лондоне существует большой выбор студенческих общежитий, предлагающих иностранным студентам и туристам дешевое жилье. Как правило, это ночлег с завтраком, а комнаты на 3-4 человека, но можно

найти и одно-двухместные. Условия,разумеется, спартанские, но чистота гарантирована. Цены различные - от £8 до £20 в сутки и, в основном, зависят от продолжительности проживания: гораздо выгоднее платить понедельно или помесячно, чем за каждый день.

International Students' House. ✉ 229 Great Portland Street, W1. ✆ 020 7631 3223. Международный Студенческий Дом. Одно - двухместные номера, комнаты на 3-4 и более человек во время летних каникул. Общий холл с телевизором, комната для игр и теннисный корт.

London Friendship Centre (Peace Haven). ✉ 3 Creswick Road, W3. ✆ 020 8992 0221. Лондонский Центр Дружбы (Мирная Гавань). Комнаты в общежитии, отдельные номера, семейные комнаты. Библиотека, игровые, холл с телевизором. Необходимо предварительное резервирование.

ГОРОДСКИЕ КВАРТИРЫ

Многие туристы, посещающие Лондон, предпочитают гостиницам размещение на основе самообслуживания. Обычно это городские квартиры, в которых Вы почувствуете себя как дома, так как здесь имеется все необходимое для приготовления пищи. Существует большой выбор квартир, однако необходимо побеспокоиться о резервировании заблаговременно. Задаток, иногда вся плата, вносится до въезда. Заказ гостиницы или квартиры в Великобритании по телефону, факсом или письмом рассматривается как заключение контракта с юридической ответственностью, поэтому если Вы решили отменить заказ, немедленно поставьте в известность другую сторону, иначе Вы можете потерять Ваш залог.

ГОСТИНИЦЫ

Hyatt Regency London – The Churchil. ✉ 30 Portman Square, London W1A 4ZX. ✆ 020 7486 5800 🌐 www.london.churchill.hyatt.com

Этот шикарный пятизвездочный отель расположен в самом сердце лондонского Вест Энда, где сосредоточено множество достопримечательностей британской столицы, а также ее лучшие магазины. К услугам гостей отеля высочайший уровень комфорта и элегантная обстановка номеров, оснащенных новейшей техникой; несколько ресторанов, меню которых удовлетворит самого требовательного гурмана; бар, в котором представлено более 80 сортов виски; спутниковое телевидение (влючая РТР Планета); бизнес-центр; тренажерный зал, сауна, теннисные корты, салон карасоты.

ОБУЧЕНИЕ В АНГЛИИ

Великобритания заслуженно гордится своей системой образования, корни которой уходят в далекое средневековье. Десятки университетов, имеющих свои собственные традиции и историю, привлекают внимание бесчисленных абитуриентов из разных стран мира. И, конечно, заветная мечта многих молодых людей - стать студентом Оксфордского или Кембриджского университетов.

В последнее время все больше соотечественников приезжает в Англию специально на учебу. Однако, основным условием для поступления в британский университет, является, разумеется, безупречное владение английским языком. В этом будущим студентам могут помочь курсы или колледжи, обучающие иностранцев.

Школы английского языка для взрослых или детей находятся буквально на каждом шагу, где Вы можете найти любые условия обучения и оплаты, с разными сроками (от 1-2 недель до нескольких лет) и различными уровнями учащихся (от начинающих до специалистов). Только в Лондоне насчитывается больше сотни таких школ и курсов. Поэтому, если Вы заинтересовались идеей изучения английского языка для себя или своих детей, Вам необходимо посвятить немало времени для штудирования брошюр и буклетов различных колледжей, чтобы выбрать то, что Вам подходит. Можно воспользоваться помощью агентов, но их услуги Вы будете оплачивать дополнительно. Если Ваше знание английского языка оставляет желать лучшего или, напротив, Вы чувствуете себя довольно уверенно, разговаривая или читая по-английски - все равно всегда найдется место для усовершенствования и, возможно, Вам понадобится информация о школах английского языка для иностранцев.

www.studyandwork.org ✉ 2nd Floor, 145-157 St John Street, London, EC1V 4PY. ✆ 1305 783601.

Огромный выбор курсов, предлагаемых учебными заведениями Великобритании, которые могут послужить путёвкой в успешное и хорошо оплачиваемое будущее: от общего английского и курсов подготовки к сдаче экзаменов (IELTS, CAE, CPE и т.д.) до профессиональных курсов подготовки к поступлению в высшие учебные заведения.

STRATFORD COLLEGE LONDON

СТРЭТФОРДСКИЙ ЛОНДОНСКИЙ КОЛЛЕДЖ
предлагает следующие курсы

Помощь студентам в оформлении виз

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Начальный и средний/высший уровни
СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ 350 ФУНТОВ ЗА ВЕСЬ АКАДЕМИЧЕСКИЙ ГОД
(Только вечерние уроки по вторникам и четвергам)

КУРСЫ ПО ТУРИЗМУ

Международная ассоциация авиатранспорта IATA. Федерация национальных ассоциаций туристических агентств UFTAA. Профессиональное компьютерное обучение и программное обеспечение для агентов по туризму VIASINC (цены на билеты и заказ билетов) – 275 фунтов стерлингов.

Глобальное электронное распределение ресурсов для туристических агентств Galileo. Оформление виз и загранпаспортов Sabre. Глобальная компьютерная система бронирования авиабилетов, гостиниц, авиаперевозок, проката машин и других туристических услуг Worldspan. Браузер по странам Marsha. Глобальная система бронирования Amadeus. Электронная система бронирования CRS – 150 фунтов стерлингов каждый курс.

ГОСТИНИЧНОЕ ДЕЛО

Курс по регистрации постояльцев гостиницы – 275 фунтов стерлингов.
(Вечерние занятия по вторникам и четвергам)
Диплом по управлению гостиничным хозяйством – 2250 фунтов стерлингов.

ЗАНЯТИЯ ПО ВЕДЕНИЮ БИЗНЕСА

Диплом Ассоциации Бизнес Управляющих ABE первой и второй степени – 2000 фунтов стерлингов.
Курс по бухгалтерии – 250 фунтов стерлингов.

КОМПЬЮТЕРНОЕ ОБУЧЕНИЕ

Европейские компьютерные права на вождение автомобиля ECDL – 700 фунтов стерлингов.
Диплом по бизнес информационным системам – 1600 фунтов стерлингов.
Курс по оказанию медицинской помощи – 150 фунтов стерлингов.

Дополнительную информацию можно получить:

Stratford College London (SCL)
63 Broadway, London E15 4BQ
Web:www.sclondon.ac

Тел. 0208 519 7362
Факс. 0208 221 1174
Email: admin@sclondon.ac

ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

Иностранные туристы, посещающие Великобританию, имеют право на оказание бесплатной медицинской помощи в отделениях травматологии и скорой медицинской помощи при государственных больницах. Если Вы не являетесь гражданином Европейского Союза (или лицом, постоянно проживающим в нем) или гражданином страны, с которой у Великобритании существует специальная договоренность на оказание медицинской помощи, то Вас попросят оплатить любое другое лечение в больнице или поликлинике, даже если Вас туда направят из отделения травматологии и скорой медицинской помощи. Поэтому, до отъезда в Великобританию, Вам настоятельно рекомендуется застраховаться соответствующим образом.

ЧАЕВЫЕ

Нижеследующая информация приводится лишь для общего сведения. **Гостиницы**. Большинство гостиничных счетов включают стоимость обслуживания, обычно 10-12%. Если обслуживание не учитывается, то официантам принято дать 10-15% от стоимости ужина, а горничным -сколько пожелаете. **Рестораны.** В некоторых ресторанах стоимость обслуживания включается в общую стоимость, если нет - принято дать 10-15% чаевых. **Носильщики.** 50-75 пенсов за чемодан. **Такси.** 10-15% от стоимости проезда. **Парикмахеры.** Два фунта, плюс 50 пенсов помощнику, моющему голову. **Театры, кинотеатры, автозаправки.** Чаевые не приняты.

ДЕНЬГИ И ИХ ОБМЕН

Совсем недавно один фунт включал в себя 240 пенсов, 20 шиллингов, 4 кроны и т.д. В конце семидесятых Великобритания перешла на десятичную денежную систему, один фунт стерлингов (£) - сто пенсов. Банкноты существуют достоинством в £5, £10, £20 и £50 (в Шотландии в обращении находится шотландский фунт), монеты 1p, 2p, 5p, 10p, 20p, 50p, £1, £2.

Согласно законодательству, не существует ограничений на ввоз и вывоз британской или любой другой валюты, дорожных чеков, аккредитивов и т.д. Однако, если Вас остановят с полным чемоданом денег (обычно, в аэропорту), то обязательно попросят подтвердить их происхождение. Информацию о курсе валют можно найти в газетах, банках, обменных пунктах (Bureaux de Change) или

отелях. Валюту и дорожные чеки можно обменять в банках, обменных пунктах, гостиницах, крупных магазинах, аэропортах, железнодорожных вокзалах. Банки - лучший выбор для обмена валют, так как они имеют установленную сумму комиссионного сбора и более высокий обменный курс. Отделения всех ведущих банков (Lloyds, Barclays, NatWest и др.)находятся во всех районах, обычно на их главных торговых улицах - High Street Перед тем, как произвести обмен в других возможных пунктах, не забудьте уточнить обменный курс и вид комиссионного сбора (в процентном отношении от общей суммы или фиксированный, независящий от суммы обмена). Лучшие пункты обмена - Thomas Cook, American Express. По возможности, постарайтесь обменять всю сумму - это сэкономит Вам не только время, но и деньги.

ЛОНДОНСКОЕ МЕТРО

Лондонцы называют свое метро трубой (tube). Открытое в 1863 году, оно было первым в мире подземным общественным транспортом. Каждая станция метро имеет хорошо заметную издалека вывеску с одним и тем же знаком метрополитена. Поезда ходят с 5.30 до полуночи, кроме рождественского праздника 25 декабря. По воскресеньям интервалы между поездами увеличиваются. Неодинакова интенсивность движения на разных линиях и в разное время дня. Ориентироваться в лондонском метро легко, если Вы знаете, в каком направлении Вы едете (южном (Southbound), северном (Northbound), западном (Westbound) или восточном(Eastbound). Оплата проезда в Лондоне разделена на 6 кольцевых зон (1-я зона - центр, 2-я -кольцо вокруг центра и т.д.).

Выгоднее всего покупать проездные билеты на неделю, но для этого Вы должны иметь свою фотографию паспортного образца и знать номера зон, в пределах которых Вы собираетесь путешествовать . Если недельный билет Вам не нужен, пользуйтесь проездным билетом на один день (one day travelcard), но купить его можно только после 9.30 утра (в выходные дни - без ограничений). Имейте в виду, что проездные билеты действительны на любой вид городского транспорта (кроме такси и ночных автобусов), а сезонные билеты (недельные,месячные и т.д.) также действительны и на ночном транспорте, и по утрам.

ДОМАШНИЕ ЖИВОТНЫЕ

Из-за способности животных и птиц распространять инфекционные заболевания, ввоз их в Великобританию запрещен. Любое нелегально ввезенное животное подлежит умерщвлению. Ввозимое домашнее животное должно иметь официальное разрешение на въезд и в обязательном порядке пройти шестимесячный карантин в специальных местах. За справкой обращайтесь в Министерство сельского хозяйства:

DEFRA (Department for Environment Food and Rural Affairs). Nobel House, 17 Smith Square, SW1P 3JR. 020 7238 6951. www.defra.gov.uk.

ПУТЕШЕСТВИЕ НА МАШИНЕ

Благодаря хорошей системе автодорог и автострад, Великобритания - идеальная страна для путешествий на машине. Водительское удостоверение или международное удостоверение о водительских правах действительно в течение 12 месяцев со дня въезда в страну, по истечении этого срока Вам необходимо пересдать экзамен. Пусть Вас не пугает левостороннее движение, но постарайтесь придерживаться нижеследующих полезных советов:

- Прежде, чем тронуться с места, обязательно посмотрите вправо. Обгоняйте транспортные средства с правой стороны.
- На кольцевом разъезде уступайте дорогу транспорту справа. Приближающийся транспорт справа всегда имеет приоритет движения.
- Основные дороги имеют приоритет над второстепенными. Белая линия поперек дороги указывает на наличие впереди основной дороги. Остановитесь и пропустите возможный транспорт.
- Внимательно читайте дорожные знаки и указатели на дороге. Большинство дорожных знаков международно. Будьте уверены в том, что Вы правильно понимаете их значение. Они важны и не должны игнорироваться
- Использование ремней безопасности обязательно для водителя, переднего пассажира,а также и пассажиров на заднем сидении, если там эти ремни имеются.
- Ограничения скорости. В населенных пунктах скорость не должна превышать 30 миль/час (48км/час). На дорогах с двухсторонним движением - 60 миль/час (97км/час). На автострадах - 70 миль/час (113км/ час).

Более подробно о правилах движения на дорогах можно узнать из сборника правил дорожного движения (Highway Code), приобрести который можно в любом отделении Автомобильной Ассоциации (Automobile Association - AA) или в Королевском Автомобильном Клубе (Royal Automobile Club - RAC), в любом крупном магазине печати (WH Smith).

Взять машину напрокат Вы сможете в пунктах проката автомобилей в аэропортах, гостинице или по телефону. При оплате по возможности используйте кредитную карточку, иначе у Вас попросят большой залог наличными. Стоит поискать наиболее выгодные предложения, так как условия проката различны. Большинство компаний берет плату за сутки, другие за километраж. Некоторые отказывают в прокате лицам до 21 года, старше 70, лицам не имеющим в наличии водительских прав или одного года водительского стажа. Оплата проката обычно происходит заранее и включает страхование пассажиров и водителя, возмещение ущерба третьей стороны, а также страхование на случай угона или пожара.

В Великобритании управление транспортным средством в состоянии алкогольного опьянения строго карается, хотя существует максимально допустимая доза: 600 мл пива или 200 мл вина, или 50 мл водки.

Разница в стоимости бензина может колебаться от 2 до 5 пенсов за литр на разных автозаправках. Необходимо помнить, что каждая колонка имеет в наличии бензин со свинцом (4 Star, Super), без свинца (Unleaded) и дизель (Diesel).

ВОЗВРАТ НАЛОГА

Налогом на добавочную стоимость (VAT), который составляет

17,5% от общей стоимости, облагается большинство товаров и услуг. Лица, проживающие за пределами Европейского Сообщества, согласно положению о розничном экспорте (Retail Export Scheme), имеют право возврата НДС при выезде из страны, если они в течение последних двух лет находились в странах Европейского Сообщества не более 365 дней. Вернув НДС, Вы сможете сэкономить приличную сумму в твердой валюте, которая составит 14,89% за вычетом комиссионного вознаграждения, компенсирующего административные расходы. Однако, помните, что вы сможете получить форму на возврат НДС только в магазинах с табличкой TAX FREE SHOPPING (освобожденные от налога покупки), где также имеется установленная минимальная стоимость покупки в размере 30-100 фунтов стерлингов. НДС на оказываемые Вам услуги, например, проживание в гостинице, прокат автомобиля, ресторанное обслуживание и т.д., к сожалению, не возвращается. Обратите внимание на то, что товары должны быть вывезены в течение 90 дней со дня покупки, а на чеке должен быть таможенный штамп, который ставится, когда Вы покидаете Европейское Сообщество.

Вы можете получить компенсацию через специальные компании в форме чека или перечисления на счет кредитной карточки, или наличными в киосках по возврату НДС в аэропортах Лондона :

Heathrow (Терминал 1 - Thomas Cook, Терминал 2 - International Currency Exchange, Терминал 3 и 4 - ETS Counter);

Gatwick (Северный Терминал - TTT, Южный Терминал - Travelex);

Stansted (Transit Hall - Thomas Cook).

Россия : в Санкт Петербурге - Индустриально Коммерческий Банк.

Украина : Киев и Львов - молодежное бюро путешествий Спутник .

УДОБСТВА, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ИНВАЛИДАМ

Великобритания оказывает туристам-инвалидам самый теплый прием. Многие гостиницы и рестораны рады принять инвалидов. Бесплатную информацию и совет по подходящему жилью и другим удобствам спрашивайте в Центре по обслуживанию отдыхающих: Disability Helpline ✆ 01302 310123 (бесплатно)

КАК ДОЗВОНИТЬСЯ

В пределах Великобритании:
0 - код при наборе любого номера в Британии
0207 - код при наборе номеров в центре Лондона
0208 - код прилегающих к центру районов
✆ 100 - если номер не соединяется
✆ 123 - время
✆ 999 или 112 - полиция, пожарная, скорая помощь
✆ 118 118, ✆ 118 500 справочная
За пределы Великобритании:
00 - код для выхода из Британии
7 - международный код России

095 - Москва	4232 - Владивосток
812 - Петербург	3852 - Барнаул
8469 - Самара	3842 - Кемерово

3812 - Омск
3822 - Новосибирск
3432 - Екатеринбург
8632 - Ростов-на-Дону
41122 - Якутск
42100 - Хабаровск

✆ 153 - международная справочная
✆ 155 - международный оператор

Если звоните из номера гостиницы, не забудьте в первую очередь набрать 9 (гостиницы обычно в несколько раз увеличивают плату за телефонный звонок). С 20.00 до 8.00 тарифы ниже ,чем в рабочие часы.

Для удобства используйте телефонную карточку, которую можно приобрести в любом газетном киоске или пункте обмена валюты.

ХИТРОУ АЭРОПОРТ

Хитроу - самый крупный и самый загруженный аэропорт в Европе, находящийся примерно в 30 километрах к западу от центра Лондона. В аэропорту - четыре терминала, обслуживающие европейские, межконтинентальные и внутренние рейсы.

Из аэропорта и в аэропорт можно добраться на такси или общественным транспортом. Такси: £35-£40 до центра Лондона, время в пути - 45-50 минут, возможны задержки из-за постоянных пробок на дорогах. Автобус: экспрессы A1 до Виктории (Victoria Station) и A2 до Юстона (Euston Station) каждые 30 минут с 9.00 до 21.00. Ночной автобус N97 до Трафальгарской площади (Trafalgar Square) каждый час с 0.30 до 6.30 . Метрополитен: Пикадилли Лайн (Piccadilly Line), поезда ходят довольно регулярно (по сравнению с другими линиями), и поездка до центра занимает около 45 минут. Лучше купить однодневный проездной на шесть зон, который Вы сможете в этот день использовать многократно.

Информация по телефону ✆ 0870 000 0123.

Heathrow Airport. ✉ Bath Road, Heathrow, Greater London. 🌐 www.baa.com

ЛОНДОН - СИТИ АЭРОПОРТ

Сравнительно небольшой аэропорт, находящийся прямо в городе, недалеко от делового района Докландс.

London-City Airport. ✉ Royal Docks, E16. ✆ 020 7646 0088 или ✆ 020 7511 1040.

СТАНСТЕД АЭРОПОРТ

Stansted Airport. ✉ Bassingbourne Road, Essex CM24. ✆ 01279 680 500 или ✆ 01279 662 066. 🌐 www.baa.com

ГАТВИК АЭРОПОРТ

Находится примерно в 45 километрах к югу от центра Лондона, включает два терминала: Южный и Северный, регулярное сообщение между которыми осуществляется специальными поездами. Проще и быстрее всего добраться из Гатвика (и обратно) - 30 минут от Виктории (Victoria Station) скорым поездом Гатвик Экспресс (Gatwick Express) или обычным поездом - 45-60 минут. Автобус 777 - до автобусной станции Виктория. Поездка на такси Вам обойдется

в £60 и может непредсказуемо затянуться из-за пробок на шоссе.

Gatwick Airport. Gatwick Airport, West Sussex, RH6. 01293 535 353. www.baa.com

ПРОЦЕДУРА ПРОХОЖДЕНИЯ ТАМОЖЕННОГО КОНТРОЛЯ

Там, где существуют Зеленый и Красный коридоры на таможне, в случае, если вам нечего декларировать, проходите через Зеленый коридор (при этом таможенник имеет право остановить и проверить любого); если же вы везете товары, подлежащие декларации, или не знаете ограничений на ввоз, проходите через Красный коридор. Граждане Российской Федерации имеют право на ввоз 400 сигарет и две бутылки крепких напитков на человека.

Если вместо Красного и Зеленого коридоров на таможенном контроле имеется Красный пункт, а вы не уверены в ограничениях на ввоз или хотите задекларировать что-либо, или же намереваетесь продать или оставить какие-либо товары в Великобритании, то идите к Красному пункту. Проходите в открытую зону, минуя Красный пункт, только если вы не провозите ничего запрещенного таможенными правилами.

По договоренности о Едином Рынке, если вы едете в Великобританию без пересадки из другой страны, находящей в Европейское Сообщество, то вам не нужно проходить ни через Зеленый, ни через Красный коридоры. В большинстве аэропортов имеется отдельный, часто голубого цвета, выход для пассажиров из стран ЕС. При этом вы не должны ничего декларировать, однако периодически, с целью выявления незаконного ввоза наркотиков, оружия, непристойного материала и предметов, представляющих угрозу экологии или здоровью населения страны, проводятся проверки пассажиров.

ТУРИСТИЧЕСКИЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЦЕНТРЫ

В Великобритании существует более 800 туристических информационных центров (Tourist Information Centre), расположенных, как правило, в центре города или недалеко от основных дорог, а также при въезде в страну. В этих центрах Вы сможете получить совет, карты, брошюры, купить книги, подарки, открытки, или забронировать место в гостинице. Вы найдете туристические информационные центры в Лондоне по нижеследующим адресам:

Britain and London Visitor Centre. 1 Regent Street, Piccadilly Circus, SW1Y 4XT. Часы работы: понедельник 09.30-18.30, втроник-пятница 09.00-18.30, суббота и воскресенье 10.00-16.00, июнь-октябрь, суббота 09.00-17.00. www.visitbritain.org. Говорят по русски.

City Information Centre. St. Paul's Churchyard, EC4M 8BX. 020 7332 1456.

Greenwich TIC. Pepys House, 2 Cutty Sark Gardens, Greenwich, SE10 9LW. 0870 608 2000. Часы работы: ежедневно 10.00-17.00. www.greenwich.org.uk

London Visitor Centre. Arrivals Hall, Waterloo International Terminal, SE1 7LT. Часы работы: ежедневно 08.30-22.30.

Southwark TIC. Vinopolis, 1 Bank End, SE1 9BU. 020 7357 9168. www.southwark.gov.uk.

Справки о туризме в Лондоне 020 7932 2000 London Tourist Board.

2005

RUSSIAN BRITAIN
DIRECTORY

RUSSIAN BRITAIN DIRECTORY

СПРАВОЧНИК РУССКАЯ БРИТАНИЯ

RUSSIAN LONDON Ltd.
Published
by Russian London Ltd

LAW FIRM LIMITED

- *Регистрация английских компаний и их юридическая поддержка*
- *Открытие счетов в банках*
- *Услуги юристов и бухгалтеров, налоги, отчетность, бизнес консалтинг*
- *Иммиграционные услуги и визовая поддержка*
- *Для инвесторов: недвижимость и инвестиции в недвижимость*

ГАРАНТИРУЕМ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ
И ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПОДХОД

Наш Адрес:
3rd Floor, Queens House
180 Tottenham Court Road
London W1T 7PD

Tel: 0207 907 1460
Тел: 0207 631 1004
(для русскоговорящих)
Fax: 0207 907 1463

Web: www.lawfirmuk.net
E-mail: info@lawfirmuk.net

www.СКОМОРОХ.co.uk

INTERNET RADIO
СКОМОРОХ co.uk

НОВОСТИ
АФИША
ЗАКАЗ МУЗЫКИ
РОЗЫГРЫШИ
ФОРУМ
ТОР 20

UNIVERSITY OF WESTMINSTER

Жилье от дешевого до дорогого в центре Лондона

С середины июня до середины сентября

- Отличное расположение (Виктория, Вотерлу, Сити)
- Полностью оборудованные кухни на каждом этаже
- Отдельные изолированные комнаты
- Специальные цены для молодежи
- Приглашаются группы и отдельные лица
- Без ограничения срока проживания
- Квартиры идеально расположены для посящения достопримечательностей

Контактные телефоны: +44(0)207834 1172/1169 факс: +44(0)20 7828 9257
Эл. почта: conserv@wmin.ac.uk Сайт: www.wmin.ak.uk/conserv

Профессиональное обучение

Гостиница Бофорт

Включает 21 роскошный апартамент, спроектированный индивидуально с элементами эпохи. Спокойная домашняя атмосфера. Персонал гостиницы с большой охотой примет вас и профессионально, дружелюбно и ненавязчиво обслужит.

Гостиница расположена в Бофорт Гарденс, тихой, обсаженной деревьями улице Ридженси в центре Найтсбридж - эксклюзивного лондонского района в непосредственной близости от достопримечательностей Лондона. В минуте ходьбы находится всемирно известный универмаг Хэрродс и знаменитая улица Слоун, на которой находятся бутики с мировым именем. Вы также сможете отведать кухню в самых лучших лондонских ресторанах. Тут же находятся Букингемский дворец и Гайд парк.

Мы предлагаем изолированные комнаты и большие четырехкомнатные номера. Все 21 номера оборудованы современной кухней, спутниковым телевидением, видео и DVD проигрывателями, быстрым доступом в интернет, прямым телефоном и видео домофоном. Все это создает обстановку уединения и комфорта. Все апартаменты не похожи друг на друга, обставлены настоящей античной мебелью, которая содержится в идеальном порядке. Все спальни выходят на площадь Бочамп, а у многих имеются балконы или внутренние дворики, смотрящие на запад. Это настоящее роскошество прямо в центре Лондона.

В каждой номере есть кухня, включающая плитку с полками для подогрева пищи, холодильник и морозильник, раковину и сушку для посуды. В больших номерах также имеются посудомойка и микроволновка. Если вы захотите устроить вечеринку в номере, обслуживающий персонал поможет вам связаться с поставщиками провизии.

Наш вежливый и дружелюбный персонал удовлетворит ваше малейшее желание. Наша регистратура работает круглосуточно и наш персонал всегда на месте, чтобы помочь вам забронировать места в ресторане или гостинице, заказать автомобиль или экскурсию или просто помочь с покупками. При поселении мы угостим вас бесплатным завтраком в вашем номере. Если вы хотите что-либо заказать заранее, мы вам поможем. Вам нужно просто позвонить по телефону.

Какова бы ни была причина вашего приезда в Лондон, гостиница Бофорт и ее персонал сделают все, чтобы вы почувствовали себя как дома.

45 Beaufort Gardens, Knightsbridge, London SW3 1PN Tel: +44 (0)20 7584 2600 Fax: +44 (0)20 7584 6532

Денежные переводы

Быстро, Выгодно, Надежно.

Бесплатный телефон:
0800 019 5030

Россия и страны Восточной Европы
1% комиссионных за 24 часа

Обмен валют

Обналичивание чеков
2% комиссионных

Если Вы находитесь далеко от наших офисов, зайдите в любое отделение Barclays Bank или NatWest Bank и переведите необходимую сумму денег на депозитный счет LCC Trans-Sending Ltd. Позвоните по бесплатному телефону для сообщения деталей перевода.

Barclays Bank
Account N: 10392731
Sort Code:20-06-05

NatWest Bank
Account N: 47986492
Sort Code: 60-09-23

MONEY TRANSFER
LCC
Trans-Sending Ltd
MONEY EXCHANGE

www.lcctransenvio.com

Picadilly
52, Haymarket
Suite 1 SW1Y 4RP
Tel: 020 7930 8777

Oxford Street
100, Dean Street
W1D 3TF
Tel: 020 7494 4440

Stamford Hill
2, Amhurst Parade
Amhurst Park, N16 5AA
Tel: 020 8800 2700

Ирландия
Денежные переводы в Россию
и страны Восточной Европы - 3%
Бесплатный телефон: 1800 620 412

Откройте Сердце Британии с АВИС

Возьмите напрокат автомобиль в АВИС и откройте скрытые прелести!

Откройте для себя сердце Британии в этом году! Удобно расположенная по всей стране, служба АВИС – ваш лучший выбор, если Вы хотите взять напрокат автомобиль. У нас гибкая система цен, включая страхование. Вы можете на нас положиться.

Посетите наш сайт avis.com

AVIS
We try harder.

Berlitz

Berlitz English

ЗАМЕТЬ РАЗНИЦУ

Новейшие и наиболее полные курсы английского языка

450 филиалов во всём мире

ЗВОНИТЕ

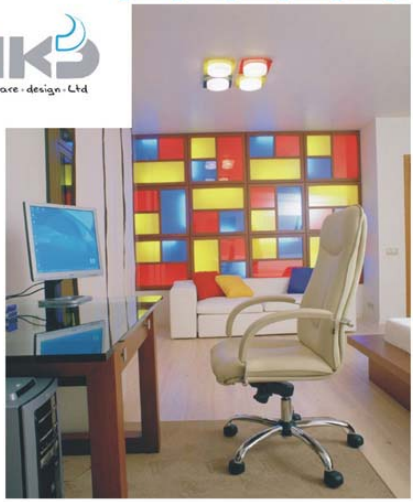
020 7611 9640

Email london@berlitz.co.uk

NEW Berlitz ENGLISH Language for life.

www.berlitz.com

kb · square · design · ltd



современный русский дизайн в центре Лондона
архитектура-интерьеры-мебель

tel. 020 7569 3230

www.kbsquaredesign.com

Разработка брэнда компаний • Высококачественный графический дизайн и полиграфия • Создание Internet сайтов • Создание рекламных материалов для участия в международных выставках

• Intourist • MiningWorld • Transaero • Entegrica • Expoglobe • Autosalon • Easychem • Royal Bank of Scotland • HSBC Group • MIMS - Moscow International Motor Show • MIPS - Security exhibitions • Cosmopolitan Brazil • and other

За дополнительной информацией на русском языке пожалуйста обращайтесь:
Сергей Реутов, Senior Graphic Designer, mob. +44 (0) 797 313 8402 London, UK

trafalgar DESIGN GROUP

Serving the World of Business!

KINGSHILL PUBLICATIONS

Издательская деятельность

Выпуск специализированных деловых изданий в сфере промышленности, финансов и международной торговли

PR мероприятия

Проведение бизнес-конференций и деловых мероприятий на территории Западной Европы и США.
Информационное продвижение в специализированной деловой прессе мира

Видео-презентации

Размещение мультимедийных презентаций, имиджевого и корпоративного видео на ведущих международных выставках

Бизнес консалтинг

Консультирование по вопросам ведения бизнеса в странах Западной Европы, США и СНГ

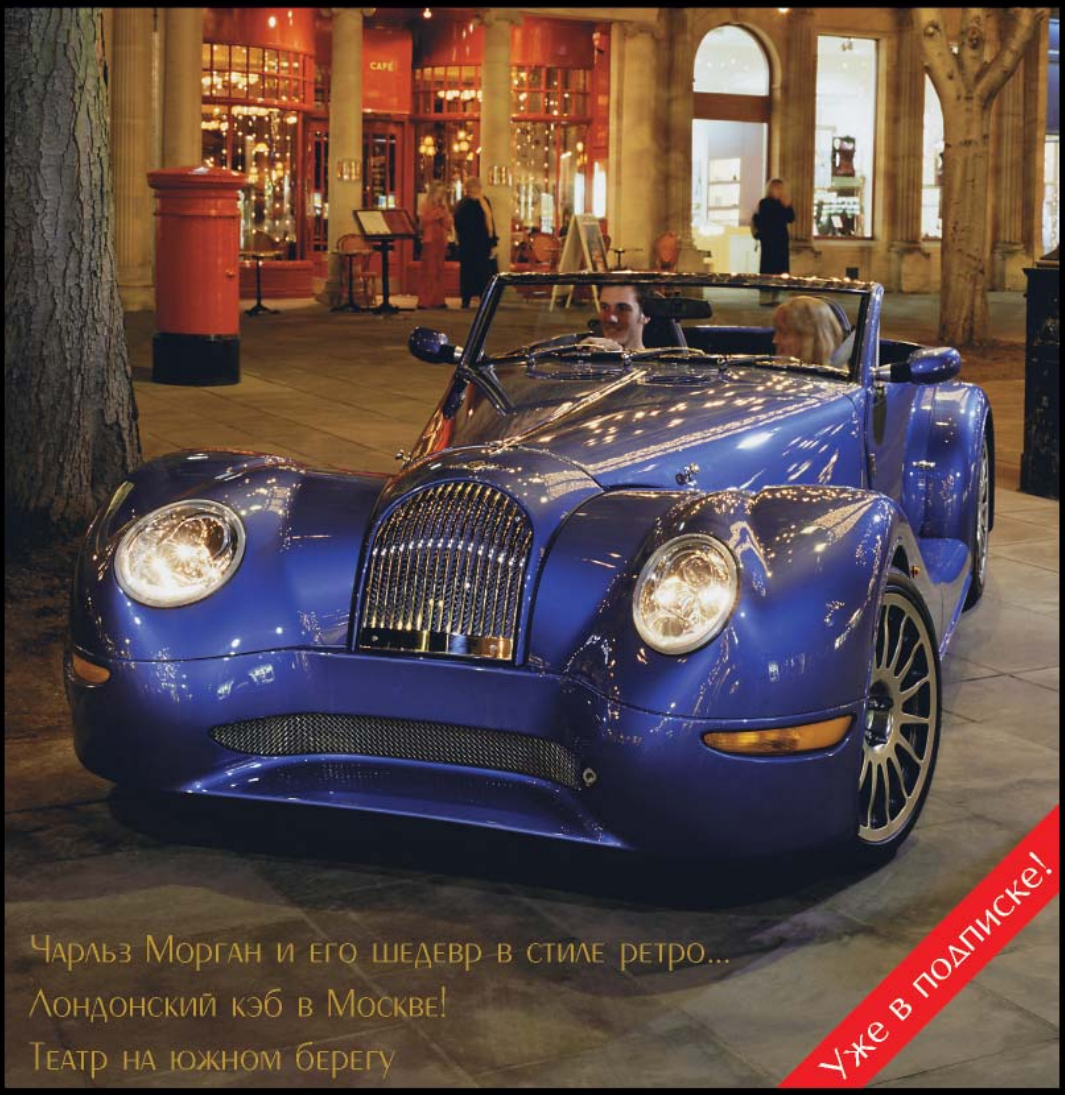
Kingshill Publications Ltd
Britannia House
11 Glenthorne Road
London, United Kingdom, W6 0LH

tel: + 44 208 748 1461
fax: + 44 208 735 6505
info@kingshillpublications.com
www.kingshillpublications.com

Британский Стиль

№1

British Style



Чарльз Морган и его шедевр в стиле ретро...

Лондонский кэб в Москве!

Театр на южном берегу

Уже в подписке!

ЛОНДОН • МОСКВА • САНКТ-ПЕТЕРБУРГ • КИЕВ

Телефон в Лондоне: 44 (0) 207 637 1515; Факс: 44 (0) 207 637 5151

E-mail: info@british-style.ru; Web: www.british-style.ru

Call Russia

Only 5p minute

Call from your home, office or mobile*

* Subject to the individual mobile phone provider

24 Hours a day, 7 days a week

- Per second billing
- No PIN or registration
- No hidden charges
- Pay through your regular phone provider

It's easy... try NOW!

Simply dial

0844 545 4422

When prompted, dial your destination number

Astonia	4p/min	Dial 0844 901 4422
Armenia, Georgia, Lithuania, Ukraine	7p/min	Dial 0871 412 4422
Kazakhstan, Kirghistan & mobile, Latvia, Moldovia & mobile, Tajikistan & mobile, Uzbekistan	10p/min	Dial 0871 919 4422
Azerbaijan, Lithuania mobile, Turkmenistan	15p/min	Dial 0911 553 4422

For details and further destinations call the 24 hour rate information line **0870 0414 422**

Calls charged at national rate

Always ask the permission of the person who owns the line. All prices shown are per minute and inclusive of VAT. Calls billed per second. Minimum call charge 5p. Charges apply from the moment of connection to Auracall. Prices subject to change without prior notice. The service provider operates under Ofcom licence. Auracall Ltd, Britannia House, 958-964 High Road, London N12 9RY.

RUSSIANLONDON.COM

auracall

RUSSIAN LONDON Ltd.

Russian London Ltd Registered in England No. 3857589

RUSSIANLONDON.COM

ТУРИСТИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ. ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

Широкий спектр туристических услуг в Великобритании от компании Russian London Ltd. для частных лиц, групп, бизнесменов и VIP клиентов.

- Визовая поддержка. Помощь в открытии туристических, бизнес и студенческих виз в Великобританию.
- Трансферы с русскоговорящими водителями в Лондоне и Великобритании для индивидуальных туристов и групп.
- Персональные поездки по Великобритании, транспортные услуги, бронирование и аренда автомобилей любого класса.
- Персональные сопровождающие-переводчики на выставки, конференции, походы по магазинам, агентствам недвижимости и тому подобное.
- Русскоговорящие гиды, индивидуальные и коллективные экскурсии на любой вкус и бюджет; присоединение к групповым экскурсиям.
- Отели, гостиницы и апартаменты в Лондоне и Великобритании со скидками.
- Индивидуальные и групповые туры, образовательные туры.
- Событийный туризм в Великобритании.
- Билеты на футбольные матчи, концерты, в театр и всевозможные Лондонские аттракционы и развлечения.
- Бизнес туризм (посещение профильных предприятий, учебных заведений, организация встреч и проведение переговоров и т.д.).
- Предоставление необходимого вспомогательного персонала на время визита (Водители, переводчики, фотографы, персональные ассистенты, секретари, персонал для работы на конференциях и выставках и т.д.).
- VIP — Обслуживание и Досуг (Билеты, частные вечеринки, элитные и частные клубы, резервация ресторанов).

С нами Вы узнаете и еще больше полюбите Лондон и Великобританию!

Выездной туризм: Россия и страны СНГ

Визы в Россию и страны СНГ
Авиабилеты в города стран СНГ
Индивидуальные и групповые туры - Москва и Санкт-Петербург, Камчатка, Алтай, Байкал, круизы по рекам России
Транс-Сибирский и Транс-Монгольский экспресс
Туры на Украину, Прибалтику и другие страны СНГ.

Авиабилеты . Визы . Выставки . Гиды . Гостиницы . Конференции . Переводчики . Страховка . Трансферы . Туры . Экскурсии

OUR ADDRESS

Russian London Ltd
305 Great Portland Street, London, W1W 5DD
Tel: 0207 637 1515 Fax: 0207 637 5151
Email: tours@russianlondon.com Internet: www.russianlondon.com

RUSSIAN LONDON Ltd.

Russian London Ltd Registered in England No. 3857589

RUSSIAN LONDON.COM

КУПОН ПОДПИСКИ 2006

Закажи по адресу http://www.russianlondon.com/shop

В КУПОНЕ ПОДПИСКИ УКАЗАНЫ ЦЕНЫ ГОДОВОГО АБОНЕМЕНТА, ВКЛЮЧАЯ ДОСТАВКУ. ПРОДЛЕНИЕ И ОТКАЗ ОТ ПОДПИСКИ ПРИНИМАЮТСЯ ТОЛЬКО В ПИСЬМЕННОМ ВИДЕ. ЦЕНЫ НА ИЗДАНИЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫ ДО **01.10.2006**

ПОДПИСАТЬСЯ МОЖНО С ЛЮБОГО МЕСЯЦА НА ЛЮБОЙ СРОК. ПОДПИСКА АВТОМАТИЧЕСКИ НЕ ПРОДЛЕВАЕТСЯ. ПЕРВЫЕ ИЗДАНИЯ ПРИХОДЯТ ПРИМЕРНО ЧЕРЕЗ МЕСЯЦ ПОСЛЕ ПОЛУЧЕНИЯ ОПЛАТЫ.

0207 637 1515

ПОДПИСКА НА РУССКИЕ ГАЗЕТЫ И ЖУРНАЛЫ

1 Отдохни	Price: £ 120 ☐	38 Здоровье от природы	Price: £ 52 ☐
2 Лиза	Price: £ 120 ☐	39 Здоровый образ жизни	Price: £ 35 ☐
3 Аргументы и Факты	Price: £ 85 ☐	40 Иностранная литература	Price: £ 98 ☐
4 Левша	Price: £ 35 ☐	41 Итоги	Price: £ 128 ☐
5 Карапуз	Price: £ 55 ☐	42 Искатель	Price: £ 55 ☐
6 Итоги	Price: £ 128 ☐	43 Клёпа	Price: £ 38 ☐
7 Целитель+	Price: £ 42 ☐	44 Литературная газета	Price: £ 120 ☐
8 Юность	Price: £ 62 ☐	45 Миша	Price: £ 38 ☐
9 Цветы в доме	Price: £ 40 ☐	46 Мировой футбол	Price: £ 65 ☐
10 Юный техник	Price: £ 45 ☐	47 Моделист-конструктор	Price: £ 52 ☐
11 COOL	Price: £ 100 ☐	48 Мой уютный дом	Price: £ 45 ☐
12 Game.exe	Price: £ 72 ☐	49 Мой прекрасный сад	Price: £ 45 ☐
13 Mickey Mouse	Price: £ 75 ☐	50 Н.Л.О.	Price: £ 45 ☐
14 Oops!	Price: £ 45 ☐	51 Нева	Price: £ 62 ☐
15 Yes!	Price: £ 65 ☐	52 Московские новости	Price: £ 75 ☐
16 XXL-Мужской журнал	Price: £ 75 ☐	53 Октябрь	Price: £ 82 ☐
17 АБВГД - сказки, игры, уроки	Price: £ 36 ☐	54 Огонёк	Price: £ 150 ☐
18 Авторевю	Price: £ 85 ☐	55 Приусадебное хозяйство	Price: £ 48 ☐
19 А почему?	Price: £ 38 ☐	56 Роман-газета	Price: £ 118 ☐
20 Вокруг смеха	Price: £38 ☐	57 Рыбалка круглый год	Price: £ 35 ☐
21 Айболит	Price: £30 ☐	58 Сад и огород	Price: £ 28 ☐
22 Путевой	Price: £32 ☐	59 Смена	Price: £ 72 ☐
23 Гороскоп	Price: £ 45 ☐	60 Собеседник	Price: £ 100 ☐
24 Даша	Price: £ 88 ☐	61 Ступени оракула	Price: £ 36 ☐
25 Детективная газета	Price: £ 36 ☐	62 Тайная власть	Price: £ 40 ☐
26 Дисней для малышей	Price: £ 30 ☐	63 Помоги себе сам	Price: £ 28 ☐
27 Домовой	Price: £ 92 ☐	64 Футбол	Price: £ 65 ☐
28 Друг. Журнал для люб-ей кошек	Price: £ 52 ☐	65 Футбол ревю	Price: £ 82 ☐
29 Друг. Журнал для люб-ей собак	Price: £ 52 ☐	66 Химия и жизнь XXI век	Price: £ 88 ☐
30 Женские дела	Price: £ 24 ☐	67 Приворот	Price: £ 32 ☐
31 Женские секреты	Price: £ 62 ☐	68 Эгоист	Price: £ 32 ☐
32 Журнал сказок	Price: £ 30 ☐	69 Burda	Price: £ 60 ☐
33 За пределами вероятного	Price: £ 24 ☐	70 Chip (с CD)	Price: £ 60 ☐
34 За рулем	Price: £ 85 ☐	71 Cosmopolitan	Price: £ 82 ☐
35 Звезда	Price: £ 74 ☐	72 DVD Total	Price: £ 88 ☐
36 Знание-сила	Price: £ 50 ☐	73 Gala	Price: £ 82 ☐
37 Знамя	Price: £ 75 ☐	74 Geo	Price: £ 82 ☐

75 Harper's Bazaar	Price: £ 82 ☐	
76 Marie Claire	Price: £ 82 ☐	
77 Men's Health	Price: £ 82 ☐	
78 National Geographic	Price: £ 60 ☐	
79 Playboy	Price: £ 82 ☐	
80 Speed info	Price: £ 50 ☐	
81 Speed SUPER	Price: £ 40 ☐	
82 Speed Декамерон	Price: £ 40 ☐	
83 Speed Изюминка	Price: £ 40 ☐	
84 Verena	Price: £ 40 ☐	
85 Весёлые картинки	Price: £ 40 ☐	
86 Вокруг света	Price: £ 60 ☐	
87 Добрые советы	Price: £ 45 ☐	
88 Домашний компьютер	Price: £ 50 ☐	
89 Домашний очаг	Price: £ 82 ☐	
90 Женское здоровье	Price: £ 50 ☐	
91 Здоровье	Price: £ 52 ☐	
92 Идеи вашего дома	Price: £ 88 ☐	
93 Караван историй	Price: £ 82 ☐	
94 Крестьянка	Price: £ 60 ☐	
95 Криминальная хроника	Price: £ 38 ☐	
96 Кроссвордист в Германии	Price: £ 28 ☐	
97 Мир Зазеркалья	Price: £ 24 ☐	
98 Мир новостей	Price: £ 28 ☐	
99 Мой ребёнок	Price: £ 60 ☐	
100 Мурзилка	Price: £ 40 ☐	
101 Наука и жизнь	Price: £ 55 ☐	
102 Оракул	Price: £ 38 ☐	
103 Приятного аппетита	Price: £ 32 ☐	
104 Планета	Price: £ 50 ☐	
105 Работница	Price: £ 50 ☐	
106 Совершенно секретно	Price: £ 40 ☐	
107 Техника молодёжи	Price: £ 50 ☐	
108 Фото-видео	Price: £ 82 ☐	
109 Хакер	Price: £ 60 ☐	
110 Хулиган	Price: £ 60 ☐	
111 **Наклейки на клавиатуру (рус, укр.)**	Price: £ 6 ☐	

ОБОЗНАЧЬТЕ ВЫБРАННОЕ ИЗДАНИЕ И ЗАПОЛНИТЕ КУПОН

VISA | VISA Electron | EUROCARD MasterCard | JCB

NAME/ФИО

PHONE/ТЕЛЕФОН

ADDRESS/АДРЕС

E-MAIL/ЭЛЕКТ. ПОЧТА

Для оплаты кредитной карточкой заполните эту форму и пошлите ее по факсу **0207 637 5151** или **почтой**.

Please debit my: **Visa/Mastercard/Delta/Switch/Solo card**

Number:

Expriry date: ☐☐ / ☐☐ **Issue for Solo only** ☐

Signature: **Cheque / Чек / PO / Ccard**

Пожалуйста заполните купон подписки и вместе с чеком или почтовым переводом пошлите по адресу:

Russian London Ltd 305 Great Portland Street, London, W1W 5DD

Выписывайте чек на Russian London Ltd.

Tel: 0207 637 1515 Fax: 0207 637 5151

Вы находитесь в Великобритании без документов?
Вы ищете приют и хотите вернуться домой?
У вас просрочена виза?
Вас нелегально ввезли в Великкобританию?

IOM • OIM
IOM International Organization for Migration

Если это так, то международная миграционная служба (ММС) - независимая организация, работающая с мигрантами по всему миру, сможет помочь вам вернуться домой.

ММС Лондона сможет помочь вам в получении заграничного паспорта и виз, оплатить перелет до дома, помочь улететь и прилететь и может предложить свои услуги в вашей стране.

Дополнительную информацию можно получить непосредственно в ММС и у наших агентов в Лондоне.

Чтобы получить дополнительную информацию, вы можете позвонить по бесплатному телефону **0800 783 2332** в ММС Лондона. Также вы можете зайти в наши офисы по следующим адресам: 21 Westminster Palace Gardens, Artillery Row, London SW1P 1RR с 10:00 до 17:00 с понедельника по пятницу в любое время.

Любые справки **конфиденциальны** и **анонимны**.

Options
North of England REFUGEE SERVICE
refugee action
SAFE HAVEN Yorkshire
WARS

IOM London
0800 783 2332
www.iomlondon.org

Safe Haven Yorkshire
Sheffield: 0114 256 1033

NERS
North East: 0191 510 8685
www.refugee.org.uk

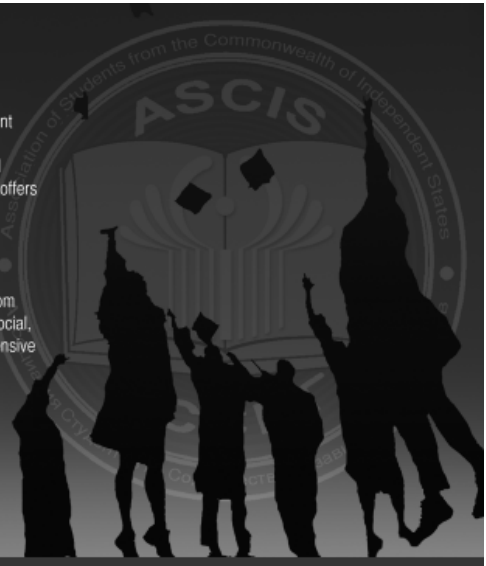
Options
Glasgow: 0141 557 2355
www.ymcaglasgow.org

Choices
0800 917 2719
London: 0207 654 7700
Manchester: 0161 233 1200
Leeds: 0113 244 5345
Leicester: 0116 261 4846
www.refugee-action.org.uk

WARS
Wolverhampton: 01902 311554

The Association of Students from the Commonwealth of Independent States is a cross communal body, dedicated to the provision of meaningful experiences to Russian speaking students in the United Kingdom, from all national backgrounds and political views. ASCIS offers a wide range of opportunities in political, educational, cultural and leadership roles, empowering students to take up positions of responsibility, to advantage themselves and those around them.

ASCIS is Britain's largest inter-university community for students from the CIS, offering students the opportunity to participate in various social, cultural and business programmes. To find out more about our extensive events programme please visit our website on www.ascis.org.uk to become a member.



www.ascis.org.uk

Association of Students from the Commonwealth of Independent States
Ассоциация Студентов из Содружества Независимых Государств

E-mail: info@ascis.org.uk www.ascis.org.uk

ВЫ ВИДЕЛИ НАШ ВЕБ-САЙТ?

WWW.DENTEXEL.CO.UK

Использование новейших стоматологических технологий для непревзойденного результата

- Высококвалифицированые стоматологи
- Выпрямление зубов Американской системой "Invisiline"
- Специалисты по Пародонтологии (лечении десен) и Эндодонтии (лечении каналов)
- Хирургическая Стоматология
- Юридическая поддержка
- Амальгамовые пломбы
- Художественная реставрация зубов
- Внутривенная анастезия
- Дружелюбный коллектив и спокойная обстановка
- Повышение квалификации в Америке

Имплантация

Потеря зубов, плохо фиксированными протезы, обращайтесь к нам:

- Уверенность в вашей улыбке
- Улучшение здоровья
- Сохранение костной ткани
- Более 15 лет опыта работы в направлении имплантологии

West End Practice
23 Harley Street
London
W1G 9QN
nearest tube:
Oxford Circus /
Bond Street
Tel: 020 7636 9393
Fax: 020 7637 3877

City Practice
77-78 Warnford Court
29 Throgmorton Street
London EC2N 2AN
nearest tube:
Bank / Moorgate /
Liverpool Street
Tel: 020 7628 1332
Fax: 020 7496 9139

МАГАЗИНЫ РУССКИХ ПРОДУКТОВ
из стран бывшего СССР

"ЁЛКА"	"СОЛНЫШКО"
89 Bickersteth Rd., Unit C015, Tooting	34 Station Rd., West Croydon, CR0
07957114518	020 8667 0666

● Прокат видео, DVD, книг ●
русские ювелирные изделия

worldpressweb

Самый большой список Российской и Литовской периодики в Западной Европе! Подписка Online! Издания в день выхода из печати! Русские и Литовские книги! Быстрый и надежный сервис в UK!

www.worldpressweb.com

Customer service 020 7736-0599

CL ENGLISH LANGUAGE SCHOOL

Школа английского языка в которой Вы сможете жить и учиться в центре Лондона!

170 Westminster Bridge Road, London, SE1 7RW, U.K.
Тел: + 44 20 7633 9460 Эл. почта: info@clenglish.co.uk
www.clenglish.co.uk

FULLER'S Hotels
Quality and Character

"Мы с гордостью представляем гостиницы Фуллерс, выполненные по индивидуальному проекту, отличающиеся высоким качеством и характерной особенностью. Чтобы убедиться в этом, зайдите на наш сайт www.fullershotels.com "

За более подробной информацией о Лондоне обращайтесь на наш сайт в интернете

www.britain4you.com

Guide-for-London.com

1 Авиалинии

Aeroflot

- **Tel: 020 8355 2233**
- 70 Piccadilly, London W1J 8HP
- www.aeroflot.co.uk/index.asp

Air France

- **Tel: 0845 0845 111**
- Terminal 2, London Heathrow Airport, TW6 1EU
- www.airfrance.com/uk

Armenian Airlines

- **Tel: 020 8568 8899**
- Sunvil House, Upper Square, Isleworth, TW7
- www.armenianairlines.com

Austrian Airlines

- **Tel: 020 7766 0300**
- St. Vincent House, 30 Orange Street, WC2H 7HH
- www.aua.com/uk

Azerbaijan Airlines

- **Tel: 020 7493 2281**
- 30 Dover St, Mayfair, London, W1X2 3RA
- www.azal.co.uk

Belarusian Airlines -BELAVIA

- **Tel: 020 7393 1202**
- 5 Hobart Place, London SW1W 0HU
- www.belavia.by

British Airways

- **Tel: 0870 55 111 55**
- Waterside, PO Box 365, Drayton UB7 0GB
- www.britishairways.com

Coyne Airways Limited

- **Tel: 020 7605 6860**
- 103 Hammersmith Road, London W14 0QH
- www.coyneair.com

Estonian Airlines

- **Tel: 020 7333 0196**
- Terminal House, 52 Grosvenor Gardens
- www.estonian-air.ee

Finnair

- **Tel: 0870 241 4411**
- 14 Clifford Street, London, W1S 4BX
- www.finnair.co.uk

Hunt and Palmer International

- **Tel: 01293 558 000**
- The Tower, Goff's Park Road, RH11 8XX
- www.huntpalmer.co.uk

KLM Royal Dutch Airlines

- **Tel: 020 8750 9200**
- Plesman House, Cains Lane, Middlesex, TW14 9RL
- www.klm.com/uk_en

Lufthansa

- **Tel: 0870 8377 747**
- World Business Centre, Heathrow Airport, TW6 2RD
- www.lufthansa.co.uk/fly/uk/en/index/

Pulkovo Airlines

- **Tel: 01293 502422**
- Concorde House, Gatwick Airport, RH6 0DW
- www.pulkovo.ru/represent/uk

SAS Scandinavian Airlines

- **Tel: 020 8990 7177**
- World Business Centre, Heathrow Airport, TW6 2RD
- www.scandinavian.net

Skyroute Logistics Limited

- **Tel: 01293 571181**
- Baron Hall Pease Pottage West Sussex RH11 9AW
- www.skyroute.co.uk

Swissair

- **Tel: 0845 601 0956**
- Gemini House 10-18, Putney Hill, SW15 6AA
- www.swissair.co.uk

Transaero

- **Tel: 0870 8507 767**
- Flighthouse, Fernhill Road, Horley, Surrey, RH6 9SY
- www.transaero-airlines.co.uk

Ukraine International Airlines

- **Tel: 01293 596609**
- Oak House, Country Oak Way, Crawley, RH11 7ST
- www.ukraine-international.com

Uzbekistan Airlines

- **Tel: 020 7935 1899**
- 3-4 Picton Place, London, W1U 1BJ
- www.uzbekistan-airways.org

Volga-Dnepr Airlines

- **Tel: 01279 661166**
- Endeavour House, Stanstead Airport, CM17 9QG
- www.vda.ru

Бизнес

A2A GROUP

- **Tel: 020 8548 4411**
- Midas House, 36 High Street North, E6 2HJ
- www.a2agroup.co.uk

BestWay (UK) Ltd.

- **Tel: 020 8558 0072**
- Forest House,,8 Gainsborough Rd., E11 1HT
- www.bestwayltd.co.uk

British Trade International (DTI)

- **Tel: 020 7215 8445**
- Russia Desk, 66-74 Victoria Street, SW1E
- www.tradepartners.gov.uk

Citibox

- **Tel: 020 7727 8900**
- 58 Queensway, W2 3RW
- www.cityboxcentre.com

Confederation of British Industry

- **Tel: 020 7395 8125**
- Centre Point, 103 New Oxford Street, WC1A 1DU
- www.cbi.org.uk

Daws Lane Business Centre

- **Tel: 020 8906 6622**
- Daws House, 33-35 Daws Lane, Mill Hill, NW7 4SD
- www.dlbc.co.uk

3 Бизнес

Gary Magan & Co

- **Tel: 0795 048 35 50**
- London, SW16 4EJ
- www.garymagan.co.uk

Greater London Enterprise

- **Tel: 020 7403 0300**
- 28 Park Street, SE1 9EQ
- www.gle.co.uk

Home Work in the UK

- **Tel: 020 8607 1772**
- 226 High Street, London, CR0 1NF
- www.world-transfers.com

Index Group of Companies

- **Tel: 020 7016 9333**
- Suite 313, 1 Berkeley Street, London W1J 8DJ
- www.index-uk.net

Internet Securities, Inc.

- **Tel: 020 7779 8100**
- Nestor House, Playhouse Yard, EC4V 5EX
- www.securities.com

LSBC Ltd Business Centre

- **Tel: 020 7488 2244**
- 86A Commercial Road, E1 1NU
- www.lsbc-ltd.com

Lex Limited

- **Tel: 0871 575 7799**
- 10 Forest House Business Centre, E11 1HT
- www.studyandwork.org

Malishev & Wilson Engineers

- **Tel: 07930137813**
- 493 Hornsey Road, London N19 3QL
- www.malishevwilson.com

Nash London LLP

- **Tel: 0789 198 1590**
- 92 Belgrave Road, London, E11 3QP
- www.nashlondon.co.uk

Park Lane Safe Deposit Ltd

- **Tel: 020 7499 8800**
- 3 Park Street, Mayfair, W1K 7HD
- www.safedepositcentres.co.uk

Renaissance Capital Limited

- **Tel: 020 7367 7777**
- 18th Floor, 1 Angel Court Avenue, EC2R 7HJ
- www.rencap.com

Russian Trade Delegation

- **Tel: 020 8340 3272**
- 32-33 Highgate West Hill, N6 6NL
- www.rustradeuk.org

Spencer Michael Consultancy

- **Tel: 0870 777 8082**
- 46 Henry Tate Mews,London,SW16 3HA
- www.smconsultancy.com

UK KHF

- **Tel: 020 7023 0000**
- 1 Palace Street, London, SW1E 5HE
- www.pcmlp.socleg.ox.ac.uk

A Heart for Russia

- **Tel: 020 8939 3080**
- Garrick House,116 Hampton Hill High Street, TW12
- www.heartforrussia.org

AMUR

- **Tel: 01225 851251**
- Heathfield House, Ross Road, Ledbury, HR8 2LE
- www.amur.org.uk

Academia Rossica

- **Tel: 020 7937 5001**
- PO BOX 2951, London, N6 4SS
- www.academia-rossica.org

Aid to Russia and the Republics

- **Tel: 020 8460 6046**
- PO Box 200,Kent, BR1 1QF
- www.arrc.org.uk

British-Soviet Educational Trust

- **Tel: 020 7274 2282**
- 320 Brixton Road, SW9 6AB
- www.scrss.org.uk

Child Health International

- **Tel: 01962 865858**
- Well House, 13 St. Thomas Street, SO23 9HE
- www.childhealthinternational.org

Friends Of Russian Children

- **Tel: 020 7802 8464**
- Cayzer House, 30 Buckingham Gate, SW1E 6NN
- www.friendsofrussianchildren.org.uk

HealthProm

- **Tel: 020 72841620**
- Star House, 104-108 Grafton Road, NW5 4BD
- www.healthprom.org

International Community Assist

- **Tel: 01380 840990**
- Church View,Devizes,Wiltshire, SN10 3RD
- www.ica-uk.co.uk

International Voluntary Service

- **Tel: 01206 298215**
- I.V.S. Old Hall,Colchester, CO7 6TQ
- www.ivs-gb.org.uk

Komso Childrens Hospital

- **Tel: 020 8607 0377**
- 337 St Margarets Road,Middlesex, TW1 1PW
- www.komsokids.org.uk

Love for kids - Russia

- **Tel: 01695 732246**
- 180 Iskip , Lancashire, Skelmersdale, WN8 6JX
- www.loveforkids.org

Neva Children's Charity

- **Tel: 0151 7947602**
- 16 Yew Bank Road , Liverpool, L16 7PR
- www.nevachildren.org

Refugee Council

- **Tel: 020 7737 1155**
- Tolpin House, 240-250 Ferndale Road, SW9 8BB
- www.refugeecouncil.org.uk

Russian Orphan Opportunity Fund

- **Tel: 01367 870622**
- P.O. Box 1648, Cannock, Staffs, WS11 1YB
- www.roofnet.org

The BEARR Trust

- **Tel: 020 7840 0304**
- 55 Bondway London SW8 1SJ
- www.bearr.org.uk

The Mariinsky Theatre Trust

- **Tel: 020 7836 7033**
- 33 Bedford Street, London WC2E 9ED
- www.mariinskyfriends.co.uk

The Russian European Trust

- **Tel: 020 7813 0244**
- 5 Tavistock Place , London, WC1H 9SN
- www.members.lycos.co.uk/ruseurotrust

Camps for children of Chernobyl

- **Tel: 01432 357517**
- 121 Hinton Road, Hereford, HR2 6BN
- www.c4cc.org.uk

Бухгалтерские услуги

Deloitte

- **Tel: 0207 936 3000**
- Stonecutter Court,1 Stonecutter,London,EC4A 4TR
- http://graduates.deloitte.co.uk

Michael H. Scott & Co.

- **Tel: 0800 919 907**
- 107 Kenton Road, HA3 0AO
- www.mscott.dircon.co.uk

N and G Accountancy Services

- **Tel: 020 7791 3115**
- 164 Commercial Road, E1 2JV
- n/a

RG Accountancy

- **Tel: 020 7232 1049**
- 82 Storks Road, London, SE16 4DP
- n/a

Slatch & Co Accountants

- **Tel: 0794 459 0338**
- 70 Palmers Road, London, N11 1SL
- www.slatchgroup.com

Бытовые услуги

East European Logistics Ltd

- **Tel: 01784 438026**
- Unit 4,Delta Way, Surrey, TW20 8RX
- www.easteuropeanlogistics.co.uk

Foxgreen Leisure Ltd.

- **Tel: 020 7283 4040**
- 69 King William Street London EC4N 7HR
- www.premierevents.co.uk

Irina Kostyrina- Life Coach

- **Tel: 020 8771 3392**
- 108e Auckland Road, London SE19 2BY
- n/a

Montrose Agency International Ltd

- **Tel: 020 8958 9209**
- 23 Bullescroft Road, Edgware HA8 8RN
- www.montroseagency.co.uk

Денежные переводы

Adlers Bank

- **Tel: 0800 849 6481**
- 3 Marylands Road, W9 2DU
- www.adlerbank.com

Money Transfer LCC

- **Tel: 020 7930 8777**
- Haymarket, Piccadilly, London, SW1Y 4RP
- www.lcctransenvio.com

MoneyGram

- **Tel: 0800 8971 8971**
- 1 Bevington Path, SE1 3PW
- www.moneygram.su

Ria Financial Services

- **Tel: 0800 183 0940**
- 75 N Baker Street, London W1U 6RE
- www.riafinancial.com

Transcheq / Chequepoint

- **Tel: 0800 699 799**
- 63 Oxford Street, W1D 2EJ
- www.chequepointm.com

Travelex

- **Tel: 0207 853 6600**
- 65 Kingsway, London, WC2B 6TD
- www.travelex.com

Western Union

- **Tel: 0800 833 833**
- Clifton Walk, London, W6 0GY
- www.westernunion.co.uk

Досуг

Russian Roulette

- **Tel: 07906 038 902**
- 4 Great Queens Street, Covent Garden WC2
- n/a

Дискотека Радуга

- **Tel: 07985 450308**
- Edge Club, 157 Commercial street, E1 6BJ
- www.raduga-club.com

Propaganda Promotions

- **Tel: 020 8409 0565**
- Aquarium Club, 256 Old Street, EC1
- www.propaganda-uk.com

7 Досуг / Знакомства / Искусство

Imperial Nights

- **Tel: 07840 256 566**
- Tantra Club, 62 Kingly St, W1
- www.tantraclub.co.uk

To Russia with Love

- **Tel: 0161 613 5377**
- 1 Woodlands Rd, Cheshire, Altrincham, WA14 1HG
- www.torussiawithlove.co.uk

Знакомства

Beautiful Russian Brides

- **Tel: n/a**
- 8 Mapletree Lane,Langdon Hills,Basildon, SS16 SSL
- www.bluesapphires.net

British-Russian Marriage Agency

- **Tel: 01708 500 585**
- P.O. Box 4081, Hornchurch, Essex, RM12 5AZ
- www.intromoscow.co.uk

European Singles Network Ltd

- **Tel: n/a**
- 7 Venn Close, Cotford, St. Luke, Taunton, TA4 1JQ
- www.eastmeetwest.com

From Russia With Love

- **Tel: 07968735502**
- PO Box 5487, Southern On Sea, Essex, SS2 4JY
- www.fromrussiawithlove.co.uk

Russian Rendezvous UK

- **Tel: 01423 566766**
- PO BOX 44, Harrogate, , Harrogate, HG2 0WW
- www.russian-rendezvous.co.uk

Искусство

Alla Bulyanskaya Gallery

- **Tel: 020 7930 8100**
- 31 Bury Street, St. James's, London SW1Y 6AU
- www.allabulgallery.com

ArtLondon.com Ltd

- **Tel: 020 7402 2897**
- Suite 958, 28 Old Brompton Road, SW7 8SS
- www.russianartgallery.com

Annely Juda Fine Art

- **Tel: 020 7629 7578**
- 4th Floor 23 Dering Street London W1S 1AW
- www.annelyjudafineart.co.uk

Barkes and Barkes

- **Tel: 020 7284 1550**
- 76 Parkway, Camden Town, London, NW1 7AH
- www.artrussia.com

Boughton Galleries

- **Tel: 01604 844737**
- Weldon House, Vyse Road, Boughton, NN2 8RP
- www.boughtongalleries.co.uk

Firebird Russian Arts

- **Tel: 01225 339386**
- 5, Queen St., Bath, BA1 1HE
- www.firebirdarts.co.uk

Garden of Eden

- **Tel: 020 7361 1743**
- 36A Kensington Church St., London, W8 4BX
- www.gardenofeden.co.uk

Hay Hill Gallery

- **Tel: 020 7629 1910**
- 11B Hay Hill, Mayfair, London, W1J 6DL
- www.sirin.co.uk

Luke & A Gallery of Russian Art

- **Tel: 020 7795 2332**
- 15 The Porticos, Kings Road, London, SW3 5UW
- www.lukart.co.uk

Mac Dougall Arts Ltd

- **Tel: 020 7661 9325**
- 33 St. James Square, London, SW1Y 4JS
- www.macdougallauction.com

Peace and Colour Gallery

- **Tel: 020 7491 2974**
- 48 Park Street, London, W1K 2JH
- www.artpeaceandcolour.com

Paul Bennett

- **Tel: 020 7935 1555**
- 48a George Street, London, W1U 7DY
- www.paulbennettonline.com

Russian 20th Century Oil Paintings

- **Tel: 020 8548 4411**
- Suite 115, 28 Old Brompton Road, SW7 3SS
- www.artulike.com

The Russian Art Gallery

- **Tel: 020 8442 0209**
- 28 Old Brompton Road, SW7 3SS
- www.artlondon.com

WhiteSpace Gallery

- **Tel: 020 8740 4675**
- PO Box 30850 London W12 9FR
- www.whitespacegallery.co.uk

Collyer-Bristow Gallery

- **Tel: 020 7242 7363**
- 4 Bedford Row, London WC1R 4DF
- www.collyerbristow.com

Hanina Fine Arts Ltd.

- **Tel: 020 7243 8877**
- 180 Westbourne Grove,London,W11 2RH
- www.haninafinearts.com

Matthew Bown Gallery

- **Tel: 020 7734 4790**
- First floor, 11 Savile Row, London, W1S 3PG
- www.matthewbown.com

The Chambers Gallery

- **Tel: 020 7778 1600**
- 23 Long Lane, London, EC1A 9HL
- www.chambersandpartners.co.uk

9 Медицина

Buteyko Health
- **Tel: 020 7736 7670**
- Flat 55 Waldemar Manssions, SW6
- www.buteykohealth.com

Camcus Clinic
- **Tel: 020 7935 3533**
- 97 Harley Street, W1N 1AF
- www.camcushealthcare.com

City Smile
- **Tel: 020 7739 4275**
- 406b Hackney Road, London, E2 7AP
- www.citysmile.co.uk

Dental Clinic
- **Tel: 020 7486 1047**
- 102 Baker Street, W1M 1LA
- www.bakerstreetdental.com

Dream Nannies Ltd
- **Tel: 020 8255 9272**
- Suite 127, 61 Victoria Rd, Surbiton, London
- www.dreamnannies.co.uk

Emmanuel Dental Practice
- **Tel: 020 7538 8822**
- 36 Aberfeldy Street, London, E14 0NU
- www.dockinfo.com

Implant Dentist
- **Tel: 0207 935 9320**
- 25 Devonshire Place, London, W1G 6JD
- www.implantdentist.co.uk

Kidscape ZAP
- **Tel: 020 7730 3300**
- 2 Grosvenor Gardens, SW1
- www.kidscape.org.uk

Laser Cosmetic Clinic
- **Tel: 0207 385 3922**
- 591 Fulham Road, London, SW6 5UA
- www.londonlaser.com

Meditation for Kids
- **Tel: 020 8742 1326**
- 128 Rusthall Avenue, London, W4
- www.calmforkids.com

St. Albans Orthodontic Centre
- **Tel: 01727 8124 44**
- 3a Holywell Hill,St. Albans,Herts, AL1 1ER
- www.ortho-centre.co.uk

The Gynae Centre
- **Tel: 020 7935 7525**
- 93 Harley Street, W1G 6AD
- www.gynae-centre.co.uk

The Osteoptahic Centre
- **Tel: 0870 8377 747**
- The School House,Woodbridge Street, EC1
- www.occ.uk.com

Yoga Theraphy Centre
- **Tel: 020 7689 3040**
- 90-92 Penthoville Road, London, N1
- www.yogatherapy.org

Ночные Клубы

No.5

- **Tel: 020 7075 5000**
- 5 Cavendish Square, London, W1G 0PG
- www.no5ltd.com

Artek

- **Tel: 020 8311 6577**
- 80 Rochdale Road, Abbey Wood, London, SE2 0XB
- www.artekevents.co.uk

Attica

- **Tel: 020 7287 5882**
- 24 Kingly Street,Soho, London, W1R 5LH
- http://www.exclusivelondon.co.uk

Aura

- **Tel: 020 7499 6655**
- 48-49 St. James`s Street, SW1A
- www.the-aura.com

Embassy London

- **Tel: 020 7851 0956**
- 29. Old Burlington Street, Mayfair, W1S 3AN
- www.theembassygroup.co.uk

The Ministry of Sound

- **Tel: 020 7378 6528**
- 103 Gaunt Street, London, SE1 6DP
- www.ministryofsound.com

Образование

Academy English Programmes

- **Tel: 020 8840 4712**
- 33 St. Mary's Road, Ealing, W5 5RG
- www.aep-london.co.uk

Anglofil

- **Tel: 0871 575 7799**
- PO Box 5766, Weymouth, DT4 0ZJ
- www.anglofil.com

Avalon School of English

- **Tel: 020 7379 1998**
- 8 Denmark Street, London, WC2H 8LS
- www.avalonschool.co.uk

Barnet College

- **Tel: 020 8492 1260**
- Stanhope Road Centre, Stanhope Road, N12 9DX
- www.barnet.ac.uk

Bedford School Study Centre

- **Tel: 01234 362300**
- 67 De Parys Avenue, Bedford, MK40 2TR
- www.bedfordschool.org.uk

Bell International

- **Tel: 01223 212333**
- Red Cross Lane, Cambridge, CB2 2QX
- www.bell-centres.com

11 Образование

Berlitz English
- **Tel: 020 7611 9656**
- Lincoln House, 296-302 High Holborn, WC1 7JH
- www.berlitz.com

Brit Education & Travel
- **Tel: 020 7727 2360**
- 26 Westbourne Grove, London, W2 5RH
- www.brit-education.co.uk

Bromsgrove School
- **Tel: 01527 579 600**
- Worcester Road, Bromsgrove, B61 7DU
- www.bromsgrove-school.co.uk

Calderdale College
- **Tel: 01422 399335**
- Francis Street, Halifax, HX1 3UZ
- www.calderdale.ac.uk

Cambridge College of Learning
- **Tel: 020 7729 2020**
- 151-153 Curtain Road, London, EC2A 3QL
- www.camcollege.co.uk

Canning — London
- **Tel: 020 7370 1055**
- 10 Knaresborough Place, London, SW5 0TG
- www.canning.co.uk

Centre for Russian Studies at UCL
- **Tel: 020 7862 8572**
- Senate House, Malet Street, London, WC1E 7HU
- www.ssees.ac.uk/russstud.htm

Charles Dickens College
- **Tel: 020 7377 1396**
- 6 Wheler Street, London, E1 6NR
- www.charlesdickenscollege.com

East London School of English
- **Tel: 020 7265 8868**
- 154-170 Cannon Street Road, London, E1 2LH
- www.elsenglish.com

Edgware Academy of Languages
- **Tel: 020 7836 3484**
- 63 Shelton Street, London, WC2H 9HE
- www.english-courses.co.uk

European College
- **Tel: 020 7247 2316**
- Neil House, 7 Whitechapel Road, London, E1 1DU
- www.europeancollege.net

Executive Business English
- **Tel: 020 7518 6980**
- 106 Piccadilly, London, W1J 7NL
- www.ihlondon.com

Farringtons School
- **Tel: 020 8467 0256**
- Perry Street,Chislehurst, Kent, BR7 6LR
- www.farringtons.org.uk

Functional English
- **Tel: 01947 820703**
- 5 Chubb Hill, Whitby, Norht Yorkshire, YO21 1JU
- www.funenglish.co.uk

Hampstead School of Russian

- **Tel: 07939071270**
- 3 Maresfield Gardens, London, NW3 5SS
- www.russianinhampstead.co.uk

Home Tutors

- **Tel: 01293 571181**
- 51 Collingwood Avenue,Muswell Hill, N10 3EE
- www.londonhometutors.org

Huron University USA in London

- **Tel: 020 7636 5667**
- 46-47 Russell Square, WC1B 4JP
- www.huron.ac.uk

International Community School

- **Tel: 020 7935 1206**
- 4 York Terrace East Regents Park, NW1 4PT
- www.skola.co.uk

Kensington and Chelsea College

- **Tel: 020 7573 5333**
- Holland Park Centre, Airlie Gardens, W8 7AF
- www.kcc.ac.uk

Kingsbridge College

- **Tel: 020 7923 7466**
- Suite B010, Enfield Road, N1 5AZ
- www.cbcedu.co.uk

LITE Institute of Language

- **Tel: 020 7439 2226**
- 1-5 Sherwood Street, W1F 7BL
- www.litetraining.co.uk

Lilian Bishop

- **Tel: 020 7591 0345**
- 1 Harringgton Road,South Kensington, SW7 3ES
- www.lilianbishop.com

London Centre for Fashion Studies

- **Tel: 020 7713 1991**
- Bradley Close, White Lion Street, N1 9PF
- www.fashionstudies.com

London Meridian College

- **Tel: 020 7561 7077**
- 67-83 Seven Sisters Road, N7 6BU
- www.meridiancollege.co.uk

London North College

- **Tel: 020 7561 0684**
- Unit4,Lysander Mews, Lysander Grove, N19
- www.incollege.com

London School of Commerce

- **Tel: 020 7053 9622**
- Chaucer House, White Hart Yard, London, SE1 1NX
- www.lsclondon.co.uk

Musica Nova Russian Music School

- **Tel: 0845 890 1377**
- 88 Cromer Street, King's Cross, London WC1H 8DG
- www.musicanova.org.uk/school

Malvern House International

- **Tel: 020 7440 1790**
- 29 John Adam Street, WC2 6HX
- www.malvernhouse.com

13 Образование

Phoenix College International

- **Tel: 020 8586 2233**
- 193-195, Balaam Street , Plaistow, E13 8AA
- www.pci.ac

Regal International College

- **Tel: 020 8795 5335**
- 542b High Road, Wembley, Middlesex, HA0 2AA
- www.regalic.com

Rose of York Language School

- **Tel: 020 7935 4676**
- 124 Baker Street, W1U 6TY
- www.roseofyork.co.uk

Russian Class

- **Tel: 01932 345279**
- 10 Hanbury Path, Sheerwater, Surrey GU21 5RB
- www.russianclass.co.uk

SELS College

- **Tel: 020 7240 2581**
- 64-65 Long Acre, Covent Garden, WC2E 9SX
- www.sels.co.uk

School of Technology and Management

- **Tel: 020 7357 0077**
- Kings Head House, Kings Head Yard, London, SE1
- www.stmlondon.co.uk

Stanfords School of English

- **Tel: 020 8679 1116**
- 1393A London Road, Norbury, SW16 4AEE
- www.stanfordsschool.co.uk

Stradford College

- **Tel: 020 8519 7362**
- 63 Broadway, London, E15 4BQ
- www.sclondon.co.uk

TLSI The London Skills Institute

- **Tel: 020 7317 9020**
- 103a Oxford Street, London, W1D 2HG
- www.tlsi.co.uk

The Burlington School of English

- **Tel: 020 7736 9621**
- 1/3 Chesilton Road, London, SW6 5A
- www.burlington-school.co.uk

The LVMT Busines School

- **Tel: 0207 456 9060**
- 75a Greenfield Road, Aldgate East, London, E1 1EJ
- www.lvmt.com

Twin Towers

- **Tel: 020 8343 3567**
- Abacus House, 53-55 Ballards Lane, Finchley, N3
- www.twintowers.co.uk

UK School of English

- **Tel: 020 8686 3775**
- 71 South End,Croydon, CR0 1BF
- www.uk-school-of-english.com

WCBC

- **Tel: 020 8795 5335**
- 542B High Road, Wembley, HA0 2AA
- www.wcobc.com

Westminster College of Computing

- **Tel: 020 7608 7010**
- Warwick House, 64-65 Cowcross Street, EC1M 6BP
- www.wcc.co.uk

Young Ballet Russian Studio of Art

- **Tel: 07984 314 479**
- Trinity Church, 71 Hodford Road, London, NW11
- www.youngballet.co.uk

Study and Travel International Ltd

- **Tel: 0870 9911880**
- 39-41 North Road, London, N7 9DP
- www.studytravel.co.uk

Лондонская школа русского языка и литературы

- **Tel: 020 84586077**
- 59a Oakwood Road, London, NW11 6RJ
- www.russianschool.co.uk

Русская Гимназия № 1

- **Tel: 020 88348 9898**
- 3 Maresfield Gardens, NW3 5SS
- www.rglondon.co.uk

Русская студия искусств

- **Tel: 020 8960 2092**
- Trinity Church, 71 Hodford Road, London, NW11
- www.russian-art-studio.co.uk

Русская школа “Знание-1”

- **Tel: 020 8575 1462**
- Ellen Wilkinson School, Queens Drive, Acton, W3
- www.znaniye.com

Школа русского языка “АБВГДЕйка”

- **Tel: 07949 412 312**
- The King Alfred School, North End Road, NW11 7HY
- www.russian4kids.co.uk

Школа Искусств “Гармония”

- **Tel: 0208 684 6360**
- 66 High Street, Thornton Heath, CR7 8LF
- n/a

Организации

Association of Students from the CIS

- **Tel: 020 7849 6191**
- 12 St James Square, SW1Y 4RB
- www.ascia.org.uk

British Society of Russian Philately

- **07816 848736**
- 284, Maidstone Road, Rainham, ME8 0HH
- www.bsrp.org

British-Russian Society in the Midlands

- **Tel: 01926 429 254**
- 16 Beverley Rd, Leamington Spa, CV32 6PJ
- www.britishrussian.org.uk

International Organization for Migration

- **Tel: 0800 783 2332**
- 21 Westminster Palace Gardens, London, SW1P
- www.iomlondon.or

London School of Economics Russian Society

- **Tel: 07899 682 902**
- LSE, Houghton Street, London WC2A 2AE
- www.russianlse.co.uk

Oxford University Russian Society

- **Tel: 0845 0845 111**
- St. Antony's College, Oxford
- www.russoc.org

RUssian - BRitish International Club - "RUBRIC"

- **Tel: n/a**
- 31 Ryland Street Birmingham B16 8BL
- www.russianclub.org.uk

Red Most Limited

- **Tel: 020 8567 4534**
- 35 Allingham Close, London, W76 1NA
- www.redmost.co.uk

Russian British Cultrural Association

- **Tel: 020 7510 2560**
- 12 Skylines, Limeharbour, London, E14 9TS
- www.eventica.co.uk

Russian Summer Ball

- **Tel: 07960 308425**
- The Lansdowne Club, 9 Fitzmaurice Place, W1
- www.russiansummerball.com

Serge Prokofiev Association

- **Tel: 020 7919 7558**
- Goldsmiths College, London, SE14 6NW
- www.sprkfv.net

The Pushkin Club

- **Tel: 020 7727 531**
- Pushkin House, 46 Ladbroke Grove, W11 2PA
- www.pushkininbritain.com

The Russian Speaking Society of Cambridge

- **Tel: 01954 211841**
- 24 Pershore Rd, Hardwick, Cambridge CB3 7XQ
- www.camruss.com

The Society for Co-operation in Russian & Soviet Studies

- **Tel: 020 7274 2282**
- 320 Brixton Road, London, SW9 6AB
- www.scrss.org.uk

The UK Shostakovich Society

- **Tel: 0773 9568455**
- Fitzwilliam College, Huntington Road, CB3 0DG
- lo201@cam.ac.uk

Yeading Christian Fellowship

- **Tel: 0786 3238892**
- Willow Tree lane, Hayes, UB4 9BB
- www.yrcf.co.uk

Переводы

Russian London Translation and Interpreting Agency

- **Tel: 0207 637 1515**
- 305 Great Portland Street, London , W1W 5DD
- www.russianlondon.com/translation

Посольство Азербайджана

- **Tel: 020 7938 3412**
- 4 Kensington Court, London, W8 6DL
- www.prezident.az

Посольство Армении

- **Tel: 0207 938 5435**
- 25a Cheniston Gardens, London, W8 6TG
- www.armenia.embassyhomepage.com

Посольство Беларуси

- **Tel: 0207 937 3288**
- 6, Kensington Court, London, W8 5DL
- www.belemb.freeserve.co.uk

Посольство Великобритании в России

- **Tel: +7 095 956 7301**
- 10 Smolenskaya Naberezhnaya, Moscow, 121099
- www.britemb.msk.ru

Посольство Грузии

- **Tel: 020 7603 7799**
- 4 Russell Gardens, London, W14 8EZ
- www.geoemb.org.uk/consular.htm

Посольство Казахстана

- **Tel: 020 7581 4646**
- 33 Thurloe Square, London, SW7 2SD
- www.kazakhstan-embassy.org.uk

Посольство Киргизии

- **Tel: 020 7935 1462**
- Ascot House, 119 Crawford Street, London W1U 6BJ
- www.kyrgyz-embassy.org.uk

Посольство Латвии

- **Tel: 020 7312 0040**
- 45 Nottingham Place, London, W1U 5LY
- www.mfa.gov.lv

Посольство Литвы

- **Tel: 020 7486 6401**
- 84 Gloucester Place, London, W1U 6AU
- http://lithuania.embassyhomepage.com

Посольство России

- **Tel: 0207 229 3628**
- 13 Kensington Palace Gardens, London, W8 4QX
- www.great-britain.mid.ru

Посольство Туркменистана

- **Tel: 020 7255 1071**
- St. George's House, 14-17 Wells Street, W1T 3PD
- n/a

Посольство Узбекистана

- **Tel: 020 7229 7679**
- 41 Holland Park, London, W11 3RP
- www.uzbekistanembassy.uk.net

Посольство Украины

- **Tel: 020 7727 6312**
- 60 Holland Park, London, W11 3SJ
- www.ukremb.org.uk

Посольство Эстонии

- **Tel: 020 75893428**
- 16 Hyde Park Gate, London, SW7 5DG
- www.estonia.gov.uk

17 Посылки / Конференции

Посылки

Polex Ltd

- **Tel: 020 7385 6334**
- 25 Sherbrooke Road, London, SW6 7QJ
- www.polexparcels.com

Seven Seas Baggage Worldwide

- **Tel: 0800 21 66 98**
- Hythe Road, Smeeth, Kent, TN25 6SP
- www.sevenseas.co.uk

Конференции

Eventica

- **020 7510 2560**
- 12 Skyline Limeharbour, London, E14 9TS
- www.eventica.co.uk

Euromoney Conferences

- **Tel: 020 7779 8823**
- Nestor House, Playhouse Yard, London, EC4V 5EX
- www.euromoneyconferences.com

Interfax Conferences

- **Tel: 020 7467 2742**
- 109 Baker Street, London, W1U 6RP
- www.interfax.co.uk

Russo-British Chamber of Commerce

- **Tel: 020 7403 1706**
- 42 Southwark Street, London, SE1 1UN
- www.rbcc.co.uk

LVA (UK) Ltd

- **Tel: 020 8795 2970**
- 8 Fulton Road, London, HA9 0NU
- www.lva.co.uk

Ensemble Productions Ltd

- **Tel: 020 8896 0461**
- 30 Avenue Gardens, London, W3 8HB
- www.ensembleproductions.co.uk

Adam Smith Institute

- **Tel: 020 7490 3774**
- 11-13 Charterhouse Buildings, EC1M
- www.adamsmith.org

Marcus Evans

- **Tel: 020 7436 5735**
- 4 Cavendish Square, W1G 0BX
- www.marcusevans.com

Работа

Russian London Personnel Solutions

- **Tel: 0207 637 1515**
- 305 Great Portland Street, London, W1W 5DD
- www.russianlondon.com/job

Религия

East London Tabernacle Baptist Church

- **Tel: 020 8980 6125**
- Burdett Road—Mile End, London, E3 4TU UK
- www.eastlondontabernacle.com

The Russian Orthodox Church Abroad

- **Tel: 020 8995 9503**
- 57 Harvard Road, Chiswick, London, W4 4ED
- n/a

The Russian Orthodox Church in London

- **Tel: 020 7584 0096**
- 67 Ennismore Gardens, London, SW7 1NH
- www.sourozh.org

Апостольская церковь Великобритании

- **Tel: 020 8842 4539**
- Yeading Christian Fellowship, London, UB4 9BB
- www.yrcf.co.uk

Евангельская истина

- **Tel: 024 76630900**
- AWM of Europe P.O. Box 35, Coventry, CV1 2DN
- http://zhurnal.lib.ru/w/wommack/

Филадельфия (Церковь любви божией)

- **Tel: 020 8554 5330**
- Seven Kings,Ilford,Essex,London,1G3 8NU
- www.churchphiladelphia.co.uk

Храм Покрова Пресвятой Богородицы

- **Tel: n/a**
- 3 The Green, Hawk Green, Stockport, SK6 7HT
- www.pokrov.org.uk

Церковь Святого Луки

- **Tel: 020 7370 0338**
- Redcliffe Gardens, London, SW10 9HF
- stlukeschurch@btinternet.com

Рестораны

Kazachok

- **Tel: 020 8948 2366**
- 10 Red Lion St, Richmond, London, TW9
- www.cossachok.com

Potemkin Restaurant and Vodka Bar

- **Tel: 020 7278 6661**
- 144 Clerkenwell Rd., London, EC1R 5DP
- www.potemkin.co.uk

Trojka Russian Restaurant and Tea Room

- **Tel: 020 7483 3765**
- 101 Regent's Park Road, London, NW1 8UR
- www.viewlondon.co.uk/info_restaurant_6076.html

Еребуни Ресторан

- **Tel: 020 7402 6067**
- Guards Hotel, 36/37 Lancaster Gate, W2 3NA
- www.erebuni.ltd.uk

19 Рестораны

Borshch'n Tears
- **Tel: 020 7589 5003**
- 46 Beauchammps Place, London, SW3 1NX

Caviar Kaspia
- **Tel: 020 7493 2612**
- 18/18A Bruton Place, Mayfair, London W1X 7AH

Lina Restaurant
- **Tel: 020 8534 6824**
- 59 Leytonstone Rd., London, E15 1JA

Luba's Place
- **Tel: 0207 704 2775**
- 164 Essex Rd., London, N1 2SN

Nikitas Restaurant
- **Tel: 020 7352 6326**
- 65 Ifield Rd., London, SW10 9AU

Troyka
- **Tel: 0207 48 33765**
- 101 Regent Park Rd., London, NW1 8UR

Tzar's Bar
- **Tel: 020 7636 1000**
- Hilton Hotel, 1 Portland Place, London, W1N 3AA

WodkaRestaurant
- **Tel: 020 7937 6513**
- 12 St. Albans Grove, London, W8 5PN

Армянская Таверна
- **Tel: 0161 8349025**
- 3/5 Princess Street, Manchester, M2 4DF

Жар-птица
- **Tel: 020 7493 7000**
- 23 Conduit Street, London W1

Маленькая Грузия
- **Tel: 020 7249 9070**
- 2 Broadway Market, Hackney, London, E8

Распутин
- **Tel: 020 8993 5802**
- 265 High St., Acton, London, W3 9BY

Русская пельменная
- **Tel: 020 7348 6941**
- 621 Fulham Road, London, SW6

С-Петербург
- **Tel: 0151 7096676**
- 7a York Street, Liverpool, L1 5BN

Самовар
- **Tel: 020 7243 6125**
- Queensway market, 23-25 Queensway, W2 4QP

Тбилиси
- **Tel: 0207 607 2536**
- 91 Holloway Rd., London, N78LT

Azoulas

- **Tel: 020 8590 4804**
- 53A Goodmayes Road,Ilford, IG3 9UF

Babushka Shop

- **Tel: 0121 4562 991**
- 203A Hagly Road, Edgbaston, Birmigham, B16 9RE

Baltic Food

- **Tel: 01865 5520819**
- 88 Cowley Road, Oxford, OX4 1JB

Baltic Trade Ltd.

- **Tel: 020 8795 2626**
- Unit 592C Atlas Road, London, HA9 0JH

Baltika Mini Market

- **Tel: 020 8521 8669**
- 32 High Street, Walthamstow, E17 7LD

Best Food Shop

- **Tel: 020 8478 3956**
- 670 Romford Rd, Manor Park, London, E12 5AJ

Continental Delicatessen

- **Tel: 020 7589 5003**
- 42-43 The Food Hall, Wood Green, London N22

Eastern Books of London

- **Tel: 020 8871 0880**
- 81 Replingham Road Southfields London SW18 5LU

Encafood

- **Tel: 020 7385 5762**
- 2 Sailsbury Pavement, Dawes Road,SW6 7HT

Grant & Cutler Ltd

- **Tel: 020 7734 2012**
- 55-57 Great Marlborough Street, London, W1F 7AY

John's Barber

- **Tel: n/a**
- 18 Polygon Rd., London, NW1 1QD

Kalinka Books

- **Tel: 020 7243 6125**
- 23-25 Queensway, London, W2 4QP

MnogoVsego.co.uk Online Shop

- **Tel: 020 8926 1868**
- 29 Harley Street, London, W1G 9QR

Natasha Russian Shop

- **Tel: 02380 677362**
- 508 Portswood Road, Southampton, SO17 3SP

Nostalgia - Russian Grocer

- **Tel: 01582 391892**
- 151 Dallow Road, Bedfordshire, Luton, LU1 1NS

POLANKA-Polish Delikatessen

- **Tel: 0208 741 8268**
- 258 King St., Hammershmith, London, W6 OSP

21 Русские Магазины

Russian River
- **Tel: n/a**
- 85 Nottingham Rd, Loughborough

Russian shop “Babushka”
- **Tel: n/a**
- 203A Hagley Road Edgbaston Birmingham

Sabina Food & Wine
- **Tel: n/a**
- 322 Kilburn High Road, Kilburn, NW6

Sira
- **Tel: 020 8574 0873**
- 5 King Street, Southall, Middlesex, UB2 4DG

The Russian Shop
- **Tel: 020 7930 3484**
- Unit 9, The Arches, Villiers Street, WC2N 6NG

World of Russian Dolls
- **Tel: 01483 222789**
- Gardener’s Cottage, Hatchlands, Surrey GU4 7RT

Березка
- **Tel: n/a**
- 297 Finchley Rd, London, NW3

Вильма
- **Tel: 01903 722416**
- 2 Madehurst Way, Littlehampton, West Sussex

Вильнюс
- **Tel: 020 8514 8437**
- 672 Romford Road, London, E12 5AJ

Дача
- **Tel: 020 8341 2475**
- 34 Aylmer Parade, Aylmer Rd, London , N2 0PH

Деликат
- **Tel: 020 7372 1972**
- 58 Willesden Lane, Kilburn, London, NW6

Калинка
- **Tel: 020 7243 6125**
- 35 Queensway, London, W2 4QP

Карпаты
- **Tel: n/a**
- 1 A, East Acton Arcade, London, W3 7DJ

Катюша
- **Tel: 020 8985 8987**
- 63-67 Felstead Street, Hackney Wick, London E9

Колос
- **Tel: 020 7613 3196**
- 373 Cambridge Heath Rd, Bethnal Green, E2 9RA

Малахит
- **Tel: 020 8472 6253**
- 59 Plashet Grove, East Ham, London, E6 1AD

Москва

- **Tel: n/a**
- Oaks Shopping Centre, Acton High Street, W3 6RE

Ольга Русский Магазин

- **Tel: 020 8548 0822**
- 89 Bickersteth Rd, Tooting, London, W17

Польские Деликатессы

- **Tel: 020 8741 8686**
- 226-228 King St., Hammersmith, London, W6 OSP

Прима-Польский Магазин

- **Tel: 020 7385 2070**
- 192 North End Rd., London, W14 9NX

Продуктовый склад -Погребок

- **Tel: 0870 202 1425**
- Unit 35, Wharfside, Rosemont Road, HA0 4PE

Сибирь

- **Tel: 020 7792 1612**
- 23-25 Queensway, E10b, London, W2 4QP

Север

- **Tel: 020 8450 2081**
- 69 Waterloo Rd, London, NW2

Слеза Комсомолки

- **Tel: 020 7385 4426**
- 92 Lellie Rd., London, SW6 7SR

Солнышко

- **Tel: 020 8667 0666**
- 34 Station Rd, West Croydon, London, CR0 2RB

СМИ

BBC Russian Service

- **Tel: 020 7402 6067**
- World Service Bush House, London WC2B 4PH
- http://news.bbc.co.uk/hi/russian/news/

ITAR-TASS

- **Tel: 020 7580 5543**
- Morley House,314-320 Regent Street,London,W1R
- www.itar-tass.com

NewsBase Ltd

- **Tel: 0131 478 7000**
- 26 Albany Street, Edinburgh EH1 3QH
- www.newsbase.com

Newspaper “Achievements”

- **Tel: 07762 810713**
- PO Box 141, Urmston, M41 8WR
- http://achievementsnews.co.uk

Russian Hour

- **Tel: 07814 018457**
- 72 New Bond Street, Mayfair, London, W1S 1RR
- www.russianhour.tv

Russian London Courier Newspaper

- **Tel: 020 8952 3131**
- Grosvenor House, 1 High Street, HA8 7TA
- www.russianuk.com

TV Channel RTR

- **Tel: 020 7229 2293**
- 7 Queens Mews, London, W2 4B2
- www.vesti.com

Журнал "Гайд-Парк"

- **Tel: 07941 990758**
- PO Box 45053, London N4 4YT
- www.hidepark.info

Еженедельник "Лондон Инфо"

- **Tel: 020 7535 8607**
- Ground Floor, 63 Great Cumberland Place, W1H 7LJ
- www.london-info.co.uk

Журнал Британский Стиль

- **Tel: 0870 162 0744**
- PO Box 225, Northwood, London, HA6 2ZQ
- www.british-style.ru

Interfax Europe

- **Tel: 020 7621 0595**
- 2-3 Philpot Lane, London, EC3M 8AQ
- www.interfax.com

Колокол

- **Tel: 020 7493 3255**
- P.O. Box 4192, London, W1A 6YY
- www.kolokolmagazine.com

Наша Газета

- **Tel: 00 353 1 8740004**
- 55 O'Connell Street Lower, Dublin, Ireland
- www.russianireland.com

Первое Русское Радио

- **Tel: 020 7501 1050**
- 4 Ingate Place, London, SW8 3NS
- www.1rr.org

РИА "Новости"

- **Tel: 020 7370 1873**
- 3 Rosary Gardens, London, SW7 4NW
- www.novosti.co.uk

Русский Лондон Лтд

- **Tel: 0207 637 1515**
- 305 Great Portland Street, London, W1W 5DD
- www.russianlondon.com

СКОМОРОХ интернет радио

- **Tel: 07981 228461**
- 100 Prestons Road, Isle of Dogs, London E14 9SB
- www.ckomopox.co.uk

Спутниковое Телевидение

Sat -Elite Ltd

- **Tel: 020 8543 0055**
- 580 Kingston Road Raynes Park London SW20 8DR
- www.sat-elite.com

Телефонные Услуги

Aura Call

- **Tel: 0844 545 4020**
- Britannia House, 958-964High Road, N12 9RY
- www.auracall.com

Технологии

Asus

- **Tel: 020 7720 0820**
- Unit 32, Charlotte Despard Avenue, SW11 5HD
- www.asuslaptop.co.uk

Ectaco (UK) Ltd

- **Tel: 020 7936 9063**
- Suite 319,107 Fleet Street, EC4A 2AB
- www.electronicdictionary.co.uk

Electronic Business Services

- **Tel: 01721 724881**
- Cavalry Park Business Centre Peebles EH45 9BU
- www.ebs-europe.com

House of Electronics Ltd

- **01923 243050**
- 110 High Street, Watford, Hertfordshire, WD17 2BW
- www.house-of-electronics.co.uk

KL Computers

- **Tel: 020 7627 0799**
- Unit 32, Charlote Despart Avenue, SW11 5HD
- www.klcomputers.com

Satellite Scene

- **Tel: 01332 812588**
- P.O.Box 5070, Castle Donington, Derby, DE74 2ZU
- www.satelliteuk.com

Sirin Limited

- **Tel: 020 7629 1910**
- 11B Hayhill, Mayfair, London, W1J 6DL
- www.sirin.com

Utransit Communications Limited

- **Tel: 0800 3588 558**
- 65 The Broadway, Wimbledon, London, SW19 1NE
- www.utransit.com

ValTech Computer Systems

- **Tel: 07947 778133**
- 83 Howard Rd., Sompting, BN15 0LP
- www.valtech-computers.co.uk

Туризм

Russian London Tourism Agency

- **Tel: 0207 637 1515**
- 305 Great Portland Street, London, W1W 5DD
- www.russianlondon.com/tourism

1st Mortgage (West London) Ltd

- **Tel: 020 8579 9988**
- 20a The Mall,Ealing, London, W5 2PJ
- www.1st-mortgage.org.uk

Alfa Bank

- **Tel: 020 7588 8400**
- City Tower, 40 Basinghall Street, EC2V 5DE
- www.alfabank.com

Coutts

- **Tel: 020 7753 1000**
- Head Office, 440 Strand, London, WC2R 0QS
- www.coutts.com

Credit Suisse

- **Tel: 020 7883 3764**
- Russian Desk, One Cabot Square, London E14 4QJ
- www.csfb.co.uk

European Bank of Reconstruction & Development

- **Tel: 020 7338 6000**
- One Exchange Square, EC2A 2JN
- www.ebrd.com

European Investment Bank

- **Tel: 020 7375 9660**
- 2 Royal Exchange Buildings, EC3V 3LF
- www.eib.org

Halyk Bank

- **Tel: 0207 861 9530**
- Gaynsborough House, 33 Throgmorton Street, EC2N
- www.halykbank.kz

Moscow Narodny Bank Limited

- **Tel: 020 7623 2066**
- 81 King William Street, London, EC4N 7BG
- www.mosnar.com

Oakeshott Insurance Consultants

- **Tel: 020 7680 1230**
- Ibex House, Minories London, EC3N 1DY
- www.wecanhelp.ru

Standard Bank London

- **Tel: 020 7815 4231**
- Cannon Bridge House,25 Dowghte Hill, EC4R 2SB
- www.standardbank.com

UBS

- **Tel: 020 7567 8000**
- 100 Liverpool Street, EC2M 2RH
- www.ubs.com

Юристы

Ambler Collins

- **Tel: 020 7371 0213**
- Eden House, 59 Fulham High Street, SW6 3JJ
- www.amblercollins.com

Cheeswrights

- **Tel: 0207 623 9477**
- 10 Philpot Lane, London, EC3M 8BR
- www.chesswrights.co.uk

Corello and Co

- **Tel: 0845 083 0003**
- 118 Piccadily,Mayfair, London, W1J 7NW
- www.corello.co.uk

Global Choices

- **Tel: 020 7433 2501**
- 116-118 Finchley Road, London, NW3 5HT
- www.globalchoices.co.uk

HSR Solicitors

- **Tel: 020 7791 1111**
- Victoria House,526 Commercial Rd., E1 0HY
- www.hsrsolicitors.com

IOM

- **Tel: 0800 783 2332**
- 21 Westminster Palace Gardens, SW1P 1RR
- www.iomlondon.org

InfoEmpire Inc.

- **Tel: 00 1 416 781 2531**
- 141 Lyon Court, 1206 Toronto, Canada, M6B 3H2
- www.infoempire.com

Jones Keller and Associates Ltd

- **Tel: 020 8858 4488**
- 11/15 Highbridge Wharf, Greenwich, SE10 9PS
- www.joneskel.com

Law Firm Ltd

- **Tel: 020 7631 1004**
- Queens House, 180 Tottenham Court Road, W1T 7PD
- www.lawfirmuk.net

Lewis Nedas & Co. Solicitors

- **Tel: 020 7312 0040**
- 24 Camden High Street, London, NW1 0JH
- www.lewisnedas.com

Li and Co

- **Tel: 020 8964 8525**
- The Saga Centre,326 Kensal Rd., London, W10 5BZ
- www.liandco.wanadoo.co.uk

Norton Rose

- **Tel: 0207 283 6000**
- Kempton House, Camimile Street, London EC3A
- www.nortonrose.com

Pedro Emmanuel Solicitors

- **Tel: 020 8881 6269**
- 16 Dover Street, Mayfair, W1S 4LR
- ludmilla@blueyonder.co.uk

Peter Levine & Co

- **Tel: 0113 246 9993**
- 6-8 York Place, Leeds, LS1 2DS
- www.peterlevine.com

ST Partners Ltd

- **Tel: 0208 594 3444**
- Trocoll House, Wakering Road, Barking, IG11 8PD
- www.stpartners.co.uk

Salinger Solicitors and Notary Public

- **Tel: 020 7937 8524**
- 15 Kensington High Street, W8 5NP
- n/a

RUSSIAN LONDON Ltd.

Russian London Ltd Registered in England No. 3857589

RUSSIAN LONDON.COM

АГЕНТСТВО ПЕРЕВОДОВ РУССКИЙ ЛОНДОН

Профессиональный перевод с/на: английский, русский, украинский, литовский, латышский, казахский, белорусский, грузинский языки.

Мы специализируемся на языках бывшего Советского Союза. Переводы выполняются только носителями языка.

Все виды письменного перевода:
Технический перевод всех видов и любого уровня сложности, экономический, юридический, медицинский, перевод документов (финансовых, юридических, бухгалтерских), деловая и личная корреспонденция. Перевод художественной, научной, научно-популярной литературы, периодики. Сканирование, редактирование, корректура, верстка. **Заказы принимаются в любом виде** — на дискетах, CD, флэш-картах, по e-mail, факсу, на аудио и видео носителях, а также на бумажных носителях.

Все виды устных переводов:
Деловые встречи и переговоры, переводы на собраниях, выставках, конференциях, телефонные переговоры. Перевод/дублирование роликов, фильмов, презентаций. Предоставление гидов и сопровождающих переводчиков для делегаций и отдельных лиц. Синхронный перевод (+ предоставление оборудования).

Дополнительные услуги.
- Перевод и официальная юридическая легализация — свидетельств, дипломов, справок, удостоверений, сертификатов, паспортов, доверенностей, постановлений, завещаний, актов и других юридических и уставных документов.
- Расшифровка и перевод видео- и аудиозаписей.
- Перевод веб-сайтов.
- Редактирование, дизайн и верстка.
- Создание многоязычных интернет-сайтов.

Легализация документов:
- Нотариальное заверение перевода.
- Апостиль
- Легализация документов

Качество . Оперативность . Конфиденциальность . Сервис . Ответственность

- Высококвалифицированный персонал.
- Доступные цены.
- Срочное выполнение работ.
- Перевод любых объемов документации.
- Гарантия качества и контроль качества.
- Полная конфиденциальность.
- Наличие страховки.
- Легализация и апостиль.
- Переводы компании признаются посольствами и другими государственными учреждениями.
- Предоставление печатной и электронной версии перевода.
- Работа со всеми форматами.
- Скидки для постоянных и корпоративных клиентов.
- Наличие передовых технологий (программное обеспечение и оборудование).
- Заверение документов печатью бюро переводов.
- Первоклассная презентация и редактирование.

OUR ADDRESS

Russian London Ltd
305 Great Portland Street, London, W1W 5DD
Tel: 0207 637 1515 Fax: 0207 637 5151
Email: office@russianlondon.com Internet: www.russianlondon.com/translation

RUSSIAN LONDON Ltd.

Russian London Ltd Registered in England No. 3857589

RUSSIAN LONDON.COM

Russian business specialist in the UK

Translation, Interpreting and Language Services

- Translations
- Interpreting
- Editing and proofing
- Personnel support
- Voice-Over
- Certification

Recruitment & Personnel Solutions

- Permanent and Temporary
- Recruitment
- Consultancy
- HR and payroll services
- Personnel services

Tourism and Corporate Hospitality in the UK

- Transfers
- Hotels
- Tour-guides
- Tours
- Visas
- VIP services
- Event tickets
- Interpreters and Translators

OUR ADDRESS

Russian London Ltd
305 Great Portland Street, London, W1W 5DD

Tel: 0207 637 1515 Fax: 0207 637 5151
Email: office@russianlondon.com Internet: www.russianlondon.com